San Lucas

Lucas quillcan Teofiloma

1 Ñáuca llaquishca Teófilo,
Ashca runaguna Jesus ñucanchihuacpi rashcagunamanda yachachishcagunamandahuas quillcanaushcami. 2 Jesushuan ñaupapunda purisha yachachiucunata uyasha quillcanaushcami. 3 Chasna acpi ñucahuas quillcasha nini. Jesusta ricuc runagunahuan ñuca alita tapusha pundamanda yachangahua nisha munashcani. Yachasha pai callarishcamanda tucurinagama canda cunan quillcauni llaquishca Teófilo. 4 Canda ñaupa yachachishcaguna sirtu ashcata can yachachun quillcauni.

Angel riman Juanba yayahuan

5 Ñáaupa uras Herodes nishca amu Judea llactata mandashca uraspi shuc israel pagri Zacarias causac ara. Paiga tucui pagri muntunmanda Abías nishca muntun mara. Paihua huarmihuas Isabel nishca chasnallata huañuc apayaya Aaronmanda mirai huarmi ara. 6 Paiguna ishcandi Diospacpi ali sumac causaccuna ashcauna. Ishcandi tucui Dios mandashcagunata uyasha, Dios munashcata pactachisha causaccuna ashcauna. 7 Randi huarmi mana huahuayagashcamanda huahua illac causac anaura. Paiguna ishcandi ña yapa rucuyashcauna.

8-9 Shuc punzha Zacariaspa muntunguna Diosta alabana huasibi tarabanata raushcaibi

Zacariasrandita tucucpi Diospa huasi ucuma yaicura ali asnac pulbuta Diospacpi rupachingahua. 10 Chi pulbuta rupachiushcai ashca israel runaguna canzhaibi ausha Diosta alabasha mañanaura. 11 Chasna acpi Zacariaspa ñaupacpi Diospa angel ricurira, chi pulbuta rupachina jahua cajun mayanbi shayarisha, paihua ali maqui partima. 12 Zacarias angelta ricusha ashcata manzharira.

13 Chi angel randi paita cuintara, Zacarias nisha, ama manzharinguichu. Dios can paita tapuushcata uyasha rangami, camba huarmi Isabel shuc cari huahuata huahuayangami nira. Huahuayacpi Juan nishcata shutichingui nira. 14 Chi huahuata huahuayacpi cushiyanguimi, chasnallata camba churimanda ashca runagunahuas cushiyangaunami nira. 15 Diospacpi yapa balic runa tucungami. Paiga vinotas ima machachina yacutahuas mana upingachu. Astahuanbas pai pagarishca urasmanda Diospa Samai yuyaita cushcami anga. 16 Pai chasna asha israel runagunata yachachicpi ashcaguna jatun Diosta cuti catingaunami. 17 Dios cachamungaraushca runa shamunagama camba churi runagunata yachachiungami. Camba churi ñaupa causac Eliascuinta Diospa yuyaihuan ushaihuanbas puringami. Chasna purisha yachachisha yayagunahuan churigunahuan alichingami, mana uyac runaguna uyac tucungahua pai camachingami. Chasna camachisha tucui runagunata yachachingami Dios cachamungaraushca runata catinauchun nisha.

18 Angel chasna rimacpi Zacarias tapura, Can
sirtupacha rimashcata imasata yachasha. Ñáuca
yapa rucu mani, ñuca huarmihuas huahuata
mana tupaibac, paihuas yapa rucu man nira.

19 Chasna nicpi angel rimara, Ñáuca Gabriel
mani, Diospacpi shayac mani nira. Pai ñucata
cachahuarami cai cushi shimitaga canda
rimangahua. 20 Ñáuca rimashca shimiga sirtu
pactaringami. Cunanga ñuca rimashca shimita
can mana quirishcamanda shuc shimitas mana
rimac tucungui, ñuca rimashcashina camba churi
pacarinagama mudu tucungui nira.

21 Angel Zacariashuan rimaushcai tucui
canzhaibi auc runaguna pai imamanda Diosta
alabana huasi ucuibi unaita tiyaushcata mana
yachanaurachu. 22 Zacarias ña llucshisha
rimanata mana usharachu. Mudu mana rimac
tucusha maquillahuan ricuchira. Chasna racpi
runaguna asirtanaura pai Diosta alabana huasi
ucuibi tiyausha muscuibicuinta ricushcata.

23 Diosta alabana huasibi tarabashcahuasha
Zacarias paihua quiquin huasima rira. 24 Mana
unayasha paihua huarmi huicsayara. Chasna
huicsayasha paihua huarmi pichca (5) quillagama
huasimanda mana canzhama llucshira. 25 Chasna
huicsayashami Dios cunan ñucahuacpi yapa alita
rashcami nisha rimara, ñuca llaquirishcata
pai pasachishcami huahuata mana tupac
ashcamanda runaguna ama mas asihuanauchun
nisha.

Diospa angel riman virjin Mariata

26 Sucta (6) quillahuasha Dios paihua angel
Gabrielta provincia Galileama cachara Nazaret
nishca llactama. 27 Paita cachara shuc Maria
nishca malta huarmihuagma. Chi huarmiga
ñaupa causac israelgunata mandac rey amu
Davidmanda mirai mara, Jose nishca runa
tapushca mara.
28 Angel shamusha Mariata rimara, Cambagma
shamuni canda rimangahua. Diosca cambacpi
tiyaun. Tucui huarmigunamanda balichishca tu-
cunguimi can.
29 Chasna rimacpi Maria yapa manzharisha,
Imangahuata chasna rimahuan nisha yuyarira.
30 Pai chasna yuyariucpi angel nira, Ama
manzharichu Maria. Diospacpi balichishca
mangui. 31 Huahuata huahuayanguimi,
carihuahuata. Paita Jesus nishcata shutichingui.
32 Pai yapa ali mandac amu tucungami.
Jahuapachai Diospa Churi nishcami anga.
Camba churi paihua huañuc apayaya rey amu
Davidcuintallata mandac tucunga jatun Dios
munashcaraicumi. 33 Chasna rasha tucui israel
runagunata huiñai mandagmi tucunga. Pai
mandanaga ima uraspas mana tucuringachu.
34 Chita uyasha Maria angelta rimashca, Cari illac
mani. Imasata ñucaga huahuayasha cari illacca.
35 Angel randi paita rimashca, Diospa
Samai cambagmami shamunga. Jatun Diospa
ushaihuanmi puyucuinta cataitucungui.
Chimanda can huahuayangaraushca churiga
jucha illac manga, Diospa Churi man nishca
tucunga. 36 Chasnallata canda nini camba aillu
Isabel ña apa aushcai huahuayasha shuc churita

charingami. Mana huahuayagashallata cunanga sucta (6) quilla tuputa charishca. 37 Dios tucuitaga ushac man nisha angel rimashca.

38 Tucuita uyashcahuasha Maria rimashca, Jatun Diosta cadsuc mani, chasna tucuchun can rimashcacuinta. Chasna rimashcahuasha paihuagmanda angel llucshisha rira.

Virjin Maria Isabelbagma rira

39 Angel cuintashcahuasha mana unayasha Maria Judea provinciama shuc llactai rira urcu partita. 40 Chima pactasha Zacariaspa huasima yaicusha Isabelta saludara. 41 Saludashcata Isabel uyacpi paihua huicsa ucuibi auc huahua cushparira. Isabel Diospa Samaihuan yaicushca asha cushihuan rimashca, 42 Tucui huarmigunamanda Dios canda mas yali balichishca mangui nira. Camba huahuas Diospacpi balichishcami saquiringa. 43 Mana balicchani ñuca jatun amuhua mama ñucama shamungahua. 44 Ñáucata can saludacpimi ñuca huicsa ucui tiyauc huahuaga cushihuan cushparihuara. 45 Dios canda rimashca shimi pactaringaraushcata can quirishcamandami cushi mangui nisha Isabel rimashca.

Mariaga Diosta alabasha cantan

46 Isabel rimashcahuasha Mariaga casna nisha Diosta alabara,

Ñáuca shungu ucui jatun Diosta yapa balichiuni.

47 Pai quishpichic ashcamanda ñuca tucui shunguhuan cushiyani.

48 Ñáuca Diosta cadsuc, pugri agllaita ñucata yuyarihuashcami.
Cunanmanda tucui runaguna ñucamanda Dios paita balichishcami nishami cuintangaraunguna.
49 Tucuita rac Dios jatun rashcataga ñucahuacpi rashcami.
Paiga jucha illac sumac man.
50 Pundamanda huiñaigama tucui paita manzhac runagunata yuyarisha yanapashami cuiran.
51 Pai rashcagunamanda ushaita ricuchishcami.
Balic mani nisha alabariccunata anchuchishcami.
52 Mandac runagunataga paiguna mandanamanda Dios llucshichishcami,
randi mana balichishca runagunataga mandac tucushun nisha churashcami.
53 Raicasha tiyaucunama ashca aligunata cushcami.
Chariccunata randi imas illacta callpachishcami.
54-55 Paihuacta rasha causac israelgunata Dios yanapashcami.
Ñáucanchi callari apayaya Abrahandas paimanda miraigunatas Dios rimashcami tucui uras cangunata yuyarisha yanapashami nisha.
Pai rimashcata mana cungarisha israelgunata yuyarisha yanapaunmi.
Chasna nisha Maria Diosta alabara. 56 Pai ñalla quimsa (3) quillata Isabelhuan pasiara. Chihuasha paihua quiquin huasima bulltiara.

Juan pagarishcamanda

57 Chihuasha Isabel ña cari huahuata huahuayashca. 58 Paihua ailluguna, mayanbi

causaccunahuas Dios paita rimashcashina cari huahuata huahuayashcata uyasha paigunahuas cushiyashcauna. 59 Chasna acpi huahua pusac (8) punzha charishcai Moises mandashcacuinta pitina uraspi chi ailluguna paihua yaya Zacarias nishca shutillatata shutichinguichi nisha rimashcauna. 60 Randi paihua mama rimara, Mana chasna shutichan, paihua shutiga Juan man.

61 Nicpi rimashcauna, Randi camba aillugunahuacpi chi shutiga mana tiyanzhu.

62 Chasna paiguna rimanacusha maquita cuyuchisha Zacariasta tapushcauna paihua churihua shutita. 63 Tapucpi Zacarias chasnallata maquita cuyuchisha quillcata tapusha quillcara, Paihua shutiga Juanmi. Quillcacpi tucui ailluguna ricusha imasna rashata chi shutitaga shutichira nisha manzharinaura. 64 Zacariasca chi urasllata paihua shimihuan rimanata ushashca, ushashami Diosta alabangahua callarishca. 65 Chasna tucucpi tucui runaguna manzharinaushca. Chasnallata tucui Judea provincia urcu llactagunaibi tiyac runagunas tucuibi chimanda cuintanacushcauna. 66 Tucui paigunata uyaccuna yuyarishcauna imasata chi huahuaga tucunga nisha.

Diosca paihua ushaita chi huahuama sirtu cungaraushca mara.

Zacarias Diosta alabara

67 Chi huahuahua yaya Zachariasca Diospa Samai jundacta yaicushca asha Dios yuyachishca shimigunata rimashca casna nisha,

68 Israelba jatun Diosta alabashca achun paihua runagunata yuyarisha pai quishpichingahua shamushcamanda.

69 Diosta sirbic rey amu Davidmanda miraitami shuc yapa ushaita charic quishpichictaga cachamushca.

70-71 Ñáaupa urasmanda Dios rimashcata pasachic paihuacpi ali causac runagunata yuyachisha nira, Ñáucanchita piñaccunamandahuas tucui ñucanchita mana llaquiccunamandahuas Dios ñucanchita quishpichishcami.

72 Ñáucanchi huañuc apayayagunata yuyarisha yanapashami Dios paigunata mana paquibac rimashca ali shimita mana cungarishcachu.

73 Ñáucanchi huañuc apayaya Abrahanma Dios ñaupa rimashcata chara yuyarisha cunan pactachishcami.

74 Chasna yuyarisha ñucanchita piñaucunamanda quishpichinmi ñucanchi paihuacta mana manzhaihuan rangahua.

75 Chasnallata tucui ñucanchi causanagama jucha illac sumac causasha paihuacta rana manchi.

76-77 Chasnallata canga jatun Dios rimashcata pasachic runa tucungui churi.

Quishpichic runa shamunagama paihua runagunata Diospa quishpina shimita yachachingui ñucanchi juchagunata pai anchuchingami nishca shimita yachachisha.

78 Ñáucanchi Dios yapa llaquisha yanapashca-
mandami jahuapachamanda ñucanchima
pai cachamushca runaga ñucanchita
punzhayachishcacuinta quishpichingami.
79 Chi ansaibicuinta juchata rasha puriu runa-
gunata huañuimanda llushpichisha quish-
pichingami.
Dios cachamungaraushca runaga ñucanchita pai-
hua ñambita ricuchingami Dioshuan cushi
causanauchun nisha.
Chasna nisha Zacarias Diosta alabashca.
80 Paihua churi Juan nishca, huiñasha ali
yuyaiyuc tucura. Chaquishca pambaibi causaura
israel runagunata camachina urascama.

2

Jesus pagarishcamanda (Mt 1.18-25)

1 Chi huatagunaibi romano jatun amu Cesar
Augusto nishcaga tucui runagunata mandash-
cami gubirnu quillcaibi shutigunata apuntachun
nisha. 2 Chiga ñaupa asinsu yupashca ara, Siria
llactaibi Sirino nishca amu mandashca uraspi.
3 Chi amu chasna mandacpi tucui runaguna
paiguna huañuc apayayahua llactama rina ash-
cauna quillcachingahua. 4 Josega israel huañuc
rey amu Davidmanda mirai asha Davidba llacta
Belen nishcama rina ashca. Chasna asha provin-
cia Galileamanda, paihua quiquin Nazaret nishca
llactamanda llucshisha provincia Judeama, Belen
llactama rishca. 5 Chima rishcami shutita chu-
rachingahua pai tapushca huarmita pushasha.
Mariaga huahuayangamiraushca.

6 Paiguna Belen llactaibi tiyaushcai
huahuayana uras pactara. 7 Chasna acpi
Maria huahuayara cari huahuata paihua
punda huahuata. Jatun puñuna huasibi
tapacta ashcamandami huagra huasibi
huahuayara. Huahuayasha paihua churi
huahuata pindulihuan pillusha huagra micuna
batiaibi churara.

Ovejata cuiraccunahuacpi angelguna ricurinaura

8 Chi tutallata Belen llacta mayanbi
ovejata cuiraccuna chushac pambaibi
paiguna ovejagunata cuirasha tiyashcauna.
9 Cungaimanda paigunahuacpi Diospa angel
ricurimushca. Ricurimucpi Diospa sumacca chi
runagunahuacpi muyucta punzhán ricurishca.
Chasna tucucpi yapa manzharishcauna.
10 Randi chi angel paigunata rimashca, Ama
manzharinguichichu. Uyaichi. Ali cushi
shimita cangunata cuintangahuami shamuni,
tucui runagunata cushiyachingahua. 11 Cunan
tuta Davidba llactaibi cangunata quishpichic
pagarishcami. Paiga Cristo nishca jatun amumi.
12 Chasna acpi casna ricusha yachanguichimi,
chi huahuaga huagra batiaibi pillushca siriutami
tupanguichi nira.

13 Cungaimanda chi angelhuan yapa ashca angelguna ricurimushcauna. Ricurisha Diosta alabasha rimashcauna:

14 Tucui jahuapachai auccuna Diosta alabashca
achun.
Cai pachaiga tucui Diosta cushiyachic runaguna
cungailla causanauchun.

15 Angelguna chasna rimasha jahuapachama
bulltiashcahuasha chi ovejata cuiraccunapura
cuintanacushcauna, Jacuichi Belen llactama ri-
cungahua Dios ñucanchima rimashcata.
16 Chasna cuintasha huairashina risha pactasha
Joseta Mariatahuas tupanaurami. Chasnallata
chi huahuata huagra batiaibi siriucta ricunau-
rami. 17 Chita ricusha risha angelguna huahua-
manda rimashca shimigunata tucui runagunama
cuintashcauna. 18 Paiguna chasna cuintacpi tu-
cui runaguna uyasha imata tucungaraun nisha
manzharishcauna. 19 Mariaga tucuita paihua
shungu ucuibi huacaichisha yuyarisha causaura.
20 Chi ovejata cuiraccunaga tucui paiguna ricush-
catas uyashcatahuas yuyarisha Diosta alabasha
balichishcauna. Chi angel rimashcacuinta tu-
pagrishcamanda Diosta alabasha balichisha pai-
guna ovejagunama cuti bulltiashcauna.

Jesusta Diosma ricuchishcamanda

21 Jesus pai pagarishcamanda pusac (8) pun-
zha aushcaibi huañuc Moises mandashcacuinta
israel runa tucungahua ullucarapundata pititu-
cushca tucuchun nisha apanaura. Chasnallata chi
uraspi shutichinaura Jesus nishcata, Maria chara
mana huicsayuc agllaita Jesus nishcata shutichin-
gui nisha angel rimashcaraicu.
22 Jesus shuc quillata chariushcai Moises
mandashcashina María armara. Chita
pactachishcahuasha Jerusalen llactama Diospa
jatun huasima Jesusta apanaura Diosma
ricuchingahua. 23 Dios mandashca shimi
casna nin: Ñáaupapunda cari huahuata ñucama

ricuchina manguichi ñucahuac tucuchun nisha. Joseguna chasna ranaura Dios rimashca shimita pactachingahua.

24 Paiguna chasnallata Dios mandashca shimita pactachisha, pishcugunata israel pagrima cunaura pai rupachisha Diosma ricuchichun nisha. Chi mandashca shimi nin: Cugrichi ishcai (2) palomagunata carindi huarmindi Diosma ricuchingahua. Paloma mana tiyacpiga ishcai palomacuinta huahuagunata cugrichi nin.

25 Chi uraspi shuc rucu runa Simeon nishca Jerusalen llactaibi causauc ara. Diosta manzhac asha runagunahuacpi yapa ali puric, Dios paihua israel runagunata quishpichingami nisha chapasha causaura. Diospa Samai paihuanmi tiyaushca. 26 Chasna asha Diospa Samai Simeonda ñaupata rimashca ara, Can mana huañusha causaungaraungui Dios cachamungaraushca Cristo nishca quishpichicta ricunagama nisha.

27 Shuc punzha Simeon Diosta alabana huasima yaicura Diospa Samai paita chima ringui nishcamanda. Chibi tiyaushcai Jesuspa yayaguna huahuata apamunaushca Dios mandashca shimita caran huahuamanda pactachingahua. 28 Chasna apamucpi rucu Simeon chi huahuata marcasha Diosta alabasha casna nira,

29-30 Jatun Dios, can ñucata rimashcacuinta ña pactarishcami.
Ñáuca quiquin ñahuihuan can cachamushca quishpichicta ricunimi.
Cunan ñuca huañucpi mana imaschan, ali manga nira.

31 Cai quishpichicta tucui runagunaraicu can
cachamushca angui.
32 Paiga camba israel runagunata balichingami.
Chi shuc mana-israel runagunama bilat-
acuinta ali causaita cungami nira.
33 Simeon huahuamanda chasna rimacpi
uyasha Jesuspa mama yayahuas manzharisha
cushihuan uyashcauna. 34-35 Chasnallata
Simeon, Dios cangunata alita yanapachun
nisha bindisiara. Chihuasha Mariata rimara,
Yaya Dios cai huahuata cachamushcami
maican israel runaguna Dioshuan alichishca
tucungahua, shuccunaga Diospa ñaupacpi
mana balichishca tucungahua. Paiga chi
runaguna Dios mana munasha yuyarishcagunata
ricuchingami. Chasna racpi ashca runaguna
paita camisha mana gustanaungachu. Jesus
yachachingaraushca shimita mana alita
rimanaungami. Canga Maria, camba shungu
ucuibi lansahuan tucsishcacuinta llaquiringuimi
nisha rimara.
36 Chi uras shuc rucu huarmi chasnallata
Diosta alabana huasibi aushca, Dios rimashcata
pasachic huarmi Ana nishcami. Paiga Aser
muntunmanda mirai Fanuel nishca runahua
ushushi mashca. Chi huarmi malta uraspi
cadsarasha canzhis (7) huatai paihua cari
huañura. 37 Cari huañushcahuasha pusac chunga
chuscu (84) huatagama huaccha causauc ashca.
Diosta alabana huasibi causasha mana llucshisha
tutandi punzhandi Diosta alabasha causac
ashca. Dioshuan cuintasha ashca cutin mana
micusha sasisha Diosta alabasha causashca.
38 Simeon rimaushcai Ana pactasha Diosta

pagrachu ningahua callarishca. Chasnallata Ana huahua Jesusmanda cuintara tucui Jerusalenbi quishpichiuta chapauc runagunama.

Nazaretma bulltianaun (Mt 2.21-23)

39 Jose huarmindi huahuandi tucui Dios mandashca shimigunata pactachishcahuasha Galilea provinciama, paihua quiquin Nazaret llactama bulltiashcauna. 40 Chibi causausha Jesus sinzhi tucura, alita yachasha yuyaiyuc tucusha huiñara. Chasnallata Dios paita yapa llaquisha yanapara.

Jesus yuyaiyuc rucugunahuan cuintan

41-42 Caran huatata Jesuspa yayaguna Jerusalenma rishcauna pascua nishca israel jistata rangahua. Jesus ña chunga ishcai (12) huatata chariushcai paita pushanaura. 43 Chi jista tucuricpi paiguna bulltiausha mana yachanaurachu pai Jerusalen llactallaita saquirishcata. 44-45 Mana yachasha Jesusca chi riu runagunahuan shamuunmi nisha yuyarinaura. Chasna yuyariusha shuc punzhata rinaura. Randi Jesus chara mana ricuricpi tucui aillugunahuacpi amigogunahuacpis mascashahuas mana tupasha Jerusalen llactamallata cuti bulltianaura paita mascangahua.

46 Chibi mascasha mascasha quimsa (3) punzhahuasha Diosta alabana huasibi pai tiyauta tupashcauna. Jesusca chibi yachachiccunahuan tiyarisha paigunata uyasha tapusha tiyaura.

47 Chasna acpi tucui paita uyaccuna pai yachashcata pai rimashcatas uyasha yapa yuyarishcauna imasata cai huahuaga rucucuinta

yachan nisha. 48 Paihua yayaguna chita ricusha imata tucun nisha yuyarinaura. Chasna yuyarisha paihua mama tapura, Imangahuata saquirisha ñucanchita llaquichirangui churi. Camba yaya ñucahuas llaquirisha canda mascauranchi quimsa (3) punzhata.

49 Tapucpi pai cutipara, Imangahuata masc-ahuaranguichi. Manachu yachanguichi ñuca Yayahua huasibi tiyana acta. 50 Chasna nicpi paiguna Jesus rimashcata uyashallata mana sirtu intindinaurachu.

51 Chihuasha Jerusalenmanda llucshisha Jesus paigunahuan Nazaretma bulltiara. Bulltiasha paigunata cadsusha causac ara. Tucui rimashcatas, pasashcagunatahuas paihua mamaga shungu ucui huacachisha causac ara. 52 Chasna Jesus ali aichayuc ali yuyaihuan huiñaura, Diospacpihuas runagunaibihuas alita tucusha huiñara.

3

Bautisac Juan camachiun (Mt 3.1-12, Mc 1.1-8, Jn 1.19-28)

1 Chi uras romano llactagunata jatun mandac Tiberio Cesar ña chunga pichca (15) huatata ro-mano llactagunata jatun mandac amu tiyashcaibi cai gubirnadurguna anaura: Judea provinciai Poncio Pilato ara, Galilea provinciai Herodesmi ara, Iturea y Traconite provinciagunai Herodespa huauqui Felipe ara, Abilinia provinciai Luciano ara. 2 Chasnallata israel pagrigunata mandaccuna Anaspas, Caifaspas anaura.

Chi uras Zacariaspa churi Juanga runaguna
mana causaushca pambai aushcai Yaya
Dios paita mandara ñuca rimashca shimita
camachigri nisha. 3 Chasna mandacpi Juan
tucui Jordan yacu mayanda puriusha casna
nisha camachira, Dios canguna juchagunata
anchuchingahuaca canguna juchagunata
rashcamanda llaquirisha saquichi, chihuasha
bautisarichi nisha camachira.
4 Dios rimashcata ñaupa pasachic Isaiasca
Juanmandami casna quillcashca. Pai
quillcashcacuinta ña cunan pactarishcami. Chi
shimiga casna mashca:
Chaquishca pambaibi shuc runa casna caparisha
camachin:
Dios cachashca quishpichic runaraicu
shuc cusca ñambita rashcacuinta
canguna causaita alichirichi nisha.
5 Tucui huaicugunahuas taparinaungami, tucui
urcugunahuas pambayanaungami.
Arcu ñambigunahuas tsigllayanaungami,
mana pariullagunahuas pariyashca
tucunaungami.
6 Tucui runaguna Dios shuc quishpichicta
cachamungaraushcata ricungaunami.
Dios chasna rimachishcacuinta Isaias ñaupata
quillcashca ara.
7 Chi shimi pactaricpi Juan tucui pai
bautisarinata munac runagunama casna
rimara, Canguna palucuinta mana alita rac
mirai partimanda anguichi. Pita cangunata
rimaraya Dios taripasha libachinamanda
quishpingahuaca. Canguna chasna causausha

Dios taripana punzha pactamucpi mana quishpinata ushanguichichu. 8 Cunanga juchata saquisha alita rasha causana manguichi canguna causai sirtu cambiarisha Diosma shamushcata ricuchingahua. Ama rimaringuichichu ñucanchi apayaya Abrahanmanda miraiguna ñucanchi ashcamandami quishpishca anchi nisha. Cangunata nini, Dios munashaga cai rumigunamandas ushanmi Abrahanmanda miraigunata rangahuaca. 9 Dios taripanaga shuc ruyata cuchuna hachacuinta cunan pactamushcami. Maican ruya mana ali muyuta aparicpi cuchushcahuasha ninaibi shitaitucun. Cangunaga mana alita rasha causashcamanda chi mana ali aparic ruyacuinta manguichi. Chimandami taripashca tucunguichi.

10 Juan chasna camachicpi uyasha tapushcauna, Ñáucanchiga imatata rana anchi nisha. 11 Tapucpi rimara, Maican runa ishcai (2) camidsata charisha mana charic runata shucta cunami. Micunata charisha chasnallata cunami nira.

12 Chi uras gubirnuraicu cullquita tandachic-cuna Juanbagma shamusha bautisaringahua paita tapushcauna, Ñáucanchiga imasnata rashun señor. 13 Tapucpi nira, Gubirnu rimashca tupullata tapuichi cullquita, ama yalicta tapunguichichu.

14 Sundalugunahuas paita tapunaura, Ñáucanchiga imatata rashun. Paigunata nira, Pimandahuas cullquita ama imatas yanga apaichichu. Ama umasha shuhuanguichichu

pihuactahuas. Canguna ganashca cullqui tupullahuan causaichi nira.

15 Dios cachangaraushca quishpichic shamunata chapaucuna Juanda ricusha yuyarinaura, Caichu quishpichic Cristoga an nisha.

16 Juan randi paigunata nira, Ñáuca cangunata yacullahuanmi bautisauni. Ñáucahuasha shamungami ñucamanda mas yali ushaiyuc runa. Shuc mas pishi tarabac runacuinta huascallatas pascasha paihua zapatosta llucshichingahuas mana balicchani. Paiga maican runagunata Diospa Samaihuan ninahuanbas bautisangami. 17 Shuc runa muyugunata pallasha caspihuan huactan muyu carata ishcurichun nisha, muyu carata jichusha ninai rupachingahua, tucui ali muyugunalla saquirichun nisha paihua huasi ucuma huacaichingahua. Dios cachangaraushca ñucamandahuasha shamuc runaga chicuinta rasha Diospacpi alita rac runagunata paihua huasima apangami, chi mana alita rac runagunata huiñaigama ninaibi rupachinga. Chasna nisha Bautisac Juan paigunata yachachishca.

18 Juan chasnallata mas chicuintallata runagunata yachachisha quishpinamanda Diospa ali shimita cuintaura.

Juanda carcelbi tapashcamanda (Mc 6.17-18)

19 Juanga mandac amu Herodesta canga mana alitachu rasha causaungui nisha rimara. Shuctas mas rimara camba huauquihua huarmi Herodías nishcata quichusha mana alitachu rangui.

20 Chasna nisha rimacpi Herodes piñasha mas
mana alita rasha Juanda carcelbi tapara.

Jesus bautisarishcamanda (Mt 3.13-17, Mc 1.9-11, Jn 1.32-34)

21 Tucui runaguna bautisarishcai Jesuspas
bautisarishcami. Pai Diosta mañaushcai
jahuapacha pascarira. 22 Pascaricpi Diospa
Samai shuc palomacuinta ricurisha paihua
jahuai shamura. Chasnallata jahuamanda shuc
shimi uyarira, Canga ñuca yapa llaquishca churi
mangui, can quishpichic tucuchun nisha ñuca
canda cushihuan japirani.

23 Jesus ña quimsa chunga (30) huatayuc aush-
cai pai yachachingahua, pihuas mana rashcagu-
natas rangahua callarira.

Jesuspa huañuc apayayagunamanda (Mt 1.1-17)

Runaguna Jesuspa yayaga Jose man nisha yu-
yarishcauna.

24 Josehua yaya Elí nishca ara, Elíba yaya Matat,
paihua yaya Leví, paihua yaya Melqui,
paihua yaya Jano, paihua yaya Jose,
25 Josehua yaya Matatias, Matatiaspa yaya
Amos,
Amospa yaya Nahun. Nahunba yaya Esli ara,
Eslihua yaya Nagai. 26 Nagaiba yaya Maat ara,
Maatpa yaya Matatias. Matatiaspa yaya Semeí,
Semeíba yaya Josec, Josecpa yaya Judá.
27 Judáhua yaya Joano ara, Joanohua yaya Ireso,
Iresohua yaya Zorobabel. Zorobabelba yaya
Salatiel ara,

Salatielba yaya Neri. 28 Nerihua yaya Melqui
ara,
Melquiba yaya Adi, Adihua yaya Cosam.
Cosamba yaya Elmodan ara, Elmodanba yaya
Er ara.
29 Erba yaya Josue, Josueba yaya Eliezer,
Eliezerba yaya Jorim, Jorimba yaya Matat.
30 Matatpa yaya Leví ara, Levíhua yaya Simeon,
Simeonba yaya Judá, Judáhua yaya Jose.
Josehua yaya Jonán ara, Jonánba yaya Eliaquín.
31 Eliaquínba yaya Meleo ara, Meleohua yaya
Mainán,
Mainánba yaya Matato, Matatohua yaya Natán.
32 Natánba yaya David, Davidba yaya Isaí,
Isaíba yayaga Obed ara, Obedpa yaya Booz ara.
Boozpa yaya Salmon, Salmonhua yaya Nasón.
33 Nasónba yaya Aminadab, Aminadabba yaya
Arni ara.
Arnihua yaya Esrón, Esrónba yaya Fares,
Farespa yaya Judá ara. 34 Judáhua yaya Jacobo,
Jacobohua yaya Isaac, Isaacpa yaya Abrahan
ara.
Abrahanba yaya Taré, Tarébа yaya Nacor ara.
35 Nacorba yaya Seruc ara, Serugpa yaya Ragau,
Ragauba yaya Peleg, Pelegpa yaya Heber,
Heberba yaya Saló. 36 Salóhua yaya Cainan,
Cainanba yaya Arfajad, Arfajadpa yaya Sem.
Semba yaya Noe ara, Noeba yaya Lamec.
37 Lamecpa yaya Matusalen ara, Matusalenba
yaya Enoc,
Enocpa yaya Jared, Jaredpa yaya Malaleel,
Malaleelpa yaya Cainan. 38 Cainanba yaya Enos,
Enospa yaya Set ara. Setpa yaya Adan ara.

Adanga Yaya Dios rashca mara.

4

Supaiga Jesusta camashcamanda (Mt 4.1-11, Mc 1.12-13)

1 Jesus bautisarishcahuasha Diospa Samai jundaricpi Jordan yacumanda llucshira. Llucshicpi Diospa Samai paita pushara chaquishca partima. 2 Chuscu chunga (40) punzhata chibi tiyaura. Chibi tiyaushcai supai paita pandachinata munara. Tucui chi punzhagunaibi Jesus imatahuas mana micushachu tiyaura. Chasna ausha yapa raicashca mara.

3 Chasna raicacpi supai paita casna nisha camara, Can Diospa churi asha cai rumita panda rasha micui nira.

4 Chasna supai nicpi Jesus rimara, Diospa shimi ninmi: Runa mana micushallachu causacchan, astahuanbas Yaya Dios tucui rimashcata cadsusha causana manchi.

5 Chihuasha supai paita urcuma apasha chimanda tucui llactagunata chi ratuhuallai ricuchira. 6 Ricuchisha, Cai tucui gustu llactagunaga ñucahuagmi nira. Ñáuca pitas cunata ushanimi. Chasna asha can mandac tucuchun nisha tucui cai gustu ricuric llactagunata canda cusha nini can chigunata mandangahua. 7 Diostacuinta ñucata cungurisha alabasha balichicpiga canda cushcanguimi.

8 Jesus randi rimara, Diospa shimibi quillcashca tiyaunmi: Canda mandac Diosta alabana angui, paillata cadsusha causana mangui nira.

9 Chihuashaga supai paita Jerusalenma apasha
Diosta alabana huasi jahuaibi shayachisha
rimara, Can Diospa churi asha caimanda allpama
saltai nira. 10 Supaihuas Diospa shimita japisha
rimara, Diospa shimibi quillcashca tiyanmi
nisha Dios paihua angelgunata cachangami
canda japisha cuirangahua. 11 Chasnallata
quillcashcami, paiguna maquigunahuan canda
marcangaunami camba chaqui ama rumibi
tacarichun nisha.
12 Jesus randi paita rimara, Chasnallatami
Diospa shimi nin: Can munashcata rachun
nisha canda mandac Diostaga ama mandasha
camanguichu nira.
13 Supai tucui ima tunuis camasha juchai ur-
machinata mana ushashami Jesusmanda anchur-
isha rira, huasha ima uraspas tupasha urma-
chishami nisha yuyarira.
14 Chihuasha Jesus Diospa Samai ushaihuan
jundashca asha Galilea provinciama bulltiara.
Chasna acpi tucui chi partibi tiyaucuna Jesus-
manda cuintanacunaura. 15 Chibi auc israel
tandarina huasigunai Jesus yachachicpi tucui
runaguna paiga yapa alita yachachin nisha ri-
manaushcami.

Quiquin Nazaret llactama rira (Mt 13.53-58, Mc 6.1-6)

16 Chasna Jesus pai huiñashca Nazaret llactama
bulltiara. Pactasha israelguna samana punzhai
paihua yachai chasna acpi paiguna tandarina
huasima rira. Chima risha Diospa shimita ricun-
gahua shayarira. 17 Shayaricpi Diospa huasita
cuirac runa quillcata paima cura ricuchun nisha.

Cusha Dios rimashcata ñaupa uras pasachic runa Isaias quillcashcata ricuchun nira. Jesus quillcata pascasha casna quillcashcata tupasha ricura:
18 Diospa Samai ñucahuacpi tiyaun.
Pai ñucata japihuara pugrigunama Diospa ali quishpina shimita yachachingahua,
caudsayachishca runagunama llushpirina shimita rimangahua,
puyuñahui runagunata alichisha ricuchingahua,
huatashcacuinta causac runagunata lugaryachingahua,
19 Yaya Diospa quishpina punzhaguna pactamushcami nishami yachachichun nisha ñucata japihuara.
20-21 Jesus chita ricushcahuasha quillcata tapasha cuirac runama cusha tiyarira yachachingahua. Chasna acpi tucui chibi tiyauc runaguna paita ricuucpi Jesus rimangahua callarira, Cai canguna uyaushca quillcashca shimiga cunan punzha pactarishcami nira.
22 Jesus rimashcata uyasha tucui runaguna paiga yapa ali shimigunata yachachiunmi, chasna ashahuas manachu Josehua churi anya nisha rimanacunaura.
23 Chasna yuyarisha rimanacucpi Jesus paigunata nira, Ñáucamanda shuc shimita rimaunguichichari can amullata aliyai doctor. Can Capernaun llactaibi rashcata uyashcanchi, caibi camba quiquin llactaibihuas chasnallata rai. Chita rimahuanguichima. 24 Cangunata sirtuta nini tucui Dios rimashcata pasachic runagunata paiguna quiquin llactai mana balichishcachu tucunaura. 25 Yuyarichi. Dios rimashcata

pasachic runa Elias causaushca uras quimsa huata chaupita (3 ½) mana tamiarachu. Mana tamiashcamanda tucui llactagunai yapa sinzhi raicaitucurami. Chi uras israel llactai ashca huaccha huarmiguna tiyanaura. 26 Chasna tiyaugllaita Dios mana paigunahuagmachu Eliasta cachara, astahuanbas Sidón mayanbi Sarepta nishca mana-israel llactai tiyauc shuc huaccha huarmihuacta cachara. 27 Chasnallata Dios rimashcata shuc pasachic runa ara huañuc Eliseo nishca. Pai camachiushca uras israel llactai ashca lepra nishca sinzhi carachayuc runaguna tiyanaura. Chasna tiyaugllaita Siria nishca mana-israel llactamanda Naaman nishca runalla alichishca tucura nisha Jesus rimara.

28 Pai chasna mana-israel runagunamanda rimacpi tucui chi tandarina huasibi tiyauc runaguna uyasha yapa piñarinaura. 29 Piñarisha huanchishun nisha jatarisha Jesusta canzhama apanaura urcu pundamanda huaicuma tangashun nisha. 30 Randi Jesus paiguna chaupi ucullatata pasasha shuc partima rira.

Jesus shuc runamanda supaita llucshichishca-manda

(Mc 1.21-28)

31 Jesus chimanda llucshisha chi Galilea provinciallaita Capernaun nishca llactama rira. Chibi shuc samana punzha, israel tandarina huasibi yachachiura. 32 Pai yapa ushaihuan yachachiupi tucui uyac runaguna imasna ashata alitaga yachachinya nisha yuyarinaura. 33 Ñáa chi israel tandarina huasibi supai yaicushca runa ausha yapa sinzhita

caparira, 34 Nazaretmanda Jesus ñucanchimanda anchuri, ñucanchita ama quillachichu, ñucanchita huanchisha tucuchingahuachu shamurangui. Canda ricsinchimi, canga Dios anllasha cachashca ashami jucha illac runa mangui nisha sinzhita caparira.

35 Chasna nicpi Jesus chi supaita sinzhita rimasha mandara, Chunlla ai, chi runa ucumanda llucshisha ri nira.

Jesus chasna mandashcata supai uyasha tucui runaguna ricuushcai chi runata urmachisha llucshira, randi mana imatahuas huaglichishachu rira. 36 Tucui chita ricuc runaguna manzharisha paigunapura cuintanacunaura, Imasna ashata chasna riman, pai mandacpi supaigunas paitaga cadsusha llucshinaunmi nisha rimanaura.

37 Chasna tucucpi tucui chi llactagunai paimanda cuintanacunaura.

Simon Pedrohua huarmihua mamata Jesus alichira
(Mt 8.14-17, Mc 1.29-34)

38 Jesus chi tandarina huasimanda llucshisha Simonba huasima yaicura. Chi uras Simonba huarmi mama sinzhi ungushca siriura. Chasna tucucpi Jesusta tapunaura paita alichichun nisha. 39 Chasna tapucpi Jesus paihuagma risha ungüita anchuri nisha rimara. Pai chasna rimashcallai ungüi anchurirami. Chi urasllata chi huarmi jatarisha paigunata upichingahua callarira.

40 Chi israel samana punzha indi yaicuushcai tucui tunu ungushcagunata Jesuspagma apamunaura. Apamucpi Jesus caran runata llangasha

janbira. 41 Alichiupi supaiguna ashca runaguna-
manda llucshisha riusha caparinaura, Can Diospa
churi mangui nisha.

Chi supaigunaga Jesusca Dios cachashca quish-
pichic Cristo acta yachanaurami. Yachagllaita Je-
sus sinzhita mandasha paigunataga lugarta mana
curachu paimanda rimangahua.

42 Cayandi punzha pagariupi Jesus chi llacta-
manda llucshisha, chaquishca partima rira. Pai
illacpi runaguna paita mascanaura. Mascasha
tupasha jarcanaura caillai saquiri nisha. 43 Jesus
randi paigunata rimara, Diospa ali mandana-
manda yachachiuni imasna paimi quishpichi-
nata munan. Shuc llactagunais cai ali shimillata
yachachina mani, chasna yachachingahuaca Dios
cachamuhuara nira.

44 Chasna asha Galilea provinciai auc llactagu-
nai purisha tucui chibi auc israel tandarina huasi-
gunai camachisha puriura.

5

Ashca yacu aichagunata japinaura (Mt 4.18-22, Mc 1.16-20)

1 Shuc punzha Jesus Genesaret partibi
Galilea cucha patai tiyaushcai ashca runaguna
tandarisha paihuagma tapacta shamunaura
Diospa shimita uyangahua. 2 Chibi Jesus ricura
ishcai (2) canuata chushac acta. Amuguna
pulayama llucshisha paiguna licagunata
maillasha tiyaunaura. 3 Runaguna tapacta
caillayamucpi Jesus Simonba canuaibi yaicusha
paita cuchanayagama tangari nira. Chasna
tangaricpi tiyarisha canuamanda runagunata

yachachingahua callarira. 4 Yachachishcahuasha
Simonda rimara, Chaupi cucha partima cahuiri,
camba licata shitai nira yacu aichagunata
japingahua.

5 Simon randi rimara, Tuta pagaricta
licashahuas pagarishcanchi, mana imatas
japiranchichu señor, mana shugllahuas. Randi
can rimashcamanda cunan cuti shitasha
camangarauni nira.

6 Shitasha yapa ashcata japinaura. Chasna
aicha jundaricpi lica liquiringahua callarira.
7 Chasna tucucpi paigunahuan pariu
tarabaucunata maquita ricuchisha cayanaura
canguna canuata apamuichi nisha. Chi
canua pactamucpi ishcandi canua tapacta
jundarira. Jundaricpi canuaguna tigrana tunuta
callariura. 8 Simon Pedro chita ricusha Jesuspacpi
cungurisha, Ñáucamanda anchurihuai señor, ñuca
yapa juchayuc ashcamanda nira.

9 Pai ashca manzharishcamanda chasna
rimara, tucui paihuan canuai tiyaucunahuas
manzharishcauna yacu aichata yapa ashcata
japishcamanda. 10 Paihuan tarabaccuna
Zebedeoba churiguna Santiago, Juan nishcaguna
chasnallata manzharinaura. Jesus randi Simonda
rimara, Ama manzharichu nisha, cai yacu aichata
japiccuinta cunanmanda ñaupagma runagunata
tandachisha yachachic tucunguichimi paiguna
ñucata catinauchun nisha.

11 Chita uyasha canuagunata pulayama
sicachisha tucuita saquisha Jesusta catisha
purinaura.

Jesus shuc sinzhi carachayuc runata alichin (Mt 8.1-4, Mc 1.40-45)

12 Jesus shuc llactai aushcai shuc ashca lepra
nishca sinzhi carachayuc runa paita ricusha cun-
gurisha allpama cumurira. Chasna rasha rugara,
Can munashaga ñucata alichinata ushahuangui
señor.
13 Chasna nicpi Jesus paihua maquihuan llan-
gasha, Munani, alichishca mangui. Chasna ri-
macpi chi urasllata tucui paihua ismurishca aicha
illacta aliyarami. 14 Chihuasha Jesus paita ri-
mara, Ama pitahuas cuintanguichu astahuan is-
rael pagrihuagma risha camba aichata ricuchi-
gri. Chasnallata tucui runaguna can aliyashcata
yachanauchun nishaga huañuc Moises mandash-
catacuinta rasha pagrima cugringui camba aicha
janbirishcamanda nira.
15 Randi tucui llactaibi Jesusmanda
mas cuintashcaunami, chasna acpi ashca
runaguna tandarinaura paita uyangahua.
Chasnallata paihuagma ungüiguna shamunaura
janbihuachun nisha. 16 Chasna acpi Jesus randi
runa illashca partima rira Dioshuan sapalla
cuintanacungahua.

Suchu tucushca runata alichira (Mt 9.1-8, Mc 2.1-12)

17 Shuc punzha Jesus shuc huasibi
yachachiushcai fariseogunas Moises
mandashcata yachachiccunahuas chillai
tiyarishca anaura paita uyasha. Paigunaga
Galilea provinciamandas, tucui Judea provincia
llactagunamandas, chasnallata Jerusalen
llactamandahuas shamushca anaura. Chi

uras Diospa ushai Jesuspacpi aura ungushca runagunata alichingahua.

18 Pai yachachiushcai shuc runaguna shuc suchu runata paihua baitaibi apamunaura Jesus alichichun nisha. Chasna yuyarisha chi huasi ucuma yaicuchinata munanaura Jesuspagma ricuchingahua. 19 Chasna munagllaita yapa ashca runa tapacta tiyashcamanda mana ushanaurachu paita yaicuchinata. Chasna acpi jahuata sicasha, chi pala huasita juctusha chi baitaibi churashca runata jahuamanda tucui runagunahua chaupi shungüi urmachinaura Jesuspa ñaupacpi. 20 Chasna ranaupi Jesus paiguna quirishcata ricusha chi runama rimara, Camba juchagunata anchuchishca tucunguimi.

21 Pai chasna nicpi chibi auc Moises mandashcata yachachiccuna, fariseogunahuas shungu ucui yuyarinaura, Diosllami juchata anchuchic an. Pitan cai runa. Pai Dioscuinta tucusha rimacpi mana balinzhu, Diosta camishcacuinta riman nisha yuyarinaura.

22 Paiguna yuyariushcata yachashami Jesus paigunata rimara, Imangahuata canguna shungu ucui chasna yuyariunguichi. 23 Maican ranata mas yali sinzhi rana an, camba juchagunata anchuchishca nishachu mas raibaglla, jatari puri nisha rimanachu mas raibaglla, maicandan. 24 Ñáucaga Runa Tucuc asha ima juchatas anchuchinata ushaiyuc auta canguna yachangahua cai suchu runata rimani, jatari camba baitata apasha huasita ri nira.

25 Chi ratullata paiguna ricuushcai chi suchu runa jatarirami. Paihua baitata apasha paihua

huasima Diosta alabausha bulltiara. 26 Chita ricusha tucui runaguna Diosta alabanaura. Yapa manzharisha casna rashcata ima uraspas mana ricushcanchichu ninaura.

Jesus Levíta japishcamanda (Mt 9.9-13, Mc 2.13-17)

27 Jesus chimanda llucshisha gubirnuraicu cullquita japic runa Leví nishcata tupara. Chi runa tarabauta ricusha rimara, Ñáuca runa tucushami catimuhuai.

28 Chasna rimacpi jatarisha tucuita saquisha Jesusta catisha puringahua callarira.

29 Chihuasha Levíga Jesusraicu jatun jistata rara paihua huasibi. Chasnallata ashca gubirnuraicu cullquita tandachic runagunatas shuccunatahuas cayacpi tucui pariu Jesushuan mesai tiyarinaura micungahua. 30 Chi tunu runagunahuan Jesus tiyaricpi fariseoguna, Moises mandashcata yachachiccunahuas camisha mana alita rimanaura Jesus anllashca chunga ishcai (12) runagunata casna tapusha, Imangahuata canguna gubirnuraicu cullquita tandachic runagunahuan, juchayuc runagunahuanbas micusha upisha tiyanguichi ninaura.

31 Tapucpi Jesus paigunata rimara, Mana ungushca ali runagunaga doctorta mana minishtinaunzhu, randi ungushcagunallami doctortaga minishtinaunmi. 32 Chasna acpi jucha illac mani nic runagunata mana japingahua shamuranichu. Randi juchayuc runagunata ñuca japingahuami shamurani paiguna juchagunata rashcamanda llaquirisha saquinauchun nisha nira.

Sasinamanda Jesusta tapunaura (Mt 9.14-17, Mc 2.18-22)

33 Chihuasha paiguna Jesusta tapunaura,
Bautisac Juanhuan puriucunas, fariseogunahuan
puriu runagunahuas ashca cutin Diosta
mañasha mana micusha sasisha causanaun.
Imangahuata canhuan puriucunaga micusha
upisha causanaun mana sasisha.

34 Tapunaupi Jesus randi paigunata tapura,
Cadsarana cari tiyacpiga cayashca runaguna
mana sasinaunzhu. 35 Chi japic runacuinta ñuca
ñucahuan puriucunahuan aupi paiguna mana
cunan sasinaunzhu. Randi shuc punzha cuntar
runaguna ñucata apashcaibimi ñuca amigoguna
sasinaunga nira.

36 Chasna rimasha cai yachachina shimita Jesus
paigunata cuintara, Camba yachaiga rucucuinta
asha mushughuan mana chapuibacchu nira.
Mushuc churarinata pitinguichichu mauca
churarinai rimindanguichu. Mana pihuas chasna
ranzhu. Chasna racpiga chi mushuc churarinaga
huaglichishca tucungami chasnallata chi mushuc
pitiga maucaibi mana alitachu ricuringa.
37 Chasnallata mauca tinajaibi mishqui asuata
churacpi mana balinzhu. Churacpi tinaja
paquiringa, asuas taliringa, tucui huaglingami.
38 Randi mishqui asuata ali tinajaibi churana man
nira.

39 Chasnallata paigunata nira, Ali jurti asuata
upishcahuasha chamucta mana munangachu, ju-
rti asuata alimi nisha.

6

Samana punzhamanda Jesus yachachira (Mt 12.1-8, Mc 2.23-28)

1 Israelguna shuc samana punzhaibimi Jesus shuc chagra ucuta pasaura. Pai japishca chunga ishcai (12) runaguna raicachicpi trigo muyugunata japisha carata lluchusha micusha riunaura. 2 Chasna raucta ricusha maican fariseoguna Jesusta ninaura, Ñáucanchita mandashca shimibiga samana punzhai mana tarabana changuichi nishca an. Chasna acpi imangahuata chasna raunguna samana punzhamanda quillcashcata mana cadsusha. Paiguna samana punzhataga mana balichinaunzhu.

3-4 Chasna tapucpi Jesus rimara, Ñáaupa causac israel rey amu Davidmanda Diospa shimibi quillcashcata manachu ricushcanguichi. Paiga paihuan puriucunandi raicachicpi Diospa huasima rira micunata tapungahua. Chibi chi israel pagri amu Diosma ricuchishca panda cucpi David japisha micura. Chi panga israel pagrigunalla micuna pan mara, chasna agllaita David micura chasnallata paihuan puric runagunatas cura micuichi nisha. David chasna rashcamanda mana culpayachinguichichu. 5 Ñáucaga Runa Tucuc ashami samana punzhahuas mandac ani nira.

Samana punzhai runata aliyachishcamanda (Mt 12.9-14, Mc 3.1-6)

6 Shuc samana punzhai Jesus shuc israel tandarina huasibi yaicusha yachachiushcai shuc huaglishca maquiyuc runa chibi aura, paihua

ali maqui ñañuyashca ara. 7 Chasna acpi Diospa
shimita pasachic runaguna, fariseogunahuas
yuyarinaura casna Jesus samana punzhaiga
cai ungushca runata alichingachuraun, u
chasnallachu saquingaraun nisha yuyarisha
ricuunaura. Alichicpiga paita caudsayachishun
ninaura samana punzha acpi. 8 Jesus randi
paiguna yuyarishcata yachasha ñañu maquiyuc
runata mandara, Jatarisha caima shayaric
shamui nira. 9 Chasna shamusha shayaricpi
Jesus chi caudsayachishun nisha yuyariucunata
tapura, Cangunata tapuni, mandashca shimiga
imasna tan. Samana punzhaga imata ranatan.
Alichanma samana punzha ungushcagunata
alichingahua, u manachu ali. Causaitachu
cushun, huañungahuachu saquishun nisha tapura.
10 Tapucpi paiguna mana cutipacpi tucui runa-
gunata ricusha Jesus chi runata nira, Camba
maquita chutachi.

Pai nishcata uyasha maquita chutachishcallai
ali tucura. 11 Fariseogunaga Jesus rashcata ri-
cusha yapa piñarinaura. Paigunapura cuintanacu-
naura imasna rashata Jesusta saquichishun nisha
rimanacunaura.

Jesus chunga ishcai runagunata japira (Mt 10.1-4, Mc 3.13-19)

12 Chi punzhagunai Jesus urcuma rira Dioshuan
cuintanacungahua. Chasna rasha tutapagaricta
Dioshuan cuintanacusha tiyaura.

13 Cayandi punzha tucui paihuan puriucunata
cayara. Pactamunaupi chi muntunmanda chunga
ishcaita (12) anllara, ñuca japishca runaguna

nishca tucusha ñuca shimita apasha puric runaguna tucunauchun nira. 14-16 Paiguna shutiguna anaura: Simon acta Jesus shutichira Pedro nisha. Chasnallata ara Simonba huauqui Andres, maspas Santiago, Juan, Felipe, Bartolome, Mateo, Tomas, Alfeohua churi Santiago, cananeo muntunmanda Simon, shuc Santiagohua churi Judas, chasnallata Judas Iscariote pai Jesusta japichingarauc runa.

Jesus ashca runagunata alichira (Mt 10.1-4, Mc 3.13-19)

17 Jesus urcumanda uraicusha shuc pambai pactasha, ashca paihuan puriucunahuan tiyarisha yachachiura. Chasnallata tiyaushcauna ashca runaguna Judea llactagunamanda, Jerusalenmandahuas. Chasnallata Tiro, Sidón nishca llactagunamandahuas shamunaura. 18 Jesus yachachishcata uyangahua, chasnallata paiguna ungushcagunata alichichun nisha shamunaura. Supai yaicushca runagunatahuas alichishca tucunaura. 19 Diospa ushai Jesusmanda llucshicpi tucui runaguna paita llangasha ali tucunaura. Chimandami tucui runaguna paita llanganata munanaura.

Runa cushi tucunamanda Jesus yachachishca (Mt 5.1-12)

20 Chihuasha Jesus paihuan puriucunata ricusha yachachingahua callarira casna nisha,

Canguna pugri ashallata Diospa ali mandana cangunahuac ashcamanda cushi manguichi nira.

21 Cunanbas raicachiushallata cushi manguichi
nira, huashaga sacsanguichimi nira.
Cunan llaquiriushallata cushi manguichi,
huashaga asingaraunguichi.
22 Ñáucata Runa Tucuc nishcata canguna
catishcamanda cangunata piñaitucunguichi, pai-
gunahuagmanda cangunata anchuchingaunami,
cangunamanda mana alita rimangaunami.
Chasna racpi cushi anguichi ñucahuan puriushca-
manda.
23 Paiguna apayayagunaga chasnallata mana alita
ranaurami Dios rimashcata pasachic runagunata.
Paiguna cangunataga chasna ranaupiga
cushiyaichi ashcata. Manachu
yachanguichi jahuapachai auc Yaya Dios
cangunata ashcata cungamiraun nira.
24 Jesus mas yachachira casna nisha,
Astahuanbas charic runagunaga, llaquirishca
tucunguichi, cunan urasllata cushiyaun-
guichi.
25 Cunan pactacta auc runagunaga, llaquirishca
tucunguichimi, huashaga raicaitucunga-
raunguichi.
Cunan asiuc runagunaga huasha llaquirisha hua-
canguichimi.
26 Tucui runaguna cangunamanda ali shimita
rimacpiga manzhaibac an. Paiguna huañuc
apayayagunaga chasnallata chi Diosmanda ri-
maunchi nisha llullaucunamanda ali shimita ri-
manaura nira.

Canda piñaucunatas llaquina manguichi (Mt 5.38-48, 7.12)

27 Jesus chi runagunata mas rimara casna
nisha, Tucui ñucata uyaccuna cangunata nini,
cangunata piñauc runagunatas llaquina man-
guichi, paigunata alita raichi. 28 Cangunamanda
mana alita raucunamandaga Dios alita paigunata
yanapachun nisha yuyarina manguichi. Can-
gunamanda mana alita rimasha camiucunata
Diosta tapuichi paigunata yanapachun nisha nira.
29 Shuc runa canda huactacpi canda huactachun-
lla, can randi ama huactaichu, astahuanbas ali
yuyaihuanmi causaichi. Maican runa camba
camidsata apacpi ama mitsasha shuctahuas cui.
30 Tucui canda tapuc runagunama cuichi nira.
Maican runahuas can charishcagunata apacpi
ama cuti cuhuai nichu. 31 Imasna shuc runa ñucata
alita rahuachun nisha, chasnallata cangunas pai-
gunata alita rashami causaichi.

32 Mana alita rauc runagunaga paigunapurallata llaquinacunaunmi. Paigunacuinta cangunata llaquiucunallata llaquishaga Diospacpi alitachu raunguichi. Pishita ranguichi nira. 33 Mana alita rauc runagunaga paigunapurallata alita rananacunmi. Canguna chasna raushaga Diospacpi alitachuraunguichi. Pishita raunguichi. 34 Mana alita rauc runagunaga cullquita mañachinacunaunmi paigunata cutichic runagunallata. Canguna chasna raushaga Diospacpi alitachuraunguichi. Pishita raunguichi nira.

35 Randi ñuca nini, cangunata piñaucunata llaquichi, paigunata alita raichi. Paiguna mañachishaga cutichihuangachuraun nisha ama yuyarishachu mañachilla. Chasna

shuccunata alita racpi Yaya Dios cangunata ashcata cungami. Chasnallata jatun Diospa huahuaguna nishca manguichi. Diosca tucuitami llaquin, mana pagrachu nic runagunatahuas llaquinmi, chasnallata mana alita raucunatahuas llaquinmi. 36 Yaya Dios cangunata llaquisha yanapashcacuinta cangunahuas shuccunata alita llaquisha yanapana manguichi nira.

Shuccunamanda ama yanga rimaichichu (Mt 7.1-5)

37 Shuccunata ama culpasha mana alita rimanguichichu. Canguna mana culpacpiga Dios cangunata randi mana culpaitucunguichi. Chasnallata shuccunatas ama yanga caudsachinguichichu. Canguna shuccunata caudsayachicpiga Dios cangunatas caudsachishca tucunguichimi nira.

Shuccunata perdunasha cungarichi. Can chasna perdunacpiga cangunatas perdunaitucunguichimi nira. 38 Yanga cumbirasha cuichi. Canguna yanga cucpiga Dios cangunata alita cungami. Shuc bultsata cuyuchisha, cuyuchisha jundacta jundachishcacuinta cangunatahuas chasnallata cushca tucunguimi. Ima tuputa canguna cucpihuas chi tupullatata cangunatas cuitucungaraunguichi nira.

39 Chihuasha Jesus cai yachachina shimimanda paigunata tapura, Shuc puyuñahui runaga shuc puyuñahuiyucta pushanata ushanzhu. Manachu ishcandi (2) juctui urmangauna. 40 Shu catiu runa paita yachachiuc runamanda mana chicanda tucunzhu, randi alita yachachishca runa paita yachachiucuinta tucungami nira.

Camba quiquin juchata alichi

41-42 Caspigunamanda yuyarichi. Camba quiric huauquihua ñahuibi shuc ichilla caspicuintata ricunimi nishallata, shuc jatun caspicuintata camba quiquin ñahui auctas ricunata mana ushangui. Chi caspigunaga juchacuinta man. Diospacpi can mas yapa juchayuc ashallata juchata mana charinichu nisha rimaunguichi. Can jatun jucha rashcata mana yuyarishallata camba quiric huauqui ichilla juchamanda yapa rimaungui. Chasna niusha mana alitachu raungui. Ñáaupa camba quiquin juchata saquisha, chihuasha camba huauquihua juchata saquichingahua yanapanata ushangui nira.

Ñáucanchi rimanaga ima tunu runa ashcata ricuchin
(Mt 7.17-20, 12.34-35)

43 Ali ruyai ali muyugunata aparinaun. Mana ali ruyaibiga mana ali muyugunatachu aparinaun. 44 Caran ruya paihua tunu muyuta aparinmi. Casha ruyamanda higo nishca micuna muyuta mana pallanguichichu, chinimanda uhuillas muyugunata mana pallanata ushanguichichu. 45 Chasnallata ali runaga alita yuyarishcamanda alitami riman. Mana ali runaga pai mana alita yuyarishcamanda mana alitachu riman. Caran amu paihua shungumanda yuyarishcata rimanmi nira.

Ishcai huasigunamanda yachachin
(Mt 7.24-27)

46 Jesus paigunata tapura, Imangahuata ñucataga señor nihuanguichi ñuca shimita mana

pactachiushallataga. 47 Ñáuca yachachishcata
pactachimuc runaga casna man: 48 Shuc runa
paihua huasita shayachiusha, yapa ucuta
rumigama allashami istandita shayachira.
Chasna rashcahuasha yacu mana cáilla
jundashahuas yacu mana tulanata usharachu
sinzhi allpaibi shayachishcamanda. Ñáucata
pactachic runa chicuinta man.
49 Randi rinrihuan ñucata uyasha mana
pactachic runaga casnami: shuc runa paihua
huasita pulayaibi shayachira. Yacu mana cáilla
jundasha cungaimanda chi huasita tulasha illacta
apara. Ñáucata rimashcata rinrillahuan uyasha
mana pactachiu runa chasnacuinta man nira.

7

Sundalugunata mandac amuta cuirac runata alichira
(Mt 8.5-13)

1 Jesus chi runagunata ashcata yachachishc-
ahuasha Capernaun llactama bulltiara. 2 Chibi
shuc romano sundalugunata mandac amu
tiyaura. Pai yapa llaquishca paita cuirac runa
chi uras huañunalla tucusha siriura. 3 Chi
sundalu mandacca Jesusmanda cuintauta
uyashami maican israelgunata mandac rucu
runagunata Jesuspagma cachara pai shamuchun
nisha ñuca runa huañucta alichipac shamuchun
nisha shimita cachara. 4-5 Cachacpi paiguna
Jesuspagma pactasha ashca cutin ruganaura
casna nisha, Cai sundalugunata mandacca
ñucanchi llactata llaquigmi, caibi ñucanchi

tandarina huasita cushcami. Chimandaga can pai
llaquishca runata alichicpiga ali manga ninaura.
6 Chasna nishcata uyasha Jesus paigunahuan
rira. Riusha sundaluta mandacpa huasi
mayanbi pactaupi chi mandacca cutillata paihua
amigogunata Jesuspagma shimita cachara, Señor
nisha, ama tarabusta shamunguichu. Mana
balicchani canga ñuca huasibi yaicungahua.
7 Ñáuca mana balic ashcamandami ñuca
mana cambagma shamurani. Chasna acpi
can shimillahuanbas rimapai ñuca runa
ali tucupachun. 8 Ñáucaga sundalu asha
mandashcagunata uyac mani, chasnallata
sundalugunataga mandac ani. Shuc sundaluta
ri nisha rimacpi rin, shucta shamui nisha rimacpi
shamun. Ñáucata yanapac runata caita rai nisha
mandacpi ran. Cunanga chimandalla rimai,
can rimashcashina ña tucungami. Chasna nisha
chi sundaluta mandacca chi shimita Jesusma
cachara.
9 Jesus chi mandac runa cachashca shimita
uyasha cushiyara. Paita catic runagunata ri-
mara, Cai tunu sinzhi quirinata mana maibi-
huas tupashcanichu, ni israel runagunahuacpi-
huas mana tupashcanichu nira.
10 Chihuasha chi cachashca runaguna man-
dacpa huasima bulltiasha chi ungushca runa ña
ali tucushca acta ricugrinaura.

Huaccha huarmihua churita causachishca-manda

11 Mana unai punzhahuasha Nain nishca llac-
tama Jesus pai japishca chunga ishcai (12) runa-
gunandi riushcai yapa ashca paita caticcunahuas

paihuan rinaura. 12 Chi llactama pactaushcai shuc huañushca musu runata pambangahua apaucunata tupanaura. Chi huañucpa mamaga huaccha huarmi mara, chi huañuc churillata charishca ara. Chi llactamanda ashca runaguna paita pambanata yanapangahua cumpañasha rinaura.

13 Jesus chi huaccha huarmita ricusha llaquisha, Ama huacaichu nira. 14 Chasna nishcahuasha aya cajunda llangangahua rira. Llangacpi apaucuna shayarinaura, shayarinaupi chi huañushcata jatari nira.

15 Chasna nigllai chi huañushca musu runa causarisha jatarira, cuintangahua callarira. Chasna racpi Jesus chi huaccha huarmita camba churita apasha ri nira. 16 Tucui runaguna chita ricusha manzharisha Diosta alabanaura casna nisha, Ñáucanchi paihua runaguna ashcamanda cunan ñucanchita yuyarishcami yanapangahua. Pai rimashcata shuc balic pasachic runa paihuagmanda ñucanchihuacpi pactamushcami ninaura.

17 Jesus chasna rashcagunamanda tucui Judea provinciaibis, tucui shuc llactagunaibihuas cuintanaura.

Juan carcelmanda shimita Jesuspagma cachashca
(Mt 11.2-6)

18 Juanhuan puric runaguna tucui Jesus rashcagunamanda paita cuintagrinaura. 19 Cuintacpi Juan paihuan puriccunata ishcaita (2) Jesuspagma cachara, Canzhangui Dios cachashca

runa, shuctachu chapashun nisha tapungahua cachara.
20 Cachacpi Jesuspagma pactasha rimanaura,
Bautisac Juan ñucanchita canmami cachaitu-
curanchi canda tapungahua canzhangui Dios
cachashca runa, shuctachu chapashun nisha
nira.
21 Paiguna pactamushca uras Jesus ashca
ungushca runagunata alichiura, supaitahuas
runagunamanda llucshichira. Chasnallata ashca
puyuñahui runagunatas janbira, paiguna cutillata
alita ricungahua. 22 Jesus chasna rashcahuasha
chi Juan cachashca runagunata rimara, Canguna
tucui ricushcagunatas uyashcagunatahuas
Juanda rimagrichi. Puyuñahui runagunaga cunan
ricunaunmi. Ñáaupa mana puric runagunahuas
cunan alita purinaunmi. Lepra nishca
sinzhi carachayuc runagunahuas janbishca
tucunaunmi. Mudu rinriyuc runaguna cunan
alita uyanaunmi. Huañushca runagunahuas cuti
causarishcaunami. Pugri runagunaga Diospa
quishpina shimitas uyanaunmi. 23 Maican
ñucata quirisha mana saquic runaga yapa cushi
causangami nira.

Bautisac Juanmanda Jesus cuintara (Mt 11.7-19)

24 Juan cachashca runaguna bulltiashcahuasha,
Jesus chibi tiyac runagunata Juanmanda
rimara, Canguna Juan camachiushcata uyashun
nisha chi pi chaquishca pambama risha
imata ricungahuata riranguichi. Huaira
cuyuchiushca shinlutacuinta mana sinzhi quiric
runata ricungahuachu riranguichi. Mana.

25 Manáshaga imata yuyarisha riranguichi, sumac churarishca runata ricungahuachu riranguichi. Yachanguichimi sumac churarishca runagunaga jatun amuhua huasigunaibimi cungailla causaunguna. 26 Chasna acpi Juanbagma risha imata ricungahua yuyarishata riranguichi. Canguna Dios rimashcata pasachic runatachu ricungahua riranguichi. Indá. Chasnallata cangunata nini, tucui Dios rimashcata pasachic runagunamanda Juanga mas balic ara. 27 Dios paihua shimibi Juanmanda rimasha casna quillcachira:

Ricui, ñuca shimita rimac runatami ñaupata
cachauni
paiga camba ñambita alichigriuchun nisha Dios
nira.

28 Sirtutami cangunata nini, Cai pachai tucui runagunamanda Bautisac Juanmanda yali mana pihuas tiyarachu. Astahuanbas Diospa ali mandana muntunbi maican mana balic niushca ashallata Juanmanda mas yali balichiushca manga nira.

29 Jesus cuintashcata uyasha tucui runaguna, gubirnuraicu cullquita tandachiccunahuas, Juan bautisashca runaguna ashcamanda Diosca Juanda cachashcamanda alita rashcami nisha rimanaura. 30 Randi fariseogunaga, Moises mandashcagunata yachachiccunahuas mana Juan bautisashca runaguna ashcamanda Dios paigunata alita rachun nigllaita mana munanaurachu.

31 Chasna mana munacpi Jesus paigunata rimara, Cunan causac runaguna imashinata

causaunguna, imasnata yuyariunguna nira.
32 Pugllac huahuagunacuinta asha yangamanda
piñanaun. Huahuaguna shu jistata pugllasha
piñanaun casna caparisha, ñucanchi ulahuatuta
tucacpi canguna mana bailaranguichichu
ninaun. Cuti chihuasha ayata bilashcatacuinta
pugllasha piñanaun casna caparisha, ñucanchi
llaquilla huacacpihuas mana huacaranguichichu
nisha cuintanacunaun. 33 Cunan uyaichi,
canguna ñucata piñaccuna asha chi pugllac
huahuagunacuinta manguichi. Bautisac
Juan shamusha ali micunata mana micusha
asuacuintata mana upishahuas puriura.
Chasna causaupi canguna rimaranguichi
paiga supai man. 34 Ñáuca randi Runa
Tucuc asha, jistama risha micusha upisha
raucta ricusha canguna rimahuaranguichi
ñucata jillu mangui nisha, machaisiqui runa
mangui nisha rimahuanguichi. Gubirnuraicu
cullquita tandachic runagunahuan, juchayuc
runagunahuanbas amigota raungui nisha ñucata
piñasha rimahuanguichi nira. 35 Yuyarichi. Tucui
Yaya Dios rashcagunaga ricuchinaunmi pai sirtu
yuyaiyuc acta nira.

Shuc huarmi Jesuspa chaquita maillashca-manda

36 Chihuasha shuc fariseo runa Jesusta cayara
paihua huasima micuc shamuchun nisha. Chasna
cayacpi Jesus pai japishca runagunandi chi
fariseo huasima risha mesaibi tiyarira. 37-38 Ñáa
pai tiyauta yachasha chi llactai ashiyachisha
causac huarmi balic asnac yacuta apamusha

Jesuspagma shamusha paihua chaqui mayanbi shayarira. Huacasha paihua ñahui yacu Jesuspa chaquita jucuchira. Paihua acchahuan Jesuspa chaquita chaquichisha muctisha chi balic asnac yacuta talira.

39 Chi cayamuc fariseo runa chita ricusha yuyarira, cai runa Dios rimashcata sirtu pasachic runa ashaga chi llangac huarmi ashiyachisiqui actaga yachanmami nisha yuyarira.

40 Chasna yuyaricpi Jesus paita nira, Shuc rimanata charini canda cuintanata, Simon. Chasna nicpi, Rimahuailla señor nira.

41 Nicpi Jesus cai yachachina shimita casna nisha cuintara, Shuc runa cullquita mañachira ishcai runama. Shuc runata pichca chunga (50) cullquita mañachishca ara, shuctaga pichca patsacta (500) cullquita mañachishca ara. 42 Paiguna mañashca cullquita mana charisha chi mañachic runama cutichinata mana ushanaurachu. Mana paganata ushanaupi ishcandita paiguna dihuita huiñai pasachira. Ñáuca canda tapuni Simon, chi ishcai runamanda maicanda chi mañachic runataga mas llaquinga.

43 Tapucpi Simon cutipara, Chi mas ashca dihuita huiñai pasachitucushca runami ñuca ricucpi mas llaquinga. Nicpi, Chasna man can rimashcashina, Jesus nira.

44 Chasna nisha yuyachishcahuasha chi huarmita ricusha Simonda cuti rimara, Cai huarmita ricunguichu. Ñáuca camba huasibi yaicushcai yacullahuas mana cuhuaranguichu ñuca chaquita maillaringahua. Cai huarmi randi paihua ñahui yacuhuan ñuca chaquita

maillasha paihua acchahuan chaquichihuashca.
45 Can ñucata saludangallahuas mana
caillahuaranguichu. Pai randi ñuca caibi
yaicushca urasmanda ñuca chaquita muctinata
mana saquihuanzhu. 46 Ñáuca umaibi gustu
asnac yacullahuas can mana talihuaranguichu.
Pai randi ñuca chaquibi gustu asnac yacuta
talihuashca. 47 Canda nini, Simon cai huarmi yapa
ashca juchamanda anchuchi tucushcamandami
yapa llaquihuan. Randi maican runa ashilla
juchamanda anchuchitucushca ashami ashillata
llaquihuan nira.
48 Huasha chi huarmita nira, Can jucha rashca-
guna huin anchuchishca mangui.
49 Chasna rimacpi mesai tiyauc runaguna
yuyarinaura, Pitan cai runaga, juchata
anchuchishca mangui nisha rimacca.
50 Paiguna casna yuyarinaupi Jesus chi
huarmita rimara, Ñáucata quirishcamanda canga
quishpichishca tucungui. Cushiyasha ri.

8

Yanapac huarmiguna

1 Chihuashalla Jesus tucuita purisha
yachachiura jatun llactagunaibis, ichilla
llactagunaibihuas. Diospa ali mandanamanda
cuintasha yachachisha purira. Pai japishca
chunga ishcai (12) runaguna paihuan puriu-
naura. 2 Chasnallata aunaura ungüigunamanda
alichishca huarmigunas, supaita llucshichishca
huarmigunahuas. Shucca, Magdalena nishca
llactamanda Mariata canzhis (7) supaita

llucshichishca mara. 3 Chasnallata Juana, Susana,
mas shuc huarmigunahuas aunaura. Juanahua
cari Chuza nishcaga mandac amu Herodespacpi
tarabac runagunata mandac mara. Tucui chi
huarmiguna paiguna cullquitas micunatas cusha
Jesustas paihuan puriu runagunatas cuiranaura.

Shuc tarpuc runamanda cuintana (Mt 13.1-9, Mc 4.1-9)

4 Chasna puricpi ashca runaguna caran
llactamanda shamusha tandarimucpi Jesus cai
yachachina shimita paigunata cuintara casna
nisha,

5 Shuc tarpuc runa paihua muyuta tarpun-
gahua rira. Jichaupi maican muyugunaga ñambibi
urmanaura. Chasna urmacpi runa chibi pur-
isha jaitacpi allpa ucuma taparinaura. Chas-
nallata maican muyugunata pishcu micunaura
nira. 6 Shuc muyugunaga ashca rumi aushcai
urmanaura. Allpa illashcamanda chaquirisha
huañunaura. 7 Shuc muyugunaga huita ucui ur-
manaura. Chasna tucucpi sacha quihuaguna
huiñasha chi muyugunata tapara. 8 Shuc muyu-
gunaga ali allpai urmanaura. Chibi urmasha
huiñasha yapa alita aparinaura. Caran shuc
muyumanda patsac (100) muyuta aparirami nira.

Jesus chi yachachina shimita tucuchishc-
ahuasha mas sinzhita rimara, Rinriyuc runaguna
ashaga ñuca rimashcata alita yuyarichi nira.

Imangahua chi tunu cuintanata cuintashca-manda (Mt 13.10-17, Mc 4.10-12)

9 Cuintashcahuasha paihuan puriccuna paita
tapunaura, Can rimashca shimiga imamandata
yachachin.
10 Tapunaupi Jesus nira, Diospa ali mandana-
manda ñaupa mana pagllai yachachishcachara.
Randi cunanga canguna yachanauchun nisha
cangunata yachachini. Chi shuc runagunaga
ñuca rimashcata uyasha mana munaihuanzhu
uyaunguna. Ñáuca rashcata ricushahuas mana
yachashachu ricunaun, ñuca yachachishcata
uyashahuas mana yuyarinaunzhu. Chiraicu
cuintana shimigunallahuan paigunata rimani
nira.

Tarpuc runamanda Jesus intindichira (Mt 13.23, Mc 4.13-20)

11 Cai yachachina shimiga casna nin, chi
muyuga Diospa shimicuinta man. Allpagunaga
pai quishpina shimita uyac runagunacuinta
manaun. 12 Maican runaguna Diospa shimita
uyashallata chi ñambibi urmacta pishcu micushca
muyugunacuinta manaun. Uyagllaita supai
shamusha paiguna uyashcata shungumanda
quichun paiguna ama quirisha quishpinauchun
nisha. 13 Shuccunaga ashca rumi tiyaushcai
urmac muyucuinta manaun. Munaihuan Diospa
quishpina shimita uyasha cushihuan uyanaun,
quiringahua callarinaun. Chasna agllaita
camana llaquiguna shamucpi angu illac ruya
urmashcacuinta quirinata saquinaun nira.
14 Shuccunaga huita ucui urmac muyucuinta
manaun nira. Diospa quishpina shimita uyasha
quirinaun, randi paiguna quiquin causaita

yuyarisha imatas rasha nisha turbarinaun. Chasnallata mas charic tucungahua paiguna quiquin causaita cushiyachingahua yuyarisha causanaun. Chasna causasha Diospa munaita mana rashaga Dios munashcacuinta tucunata mana ushanaunzhu. 15 Randi shuc runagunaga ali allpai urmasha huiñac muyucuinta manaun. Diospa quishpina shimita tucui shunguhuan uyasha cadsushami mana ansas saquingachu. Chasna asha chi ashca aparic muyugunacuinta Dios munashcashina ashca aligunata ranaun nira.

Bilamanda yachachishcamanda (Mc 4.21-25)

16 Pihuas bilata japichisha mangahuan mana tapanaunzhu, mana cayutu ucui churanaunzhu. Randi jahuaibi churanaun tucui yaicuc runaguna alita ricungahua nisha. 17 Chi bila ricuchishcacuinta tucui pacalla rashcagunaga huasha pagllai ricuringaraun. Tucui itsanlla rimashcagunaga huasha pagllai uyaringami. 18 Chasna acpi ali yuyaihuan uyaichi. Maican ali yuyaita charic runa paima mas yuyaita cushca tucungami. Randi mana yuyarisha uyac runaga pai uyashcagunata quichuitucungami nira.

Jesuspa mama huauquigunandi (Mt 12.46-50, Mc 3.31-35)

19 Chihuasha Jesuspa mama paihua huauquigunas paihuagma caillayanata munanaura randi ashca runa taparishcamanda mana ushanaurachu. 20 Chasna acpi shuc runa Jesusta nira,

Camba mama, camba huauquigunahuas canda ricushun nisha canzhaibi shayaunguna nira.

21 Paiguna ñuca quiquin mama ñuca huauquiguna ashahuas mana paigunallachu ñuca aillu anaun nini, astahuanbas pihuas Diospa shimita uyasha pactachicpi ñuca mama, ñuca huauquigunas nishca tucunaungami.

Jesus huairatas yacutas shayachishcamanda (Mt 8.23-27, Mc 4.35-41)

22 Shuc punzha pai japishca runagunandi canuaibi yaicusha Jesus paigunata nira, Jacuichi chimbashun cucha chimba partima.

Chasna nicpi chimbangahua callarinaura. 23 Chimbaushcai Jesus puñuura. Pai puñuushcai ashca huaira shamusha sinzhita huairara. Ulas canuama yapa jundarisha ña pambaringa callarira. Manzhanayacta cadsi tigrara. 24 Chasna tucucpi Jesusta puñuucta nicchachinaura, Tigraunchimi, huañungaraunchi señor nisha caparinaura.

Jesus niccharisha sinzhi shimihuan huairatas yacutahuas saqui nisha rimara. Chasna rimacpi huaira saquirira, ulaspas saquirisha mansu tucura. 25 Chasna rashcahuasha paihuan puriucunata tapura, Maitan canguna sirtu quirishcaga.

Manzharisha paigunapura pariu cuintanacunaura, Huairata yacuta rimacpi pasarira, chasna acpi ima runatan paiga nisha paihuan puriucuna manzharinaura.

Ashca supai yaicushca runata alichira (Mt 8.28-34, Mc 5.1-20)

26 Chihuasha cuchata chimbasha Gadara nishca
partima pactanaura. Chi allpaga Galilea provinci-
ata chimbashcai ara. 27-29 Jesus canuamanda lluc-
shiushcai chi llactamanda supai yaicushca runa
Jesusta tupac shamura. Chi runaga unai supai
yaicushca tiyac asha lluchu puric ara, huasibi
tiyana randimanda huañushcata pambashca urcu
juctugunaibi causac ara. Runaguna paillata ama
picarichun nisha ashca cutin cadenagunahuan
maquitas chaquitas huatacpihuas supai ushai-
huan chi cadenagunata pitisha runa illashca par-
tima callpausha rira chi supaiguna paita apashca-
manda. Chasna rasha chi supaiguna chi runata
yapa binsishca ara.

Chi runa Jesusta ricusha paihua chaqui
mayanbi cungurisha urmagrira. Chasna
acpi Jesus chi supaigunata mandara cai runa
ucumanda llucshisha ri nisha. Mandacpi
supaiguna sinzhita caparira, Can jahuapachai
tiyauc jatun Diospa Churi mangui Jesus.
Imangahuata ñucata quillachihuangui. Canda
rugani ñucata ama turmintachihuaichu.

30 Chasna caparicpi supaita Jesus tapura,
Ima shutitangui. Tapucpi, supailla Atirishca
nishca mani nira. Chasna shutichishca ara yapa
ashca supaiguna huaranga huaranga paihuacpi
tiyaushcamanda. 31 Chi runa ucui tiyauc
supaiguna Jesusta yapa ruganaura ñucanchita
ama ucupachama cachahuanguichu nisha.

32 Ñáa chi urasllata chi urcuibi ashca
cuchiguna micusha shayaunaura. Chasna
tiyacpi supaiguna Jesusta ruganaura cuchigunai
yaicuchihuai nisha. Chasna rugacpi Jesus

paigunata yaicuichilla nira. 33 Nicpi supaiguna chi runa ucumanda llucshisha cuchiguna ucui yaicunaura. Yaicucpimi chi cuchigunaga huaicuma callpashami tsan urcumanda yacui urmasha yacuta chucasha huañunaura.

34 Chasna yacui huañunaupi cuchi cuirac runagunaga chita ricusha llactama callpasha tucui tupariccunata cuintagrinaura llacta ucuibis maibihuas. 35 Runaguna chita uyasha paiguna quiquin ñahuihuan ricushun nisha rinaura. Jesuspagma pactasha supaita callpachishca runatas ricugrinaura. Chi runa ali yuyaihuan acta tupagrinaura, churarisha auta, Jesuspa chaqui mayanbi chunlla tiyauta ricunaura. Chita ricusha manzharinaura. 36 Chibi ausha ricuc runaguna chi shamuc runagunata supaiyuc runata Jesus alichishcata tucuita cuintanaura. 37 Chasna tucucpi tucui Gadara partibi tiyac runaguna yapa manzharisha Jesusta ruganaura ñucanchi llactamanda llucshisha ripailla nisha.

Chasna nicpi Jesus canuai cuti yaicusha chimbamallata bulltiara. 38-39 Chara mana rigllaita chi supaita llucshichishca runa paita rimara ñucatas pushahuai. Randi Jesus paita cachara, Camba quiquin huasima bulltiai Dios tucui canda rashcata cuintagri nisha.

Chasna nishcata uyasha chi runa paihua llactama risha Jesus paita alichishcata tucuima rimasha purira.

Jairohua ushushita causachishcamanda (Mt 9.18-26, Mc 5.21-43)

40 Jesus cuti chimbama bulltiamucpi tucui
runaguna paita chapasha tiyashcamanda ricusha
cushiyanaura. 41 Pai bulltiamushcata yachasha
israel tandarina huasita cuirac amu Jairo nishca,
Jesuspa chaqui mayanbi cungurisha rugara,
Ñáuca huasibi ñuca ushushita alichic shamui
nisha. 42 Chi runa shuc ushushillata charic arami,
chi ushushiga chunga ishcai (12) huatayuc mara.
Ñáa chi uras huañungaraura.

Jairo rugashcata Jesus uyasha riupi ashca runaguna paita catisha tángai tángai rinaura. 43 Chi muntunbi shuc ungushca huarmi riura, chunga ishcai (12) huatata rahuai urmauglla huarmi ara. Paihua cullquita doctorgunai llambu tucuchira janbirisha nisha, randi pihuas janbinata mana ushanaurachu. 44 Chasna acpi chi huarmi Jesuspa huashamanda shamusha caillayasha paihua llachapa pundata llangacpi cungaimanda rahuai saquirira, pai aliyashca tucura.

45 Chasna tucucpi Jesus tapura, Pita ñucata llangahuara nisha.

Pai tapucpi tucui runaguna rimanaura ñucanchi candaga mana llangaranchichu nisha. Pedrohuas nira, Ashca runagunami cambacpi caillayasha tacarinaun señor.

46 Randi Jesus nira, Shuc runa ñucata llangahuara. Diospa ushaiga ñucamanda llucshishami runata alichishcata yachanimi.

47 Chasna nicpi chi llangac huarmi miticunata mana ushasha, manzharisha Jesuspa chaqui mayanbi cungurira. Tucui runaguna ricushcai pai imangahua llangashcata cuintara, chasnallata llangashcallaiga alimi tucushcani nisha cuintara.

48 Cuintashcahuasha Jesus paita nira, Ñáucata quirishcamandami can alichishca tucungui, cunanga cushihuan ri nira.

Jairohua ushushita causachishcamanda (Mt 9.23-26, Mc 5.35-43)

49 Jesus chara cuintaushcai Jairohua huasimanda shamuc runa pactamusha, Camba ushushi ña huañui pasanmi, cunan Señor Jesusta ima quillachichu nira.

50 Jesus chita uyasha Jairota nira, Ama llaquirichu, can ñucata quiricpi camba ushushiga aliyasha causaringami nira.

51-53 Ñáa huasima pactasha ricura tandarisha huacasha aucunata. Chita uyasha paigunata nira, Ima yanga huacaichichu, pai mana huañushcachan, puñuunmi nira. Chita uyasha runaguna huahua huañushcata yachasha Jesusta asinaurami. Jesus ña tucui chi runagunata canzhamalla saquichisha, Pedrota, Juanda, Santiagota, chi huañucpa yayata, mamatahuas huasi ucuma paigunallata pushara. 54 Ucuma yaicusha huahua maquita japisha, Jatari mamacu nira.

55 Pai rimashcallai chi huahua causarisha cungaimanda jatarira. Jataricpi Jesus paihua mamata rimara micunata cuichi nisha. 56 Paihua mamas yayahuas ñucanchi huahua causarinmi nisha cushiyagllaita Jesus randi paigunata, Ñáuca casna causachishcataga ima pitas cuintanguichichu nisha rimara.

9

Jesus paihua chunga ishcai runagunata cachashcamanda (Mt 10.5-15, Mc 6.7-13)

1 Jesus pai japishca chunga ishcai (12) runagunata paihuagma cayasha ushaita cura tucui supaigunata mandasha llucshichisha cachachun nisha, chasnallata ungüihuan causaccunata alichichun nisha. 2 Ushaita cusha cachara Diospa ali mandana runa imasna tucunamanda yachachigrichi nisha, chasnallata ungushca runagunata alichigrichi nisha. 3 Cachausha paigunata rimara, Canguna chasna rasha puringahua riushaga ama imatas apanguichichu. Shigrata, barata, micunata, cullquitas ima apanguichichu. Ishcai churarinatas ima apanguichichu, canguna churarishcallahuan richi nira. 4 Llactai pactashcai maican huasibi yaicuchicpiga chillai tiyangui chi shuc llactama rinagama. 5 Randi maican llactaibi cangunata mana uyanata munacpiga chi llactamanda llucshinguichilla. Llucshiusha canguna chaquimanda chi llacta allpa pulbuta sáa picharinguichi paiguna mana ali rashcata ricuchingahua, nisha Jesus paigunata cunara.

6 Jesus cachacpi chi chunga ishcai (12) runaguna llucshisha tucui llactagunama risha Jesusca quishpichic man nisha camachiusha purinaura. Chasnallata tucui chibi tiyac ungushca runagunata alichinaura.

Amu Herodes Jesusta ricunata munara (Mt 14.1-12, Mc 6.7-13)

7 Mandac amu Herodesca tucui Jesus
rashcagunata uyasha chiga pitan nisha
manzharira. Maican runagunaga, Bautisac Juan
huañushcamanda cuti causarisha chasna rasha
puriun nisha cuintanaura. 8 Shuccunaga Dios
rimashcata ñaupa pasachic Elias nishca runa
cuti ricuriun nisha cuintanaura. Shuccunaga
Dios rimashcata ñaupa pasachic runami
causarisha puriun nisha cuintanacunaura.
9 Herodes randi paigunata rimara, Ñáucallatami
mandarani Juanba cungata pitigrichi nisha.
Cunanga maicandaya cai runaga. Pai ashcata
alichishcagunata uyashcani nira. Chasna nisha
Jesusta ricunata yapa munara.

Jesus pichca huaranga (5.000) runata carashcamanda
(Mt 14.13-21, Mc 6.30-44, Jn 6.1-14)

10 Chi Jesus chunga ishcai (12) camachingahua
cachashca runaguna cuti bulltiamusha tucui
paiguna rashcagunata Jesusta cuintanaura.
Chihuasha Jesus paigunata pushara Betsaida
nishca llacta mayanbi paigunapuralla
tiyagringahua. 11 Randi runaguna Jesus
chima ricta yachasha paita catinaura. Catisha
risha paiguna pactanaupi Jesus paigunata
cushihuan ricusha shamuichilla nisha Diospa
ali mandanamanda yachachira imasna Diospa
runa tucunata, chasnallata ungushcagunatas
alichirami.
12 Chasna raupi chishiyaura. Chishiyaushcata
ricusha paihua chunga ishcai runaguna Jesusta
ninaura, Tutayaunchimi, tucui runagunata
cachai maican huasibihuas micugrinauchun,

puñunauchun, caibiga huasi micunahuas illanmi ninaura.

13 Jesus randi paigunata nira, Cangunallata paigunata micunata caraichi.

Rimacpi ninaura, Micuna illanmi. Pichca (5) pan, ishcai (2) yacu aichallata charinchi, caillata. Ñáucanchi tucui cai runagunata carangahuaca llactama rinachu tucunchi micunata randingahua nisha tapunaura.

14 Chi muntunbi pichca huaranga (5.000) tupushi cariguna anaura. Chasna acpi Jesus pai anllashca runagunata mandara, Canguna cai runagunata rimaichi caran pichca chunga, pichca chunga (50) runa tucusha tiyarinauchun.

15 Jesus rimashcata uyasha tucui runagunata pai nishcashina tiyachinaura. 16 Paiguna tiyarishcahuasha Jesus chi pichca panda, ishcai yacu aichatas japisha, jahuama ricusha Diosta pagrachu nira. Pagrachu nishcahuasha micunata paquisha paihua runagunama cura paiguna randi tucui runagunata cunauchun nisha. 17 Chasna cucpi runaguna sacsacta micunaura. Tucui micushcahuasha paquishca puchugunata tandanaura, chunga ishcai (12) ashanga tuputaga.

Pedro Jesusta Cristo mangui nishcamanda (Mt 16.13-21, Mc 8.27-31)

18 Jesus shuc punzha sapalla Yaya Dioshuan cuintanacunasha mañaura. Pai japishca chunga ishcai (12) runaguna paihuan aushcai Jesus paigunata tapura, Runaguna ñucamanda rimasha pitan nishata niunguna.

19 Tapucpi rimanaura, Maican runagunaga can
Bautisac Juan man nishami rimanaun. Shuc-
cunaga Dios cuti cachangaraushca ñaupa causac
Elias man nishami rimanaun. Shuccunaga can
shuc Dios rimashcata ñaupa pasachic runa causar-
ishcami nisha rimaunguna.
20 Chasna rimanaupi paigunata tapura, Cangu-
naga pi man nishata ñucata niunguichi.
Chasna tapucpi Pedro rimara, Canga Dios
cachamushca quishpichic Cristo mangui.
21 Chasna nicpi Jesus paigunata mandara ama
pitahuas cunan rimanguichichu nisha.
22 Chasnallata nira, Ñáuca Runa Tucuc
asha yapa turmintachishca tucunami ani.
Israelgunata mandac rucuguna, pagri amugunas,
Moises mandashcata yachachiccunahuas ñucata
mana balichisha huanchihuanaunga. Chasna
huanchicpihuas quimsa (3) punzhaibi cuti
causarishami nira.

Jesusta catisha causanamanda (Mt 16.24-28, Mc 8.34-9.1)

23 Jesus tucui chigunata rimara, Maican runa
ñucahuan catinata munasha paihua quiquin
munaita saquichun. Chasna saquisha shuc
cruspi huanchitucungaraushca runacuinta
ñucallata yuyarisha catihuai. 24 Pihuas paihua
quiquin causaita llaquisha causaushaga
huiñai chingarishcami tucunga. Astahuanbas
maican runa ñucata catisha causaushcamanda
huanchitucushahuas quishpishca tucusha
Yaya Dioshuan huiñai causangami. 25 Shuc
runa tucuita cai pachai ima tiyactas charic
ashahuas pai huañushcai mana imatas

charingachu. 26 Maican runa ñucamandas, ñuca shimimandahuas pingasha shuc runagunama cunan mana rimacpiga ñucahuas jahuapachai paimanda pingarishami. Ñáuca jatun mandac amu tucusha ñucahua Yaya ushaihuan, paihua angelgunahuanbas shamushcai chi ñucamanda pingaric runata mana balichishachu. 27 Cangunata sirtuta nini, maican caillai shayarisha uyaucuna chara mana huañushallata Diospa ali mandana ashcata ricungaraunguichi nira.

Jesus shuc tunu ricuric tucushcamanda (Mt 17.1-8, Mc 9.2-8)

28 Chasna Jesus yachachisha shuc semana tupui Pedrota, Juandas, Santiagotas urcuma pushasha rira Dioshuan cuintangahua. 29 Dioshuan cuintaushcai Jesuspa ñahui shuc tunu ricuric tucura, paihua llachapahuas ruyac chiujlla ricuric tucura. 30 Chi urcui ishcai (2) runaguna Jesushuan ricurinaura unai ñaupa causaucuna, shucca Moises, shucca Elias manaura. 31 Paigunahuas chasnallata punzhaglla ruyac ricuric manaura. Jesushuan cuintanacusha can Jerusalenbi Dios munashcata pactachisha huañugringaraungui nisha cuintanacunaura.

32 Chasna tucuushcai Pedro paihuan ishcai aucunandi yapa puñunayaunaura. Randi ñahuita picharisha ricucpi Jesus chiujlla ricuriucta ricunaura, chasnallata paihuan ishcai shayaucunatas ricunaura. 33 Chi ishcai runaguna Jesusmanda anchurisha riushcai Jesusta Pedro nira, Ima gustutanma ñucanchi caibi saquiringahua

señor. Quimsa (3) ranchugunata rashun, canraicu shucta, Moisesraicu shucta, Eliasraicuhuas shucta nira. Pai chasna rimashcaga paillata mana alita yuyarishallata chasna rimara.

34 Pai chasna rimaushcai shuc puyu shamusha paigunata catara. Chasna tucucpi Pedroguna yapa manzharinaura. 35 Chi puyu ucumanda shuc shimi uyarira, Caiga ñuca churi man, paita cachasha nisha anllashcani, paitami uyana anguichi nira.

36 Chi shimi uyarishcahuasha Jesuslla shayaucta ricunaura. Pedroguna tucuita chasna ricushallata chi punzhagunaibi mana pitahuas cuintanaurachu, paiguna yuyaillai charinaura.

Shuc musu runamanda supaita llucshichira (Mt 17.14-21, Mc 9.14-29)

37 Cayandi paiguna chi urcumanda uraicumushcai ashca runaguna Jesusta tupangahua riunaura. 38 Chi muntunmanda shuc runa caparira, Señor ñuca churita alichipai, ñuca shuglla churi casna tucupan señor. 39 Paita supai yaicucpi cungaimanda sinzhita yapa caparin. Shimimandas puscu llucshinagamami supai paita chucchuchisha huanchiun. Paihuagmanda mana anchurinzhu chiraicu huañun. 40 Chasna acpi can japishca runagunata rugarani supaita llucshichipai ñuca churimanda nisha randi mana ushanaurachu nira chi runa.

41 Jesus chita uyasha rimara, Cangunaga ñucata mana quirishami, ñuca yachachishcatas mana

uyanata munanguichichu. Ima urascamata cangunahuan tiyanata ahuantasha. Camba churita caima apamui nira.

42 Chi musu runa Jesuspagma caillayaushcai supai paita macashcacuinta shinzhita allpai urmachisha ataquihuanshina chucchuchira. Astahuanbas Jesus supaita ama chasna raichu nisha rimashami chi musu runamanda llucshichisha alichishami paihua yayama cura. 43 Tucuiguna chasna alichicta ricushami Yaya Diosca ashca ushaiyuc man nisha manzharinaura.

Jesus pai huañungaraushcamanda cuintashca (Mt 17.22-23, Mc 9.30-32)

Runaguna Jesus tucui rashcagunata ricusha manzharinaupi paihuan puriu runagunata rimara, 44 Ñáuca rimangaraushca shimita alita uyasha ama cungaringuichichu. Ñáuca Runa Tucuc asha runaguna maquibi japichishca tucungaraunimi.

45 Chasna rimacpi chi rimashcatas mana intindinaurachu Yaya Dios paigunata chara mana pagllai yachachishcamanda. Chasna acpi manzharinaura paita chimanda tapungahua.

Maicanda mas yali balic an nisha nira (Mt 18.1-5, Mc 9.33-37)

46 Jesus japishca chunga ishcai (12) runaguna cuintanacunaura pita ñucanchimanda yali balic tucungaraunchi nisha. 47 Paiguna shungu ucuibi yuyariushcata yachasha Jesus shuc huahuata cayasha paihuan mayanbi shayachira, chihuasha rimara, 48 Maican runaga ñucata llaquishcamanda

cai huahuata llaquisha japishaga ñucatas japihuaunguimi. Pihuas ñucata japishaga ñucata cachac Diostahuas japingami. Tucui cangunamanda pihuas mana alabarisha tiyac paimi tucuimanda yali balic tucunga nira.

Shuccuna Jesuspa shutita japishcamanda (Mc 9.38-40)

49 Chasna cuintacpi Juan nira, Shuc runa camba shutihuan supaita runamanda llucshichiucta tuparanchi señor. Paiga mana ñucanchihuan puriu runachara, chiraicumanda ama Jesuspa shutita japinguichu nisha saquichiranchi.
50 Juan rimacpi Jesus nira, Imangahuata paita saquichiranguichi. Pihuas canda mana piñaushaga paimi canda yanapac an nira.

Samariaguna Jesusta mana yaicuchinata munashcamanda

51 Jahuapachama Jesus rina punzha pactaupi tucui munaihuan Jerusalenma rina ara. 52 Chasna riushami maican rimac runagunata ñaupata cachara. Cachacpi risha shu Samaria llactaibi yaicunaura Jesusraicu ñaupata alichingahua. 53 Randi chi llactai auc runagunaga Jesus Jerusalenma riucta yachashami huasita mana cunaurachu chibi pai puñungahua. 54 Chasna mana cucpi Santiago Juandi chita yachasha Jesusta rimanaura, Ñáucanchi Eliascuinta jahuapachamanda ninata cayasha urmachinata munanguichu señor, paigunata illacta rupachingahua ninaura.
55 Paiguna chasna yuyaricpi Jesus paigunata sinzhita rimara, Canguna rimashcatas mana

intindishachu rimanguichi. 56 Ñáuca Runa Tucuc asha mana runagunata huanchingahuachu shamurani astahuanbas quishpichingahuami shamurani. Chasna nishcahuasha Samaria-manda llucshisha shuc llactama rinaura.

Jesushuan purinata munac runagunamanda (Mc 8.19-22)

57 Paiguna Jerusalenma rina ñambita riushcai shuc runa Jesusta rimara, Can maitas riupihuas ñuca canda catishcanguimi nira.

58 Randi Jesus paita nira, Aichaguna puñuna juctuta charinaunmi, pishcugunahuas huasita charinaun. Randi ñucaga Runa Tucuc ashallata ima huasitas mana charinichu ñuca samasha siringahua nira.

59 Shuc runata Jesus nira, Ñáucata catihuai. Randi chi runa paita cutipara, Ñáaupapundaga ñuca yaya huañushcata pambagringahua lugarta cuhuai señor.

60 Chasna nicpi Jesus paita rimara, Chiguna huañushca runagunacuinta anaun. Chasna asha paigunapura pambanauchun. Can randiga Diospa ali mandanamanda yachachigri nira.

61 Shuc runaga rimara, Canda catinata munani señor, randi ñaupapunda lugarta cuhuai ñuca aillugunata riunimi nisha rimagringahua nira.

62 Chasna nicpi Jesus rimara, Maican runahuas tarabangahua callarishcahuasha huashama bulltiarisha ricushcacuinta mana ushanzhu Diospa ali mandana runa tucunata.

10

Jesus canzhis chunga runagunata cachara

1 Chihuasha Jesus canzhis chunga (70) paita
catiucunata cayasha ishcaipura ishcaipura
ñaupata cachara pai rina llactagunama.
2 Cachausha rimara, Runagunaga pucushca
muyugunacuinta manaun. Cangunaga
tarabaccuinta manguichi nira. Ashca pallana
muyuguna tiyanmi randi tarabaccunaga
ashilla maunguna. Chasna acpi Diosta
mañasha tapuichi runagunata cachachun
paihuacpi tarabangahua nira. 3 Canguna
oveja huahuacuinta manguichi, chasna agllaita
pumacuinta piña runagunahuagma cangunata
cachauni. Cunan richilla nira. 4 Riusha cullquita
shigratas, canguna butastas ama apanguichichu,
chasnalla richi. Ñáambita canguna riusha ama
pihuanbas cuintanguichichu nira. 5 Maican
huasibi yaicusha ñaupata saludangui casna
nisha, Yaya Dios cangunama cushi causaita
cuchun. 6 Chi huasibi ali shungu runa aupiga
canguna nishcashina alitami causangauna.
Astahuanbas mana ali runa chibi aupiga
canguna rimashca shimiga cangunahuagllaita
saquiringa. 7-8 Maican llactai yaicusha ama
ashca huasigunai tiyagringuichichu randi shuc
huasillai tiyanguichi. Imatas paiguna caracpi
micuichi upichi. Shuc tarabac runa pai tarpushca
muyuta micushcacuinta paiguna cangunata
yaicuchisha imatas caracpi micunguichilla.
9 Chibi ungushca runaguna tiyaupi alichichi.
Alichisha paigunata rimaichi, Diospa ali
mandanaga ña pactarimuunmi nisha.

10-11 Randi canguna shuc llactama pactacpi,

paiguna cangunata uyanata mana munanaupiga chi llacta ucui shayarisha caparichi casna nisha, Canguna llacta allpa pulbutahuas ñucanchi chaquimanda picharisha saquinchi canguna ñucanchita mana munashcamanda. Ama cungaringuichichu Diospa runa tucunata yachachingahuami shamuranchi astahuanbas Diospa ali mandanata mana munaranguichichu nisha rimanguichi.

Chasna Jesus pai cachaushca runagunata nira.
12 Cangunata casna nini, Taripana punzha chi llactata Sodoma llactamanda yali taripashca tucunga.

Jesus rimaucta mana uyaccuna (Mc 11.20-24)

13 Corazínmanda Betsaidamanda runagunahuas uyaichi, ai, canguna turmintachishca tucunguichimi. Ñáuca cangunahuacpi pihuas mana rashcagunata Tiro llactai Sidón llactaibis rashca acpiga paiguna unaimi ña jucha ranagunata saquisha quirinaunmara. Paiguna juchata rashcamanda llaquirisha tsuntsu llachapata churarinaunmara, ushpa pulbutas umaibi shitarinaunmara juchata rashcamanda llaquirishcata ricuchingahua.
14 Taripana punzhaibimi cangunaga Tiro Sidón llactagunamanda mas yali sinzhita libachishcami tucunguichimi.

15 Capernaun runaguna, canguna jahuapachama pactangaraunchi nisha yuyariunguichimi. Cangunaga ucupachama shitashca tucungaraunguichi. Chasna nisha Jesus tucui runagunata rimara.

16 Paihuan puriucunata cuti rimara, Maican
runa canda uyasha ñucatahuas uyanmi. Pihuas
cangunata mana uyasha ñucatas mana uyanzhu.
Chasnallata ñucata mana uyac runaga ñucata
cachamuc Yaya Diostas mana uyanzhu nira.

Jesus cachashca runaguna bulltiamushcamanda (Mt 11.25-27, 13.16-17)

17 Chi canzhis chunga (70) cachashca runa-
guna yapa cushihuan bulltiamusha Jesusta cuin-
tanaura, Ñáucanchi camba shutihuan rimashcallai
supaigunahuas runagunamanda llucshisha rin-
aura señor.
18 Chasna rimacpi Jesus paigunata nira,
Ñáucaga supai amu Satanasta jahuamanda
dilampashcacuinta shitashca urmamuutami
ricurani. 19 Uyaichi. Cangunama ushaita cuni,
palugunata uputindigunatas canguna jaitasha
mana imas tucunguichichu. Ushaita cuni tucui
supaigunata binsingahua, supai cangunata
imasna rashahuas mana binsingachu. 20 Chasna
acpis supaiguna cangunata uyashcamanda
ama cushiyanguichichu, randi canguna
shutita jahuapachai quillcashca ashcamanda
cushiyaichi.
21 Chi urasllai Jesusta Diospa Samai yapa
cushiyachira. Cushiyachicpi rimara, Can
jahuapachata cai pachatahuas mandac mangui
Yaya. Canga yapa yuyaiyuc runagunama, yapa
yachaushca runagunamas can rashcagunata
pacashcacuinta mana ricuchirangui, randi
paiguna mana balichishca huahuacuinta

runagunama ricuchishcangui paiguna can rashcata yachanauchun nisha. Chimandami canda pagrachu nini. Sirtumi Yaya, can munashcashina rashcangui nira.

22 Diosta pagrachu nishcahuasha paihuan puriucunata rimara, Ñáuca Yayami tucuita ñuca maquibi saquihuashcami. Runagunaga ñuca pihua churi actahuas mana yachahuanaunzhu. Yaya Diosllami ñucata yachahuan. Mana pihuas Yaya Diostaga yachanaunzhu, ñucallami paihua churi asha yachani. Chasnallata ñuca Yayata ñuca ricsichinata munashca runagunatas ricsichinimi nira.

23-24 Chihuasha paihuan puriu runagunallata cuintara, Cangunata nini, ashca mandac amugunas, Dios rimashcata pasachic runagunahuas canguna ricuushcata ricunata munashahuas mana ushanaurachu. Canguna uyaushcata uyanata munahuashahuas mana ushanaurachu. Cangunaga ñuca raushcagunata ricushcamandami cushi aunguichi nira.

Mana balichishca Samaria runamanda

25 Chihuasha Moises mandashcagunata shuc yachachic runa shayarisha Jesusta camasha nisha tapura, Imatata rasha huiñai causaita charingahua señor.

26 Jesus randi paita tapura, Diospa shimibi imasnata quillcashca tiyan. Can chi quillcashcata ricusha imatata yuyaringui.

27 Tapucpi chi runa rimara, Camba jatun Diosta llaquina mangui tucui camba shunguhuan, tucui camba almahuan, tucui camba jursahuan, tucui

camba yuyaihuan. Chasnallata amullata llaquish-
cacuinta shuccunata llaquina manguichi nishca
an nira.
28 Rimacpi Jesus nira, Alita cutipashcangui.
Chita pactachisha causangui.
29 Chi runa ama yanga tapuccuinta tucun-
gahua cutillata tapura, Shuccunaga pitanaun.
30 Tapucpi Jesus shuc yachachina shimita rimara
casna nisha,
Shuc runa Jerusalenmanda Jerico llactama
riushcai shuhuac runaguna paita japisha
macanaura, paihua churarinata quichusha
illacta apanaura. Llatanda saquinaura, ñalla
paita huanchisha rinaura. 31 Chi uras shuc israel
pagri chi ñambita riusha chi macaitucushca siriu
runata tupara. Tupasha ricusha ñambihuashata
muyurisha pasara. 32 Chasnallata shuc
runa Diosta alabana huasita cuirac Leví
muntunmanda chi ñambillatata riusha paihuas
chi siriu runata tupara. Paita ricusha chasnallata
chillai saquisha rira. 33 Chihuasha shuc mana
balichishca Samaria llactamanda runa chi
ñambillatata riusha chi macaitucushca runa
siriushcai pactara. Chi runata ricusha llaquisha
yanapasha nira. 34 Llaquisha yanapangahua
caillayara. Chi runa pitirishcagunai huira
rimidiuta vinotahuas talisha llutachira.
Chihuasha paihua quiquin burro jahuai churasha
shuc puñuna huasima apasha paita cuirara.
35 Cayandi ishcai (2) tarabashca tupu cullquita
bultsamanda llucshichisha huasiyuc amuta
pagasha rimara, Cai runata cuirapangui.
Imata tapucpihuas cungui. Ñáuca shamusha

pagashcanguimi nira.

36 Chi yachachinata cuintashcahuasha paita
chi tapuc runata Jesus tapura, Ñáa imasata yu-
yaringui. Tucui chi quimsa (3) pasac runagu-
namanda maican runata chi shuhuaitucushca
runata llaquira.

37 Tapucpi Dios mandashca shimita yachachic
runa nira, Huasha pasac, chi runata yuyarisha
yanapac runami.

Chasna nicpi Jesus paita rimara, Cambas chas-
nallata shuccunata yuyarisha yanapasha causana
mangui nira.

Martahuan Mariahuan

38 Chihuasha Jesus pai yachachishcagunandi
mas purisha pactanaura shuc llactama. Chibi
pactacpi shuc huarmi Marta nishca paihua
huasima Jesusta paihuan puriucunandi
yaicuchira carangahua. 39 Marta shuc ñañata
charira Maria nishcata. Paiga Jesuspa chaqui
mayanbi tiyarisha pai yachachiushcata uyaura.
40 Marta randi yapa tarabanata yuyarisha Jesusta
rimagrira, Manachu ricungui señor, ñuca ñaña
mana yanapasha tucui tarabanata saquishca
ñuca sapalla tarabauni. Paita mandai ñucata
yanapahuachun nisha.

41 Chasna rimacpi Jesus paita rimara, Can
yapa tarabanata munasha yuyarishami yapa tur-
baringui Marta. 42 Mana ashca minishtirinzhu,
shugllata rana angui. Mariaga astahuan alita yu-
yarishami ñuca yachachiushcata uyaun. Chasna
acpi paihuagmanda mana pihuas quichuitucun-
gachu nira.

11

Dioshuan cuintanata Jesus yachachishca-manda
(Mt 6.9-15, 7.7-11)

1 Shuc punzha Jesus Dioshuan cuintasha tiyaura. Cuintashcahuasha shuc catiu runa paita rimara, Bautisac Juanmi paihuan puriu runagunata Yaya Dioshuan cuintanata yachachira, ñucanchitas chasnallata yachachi señor.
2 Chasna nicpi Jesus paigunata rimara, Canguna Dioshuan cuintausha casna rimaichi,
Jahuapachai tiyac Yaya, camba shuti balichishca achun.
Camba ali mandanaga tucugunaibi mirarishca tucuchun.
Camba munaiga jahuapachai ashcacuinta cai pachaibis chasnallata achun.
3 Caran punzha ñucanchi minishtishca micunata cuhuai.
4 Ñáucanchita mana alita rauc runagunata perdunasha alichishcamanda chicuintallata ñucanchi juchagunatas perdunasha anchuchingui.
Supai ñucanchita camasha pandachisha nicpi cuirahuai ñucanchi canda ama saquingahua.
Casna nisha Jesus yachachira paita caticcuna Dioshuan cuintanata.
5 Chihuasha paigunata casna mas yachachira, Yuyarichi. Shuc runa chaupi tuta shamucpi cambacpi micuna illacpiga imasata rangui. Can chasna tucucpi can shuc amigohuagma risha

tapugringui, micunata cuhuai, 6 shuc amigo carumanda ñuca huasibi shamushcami randi paita carangahua mana charinichu, chiraicu tapungahua shamuni nin. 7 Chasna tapucpihuas chi huasiyuc runa randi ucumanda rimanma, ama quillachihuaichu ñucata nisha, pungu ña tapashca man. Tucui ñuca huahuaguna ñucahuan ña puñuungunami, mana ushanichu jatarinata canda cungahua, nisha rimanma. 8 Cangunata nini, chi runa huasha jataringami. Mana amigo ashcamandachu astahuan chi tapuuc runa yapa tapusha quillachiupi jataringami chi tapushcata cungahua nisha nira.

9-10 Canguna Yaya Diosta tapucpi cuitucunguichimi. Canguna mascacpi pai cungaraushcata tupanguichimi, huasi pungüi cayacpi cangunata yaicuchitucunguichimi. Chimanda ñuca cangunata nini, Diosta tapuichi, tapucpi cuitucunguichimi. Mascaichi, mascasha tupanguichimi. Chasnallata cayaichi, cayacpi pungu pascaitucungami. 11 Yayaguna, canguna churi micunata tapucpi rumitachu cungui. Mana. Yacu aichata tapucpi palutachu cungui. Mana. 12 Lulunda cuhuai nicpi uputinditachu cungui. Mana. 13 Canguna juchayuc ashahuas camba huahuagunama aligunata cunguichi. Manachu yachanguichi camba jahuapachai tiyac Yayaga maican runa Diospa Samaita cuhuai nisha tapucpiga sirtu cungami nira.

Jesucristoga supaimanda yali jursayuc man (Mt 12.22-30, Mc 3.20-27)

14 Shuc punzha Jesus shuc runamanda supaita llucshichira. Chi supai tiyashcamanda chi runa mana rimacchara. Astahuanbas supaita llucshichicpi chi runa rimangahua callarira. Chita ricusha runaguna manzharisha Jesusca Diosmanda ushaiyuc man nisha ninaura. 15 Randi maicangunaga rimanaura, Cai runaga supaigunahua amu Beelzebú nishca ushaihuanmi ima supaigunatas jichunata ushan. 16 Maican runaguna randi paita camasha nisha, Shuc ricuchinata Diosmanda ushaihuan ricuchihuai ñucanchita.

17 Jesus paiguna yuyarishcata yachasha rimara, Shuc llactai auc runagunapurallata piñanacushaga chi llacta tucuringami. Chasnallata shuc huasibi causaucuna piñanacushaga paigunapurallata jichunacushca tucunaunga. 18 Chasnallata Beelzebú nishca supai amu tucui supaigunata anchuchishaga paihua quiquin tarabanata huaglichingami. Pai chasna rashaga pigunata mandangaraun. Canguna yuyaringuichi ñucaga supai amu ushaihuanmi shuc supaigunata anchuchinmi nisha. 19 Chi supai amuhua ushaihuan ñuca supaigunatas anchuchicpiga canguna yachachishcata catiucuna piguna ushaihuanda anchuchinaun. Paiguna ñuca rashcacuinta supaita anchuchishcamandami canguna pandashca yuyaigunata ricuchinaun. 20 Astahuanbas Diospa ushaihuan supaigunata ñuca anchuchicpiga canguna yachanguichimi Diospa ali mandanaga sirtu cunan cangunahuacpi aun nisha.

21 Shuc yapa sinzhi runa imahuanbas paihua quiquin huasita ali cuiraupi paihua charishca-

guna chasnalla aunaunga. 22 Supaiga sinzhi runacuinta ashallata randi shuc mas yali sinzhi jursayucca shamusha binsishaga tucui paihua ali charishcagunatahuas illacta quichusha apasha ringami nira.

23 Maican runahuas mana ñucahuan purishaga ñucata piñasha cuntar puringuichimi. Pihuas mana ñuca munashcata raushaga ñuca raushcata sáa saquichihuangami nira.

Cuti bulltiamuc supaimanda cuintara (Mt 12.43-45)

24 Jesus shuc yachachina shimita casna rimara, Ima uras supai shuc runamanda llucshishaga yacu illashca partima puriun mai runaibihuas yaicusha samangahua nisha. Mascasha mana tupashaga yuyarin cutillata bulltiasha ñuca llucshishca runamallata cuti causangahua. 25 Chasna nisha bulltiamusha chi runahua shunguta shuc huasita pichashcatacuinta chushacta tupagrira. 26 Chasna tupasha paimanda mas jiridsa supaigunata canzhis (7) tuputa apamura chi runahua aicha ucui yaicusha causangahua callarinaura. Chasna causaupi chi runa ñaupa aushcamandas mas yalicta huaglishca tucurami.

27 Jesus chasna rimaupi chi runa muntunmanda shuc huarmi sinzhita caparira, Camba mama cushiyachun canda pagarichishcamanda chuchuchishcamandahuas.

28 Jesus randi rimara, Maican runaga Diospa shimita uyasha pactachiccunaga ñuca mamamanda mas yali cushi manaunga nira.

Jonasca shuc ricuchinacuinta ashcamanda (Mt 12.38-42, Mc 8.12)

29 Ashca runaguna mas tandaricpi Jesus rimangahua callarira, Cunan causauc runaguna yapa juchayuc manaun. Ñáuca ushaihuan ranata ricuchihuai nisha rimahuanaun. Chasna rimagllaita shugllata ricuchishca anaunga, Jonas tucushcacuintallata ricuringami. 30 Yachanguichi Ninive nishca llactai causauc runagunahuacpi Jonasca ricuchinacuinta mara. Ñáucaga jahuapachamanda ashallata Runa Tucuc asha Jonascuintallata caibi tiyac runagunahuacpi ricuchinacuinta mani Diosta cuti catinauchun nisha. 31-32 Ninive runagunaga Jonas camachishcata uyasha juchata saquisha Diosta catingahua callarinaura. Cunanga Jonasmanda yali camachic runami cangunahuacpiga auni. Chimandami taripana punzha Ninive llacta runagunaga cangunata caudsayachingaunami canguna ñucata mana quirishcamanda.

Chasnallata urai partimanda Saba nishca llactamanda huarmi jatun amuga israelgunata mandac jatun amu Salomon yachashcagunata tapusha nisha yapa carumanda shamura. Cunan ñucaga chi Salomonmanda mas yali yuyaita charic cangunahuacpiga auni. Chiraicumi Dios taripana punzhaibi chi huarmiga cangunata caudsayachingami canguna ñucata mana uyashcamanda nira.

Bilamanda yachachira (Mt 5.15, 6.22-23)

33 Shuc bilata japichisha mana pihuas pacasha
nisha manga ucui churanzhu, randi pagllai
churan tucui runaguna alita ricuchun nisha.
34 Camba ñahuiga intiru aichaibi bilacuinta man.
Can bilahuan purishcacuinta ali yuyaihuan
causashaga punzhashina alita causanguimi.
Randi can mana ali yuyaihuan causashaga
camba causai ansa tutacuinta manga. 35 Alita yu-
yarichi. Cunan camba yuyai punzhacuinta man.
Camba yuyai ama ansa tutacuinta achun nishaga
alita yuyarisha causaichi. 36 Camba causai shuc
bila punzhaglla shitashcacuinta aupi ima llan-
duhuas illacpi, alita ricuchishcacuintami causan-
guichi nisha yachachira.

Fariseogunama causaita Jesus ricuchishca-manda

(Mt 23.1-36, Mc 12.38-40, Lc 20.45-47)

37 Pai yachachishcahuasha shuc fariseo runa
Jesusta rimagri ñuca paihua huasibi micuc
shamuichi nisha. Chasna nicpi Jesus yaicusha
mesai tiyarira. 38 Pai chara mana micuushallata
mana fariseoguna rashca tunuta maquita
maillarirachu. Chita ricusha chi fariseo runa
imangahuata ñucanchicuinta mana maillarin nisha
yuyarisha Jesusta mana balichira.
39 Chasna yuyariupi Jesus randi paita
rimara, Fariseoguna, canguna pillchitas
pulatutas maillasha, huasha partillata
maillanguichi, astahuanbas ucuta mana
maillasha puchuc micunata saquinguichi.
Canguna causaiga chasnallata man. Canguna
alitami raunchi nisha yuyarisha causaushahuas
yapa shuhuanguichimi, yapa juchata rasha

causaunguichimi. 40 Yuyai illac anguichi. Manachu Dios runata rausha jahua aichatas ucu aichatahuas rara. 41 Canguna shunguta canguna yuyaitahuas alichirichi, canguna charishcata pugrigunama cuichi. Chasna racpi tucui camba causai ali tucunga nira.

42 Fariseoguna, yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Camba tucui micuna muyutas, tucui micuna pangatas chungamanda (10) chaupichisha shuc muntunda rasha Diosma cusha causaunguichi. Chasna racpi ali man. Randi cungarishcanguichi alita causanata Diosta llaquinatas. Diosta llaquina manguichi, alita causana manguichi. Chasnallata tarpushca micuna muyugunatas pangagunatas caran chungamanda shucta Diosma cunatas ama saquinguichichu nira.

43 Fariseoguna, yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Runaguna ñucanchita balichihuanauchun nisha israel tandarina huasigunai chi mas balic tiyarinagunaibi tiyarinata mascanguichimi. Chasnallata pagllaibi puriusha runaguna cangunata ali yuyaihuan saludahuanauchun nisha yuyaringuichi. 44 Yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Maicanbas runagunata pambashca allpa jahuai puriusha ucui ismushcata mana asirtasha chillai purinaun. Canguna causaiga chicuinta anaun, pagllai alita ricuriugllaita ucumaga ismushcacuinta manguichi, chita runaguna mana asirtanaunzhu nira.

45 Jesus chasna rimacpi shuc Moises mandashcata yachachic runa paita rimara, Can chasna

fariseogunata rimasha ñucanchitahuas caudsayachinguimi señor.

46 Chasna nicpi Jesus paita rimara indá. Canguna Moises mandashcata yachachiccuna ashallata cangunahuacpis yapa manzhanayacta tucungaraun. Mana ushaibaccunata yapa mandaunguichi llashacta apachishcatacuinta. Astahuanbas cangunaga shuc maquillahuanbas runagunata mana yanapanguichichu ni imallahuas.

47 Yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Canguna huañuc apayayagunaga Dios rimashcata pasachiccunata huanchinaura. Cunan chigunata mana balichishallata huanchisha pambashcagunai cangunahuas huasihuata cutillata shayachinguichi paigunata balichishcacuinta rasha. 48 Canguna apayayaguna huanchinaura, cangunaga chillaita cuti huasinguichi. Chasna rashami canguna apayayaguna huanchishcagunaga ali mashca nisha ricuchinguichi.

49 Chaimandami paihua yuyaimanda Dios rimara: Ñáuca rimashcata pasachic runagunata cachashami, chasnallata ñuca shimita apasha ric runagunatas. Ñáuca cachacpihuas maicangunataga huanchingaraungunami nira. 50 Cangunata nini, mundu callarishcamanda tucui Dios rimashcata pasachiccunata huanchishcamanda canguna caudsayachishca tucunguichimi. 51 Abelta huanchishca urasmanda Zacariasta Diosta alabana huasi pungüibi auc aichata rupachina mesa mayanbi huanchishcagama canguna caudsayuc anguichi. Cangunata cuti rimani, tucui Dios rimashcata

pasachiccunata huanchishcamanda caudsayuc manguichi.

52 Canguna Moises mandashcata yachachic runaguna yapa manzhanayacta tucungaraun cangunahuacpi. Cangunallata mana munaranguichichu Dios quishpichinmi nishcata uyanata. Chasnallata shuc llavita quichush-cacuinta Diospa shimita yachanata munac runagunatas jarcasha saquichishcanguichi ama yachanauchun nisha.

53 Jesus chimanda llucshiupi Diospa shimita yachachiccunas, fariseogunahuas yapa piñasha ashcata tapunaura paita pandachishun nisha. 54 Pai pandacpi caudsayachishun nisha rimana-cunaura.

12

Alita rimashallata llullashcamanda

1 Paiguna llucshisha riushcai ashca huaranga runaguna tandarisha tác tucusha chaquibis jaitanacucta rinaura. Chasna acpi paihuan puriu runagunallata Jesus yachachingahua callarira casna nisha, Cuirarichi, fariseoguna yanga llullasha purinaun. Cangunaga ama chasna rasha causanguichichu nira. 2 Yuyarichi. Paiguna tucui rashcagunaga huasha ricuringami. Ima cunan pacalla rashcagunahuas huasha punzhami ricuringallami, chasnallata ima pacalla rimashcagunahuas chi punzhallaitami yacharingaraunmi. 3 Canguna tuta imata rimacpihuas punzha pagllai uyaringami. Cangunapura huasi ucui imatahuas pacalla

rimacpihuas tucui runa ñaupacpi pagllai caparisha rimaitucushca anga nira.

Pitata manzhana anchi (Mt 10.26-31)

4 Llaquishca amigoguna, canguna aichata huanchinata munac runagunata ima manzhanguichichu. Huanchishcahuasha canda mana ushanzhu imatas ranata. 5 Astahuanbas ñuca cangunata yachachini pitata mas manzhana anguichi. Can huañushcahuasha ucupachama cachana ushaita charic Diostaga manzhana manguichi. Ñáuca cangunata nini, paillata manzhana anguichi.

6 Pichca (5) ichilla pishcugunata randichicpi manachu ishcai (2) cullquihualla llucshin. Ashillahua llucshigllaita Diospacpi ni shucpas mana cungarishcachaun. 7 Dios tucuita yachac ashami canguna accha tuputahuas yachanmi. Chi pishcugunamandahuas cangunaga mas ashca balic ashami Yaya Dios alita cuirashca saquiringuichimi. Chasnamandami chi runagunataga mana manzhana changuichi.

Ñáucata balichic runa Diospacpi balichishca tucunga (Mt 10.32-33, 12.32, 10.19-20)

8 Jesus paigunata casna nisha mas yachachisha catira. Cangunata nini, maicanbas runaguna ñaupacpi ñucaga Jesuspac mani nisha rimacpiga, ñucahuas Runa Tucuc asha Diospa angelguna ñaupacpi chi chasna rimac runamanda ñucahuac runa man nisha rimashami. 9 Randi pihuas runagunahuacpi ñuca mana Jesuspa runachani

nicpiga Diospa angelguna ñaupacpi ñuca rimashami paiga mana ñuca runachan nisha.
10 Maican runa ñucata Runa Tucuc acta piñasha rimacpiga Yaya Dios perdunasha chi rimashca juchata anchuchingami. Randi pihuas Diospa Samaimanda mana ali rimacpiga Yaya Dios paita mana perdunangachu. 11-12 Ñáucata quirishcamanda cangunata israel tandarina huasigunaibi caudsayachingahua apacpiga amugunahuacpis mandac runagunahuacpihuas apaushcai Diospa Samai chi uraspi cangunata alita yuyachingami canguna imatas rimangahua. Chasnamanda ama ñaupata yuyarisha turbarichichu imasnata rimasha nisha.

Mas charinata munac runamanda

13 Jesus chasna rimacpi chi runagunamanda shucca rimara, Ñáuca huauquita rimai señor, ñucanchi yaya ñucaraicu saquishcata ñucama cuhuachun nisha rimapai nira.

14 Chasna rimacpi Jesus randi paita rimara, Pita ñucata churahuara amu tucusha cangunata alichingahuaca.

15 Chihuasha tucui runagunata rimara, Canguna yuyarichi. Ama yapa munasha causaichichu. Runa ashcata charishahuas mana mas cushi causanata tupangachu nira.

16 Chasna nisha paigunata cai yachachina shimita cuintara casna nisha,

Shuc yapa charic runaga ashca allpata charira. Muyuta tarpucpi yapa ashcata aparira.
17 Chasna yapa aparicpi chi runa yuyarira, ñuca pallashca muyugunata mana imaibihuas huacaichinata charinichu nisha. Cunanga

maibita huacaichisha. 18 Casnami rangarauni. Ñáuca muyu huacaichina huasigunata mas jatunda rangarauni. Tucui muyugunatas, ñuca ali charishcagunatahuas chibi churasha alita huacaichishami. 19 Chasna ñuca ashcata charishcamanda unai huatagama pactangami, mana ima uraspas pishihuangachu. Mana mas tarabasha jumbiushachu cunanmanda. Micusha upisha cunanga lugar causangarauni nisha yuyarira. 20 Chasna yuyariupi Dios randi chi runata nira, Yuyai illac runa mangui. Cunan tutami huañungaraungui. Chasna tucucpi tucui can huacaichisha charishcagunataga pichari japingaraun.

21 Jesus chita cuintashcahuasha rimara, Yuyarichi nisha. Maican runahuas chicuintallata pai charishcagunata yuyariushalla causac ashaga, randi Diospacpi mana charishaga chi runacuintami tucunga nira.

Dios paihua runagunata cuirashcamanda (Mt 6.25-34)

22 Jesus paita catic runagunata rimara, Cangunata nini imatas tucungaraushcata ima yapa yuyaringuichichu imatata micungaraunchi nisha, chasnallata imatatas churarishallami nisha. 23 Micunamanda canguna causaiga mas yali balic man, churarinagunamandas canguna aichaga mas yali balic man nira.

24 Pishcugunata yuyarichi. Paiguna mana tarpunaunzhu, mana pallanaunzhu, muyu huacaichina huasitahuas mana charinaunzhu, randi

Dios paiguna micunata cusha cuiran. Ñáa pishcugunamanda mas yali balic manguichi.
25 Canguna munaimandami mas unaita causanata ushanguichichu. Mana. 26 Chasna mana ushashaga imangahuata micunallata churarinallatas yuyaringuichi.
27 Sisagunatas yuyarichi. Paiguna causasha mana tarabanaunzhu, mana ahuanaunzhu, randi cangunata nini, israel ñaupa jatun rey amu Salomon churarishcamandahuas paiguna mas yali gustu ricuriccuna anaun. 28 Quihuagunatas yuyarichi. Cunan punzha huiñanaun, cayandi rupachishca tucunaun. Chasna tucugllaita chi yanga quihuagunata Dios gustu sisayucta ran. Chasna rasha Dios manachu cangunatahuas churarinagunata cunga. Indá, cungami.
Yaya Dios cangunata cuirauta mana yuyarishami ansalla quiriccuna anguichi. 29 Dios cuhuangachu nisha ama yuyarisha causaichichu. Ama upinallata ama micunallata yuyariusha causaichichu. 30 Diosta mana quiric runagunami chigunataga yapa yuyarisha causanaun. Canguna jahuapachai auc Yayami canguna minishtishcataga alita yachaun. 31 Chasna acpi cangunaga Diospa ali mandanata yuyarisha causaichi. Chasna causashaga tucui can minishtishcagunata cuitucunguichimi nisha rimara.
32 Ñáuca llaquishca huibagunacuinta manguichi, canguna ashilla ashahuas ama manzharinguichichu. Dios llaquic ashcamanda pai mandashca runaguna muntunda canguna mandachun nishami cusha niun.

33 Canguna charishcagunata randichisha pugri
runagunama cumbiraichi. Chasna rashami
jahuapachaibi ali baliccunata charingaraun-
guichi. Mana huaglibac bultsata japishcacuinta
charichi jahuapachai mana tucurina ali
baliccunata huacaichingahua. Shuhuaccunaga
canguna chibi huacaichishcagunata mana
shuhuanaungachu ni ucuchahuas mana
mucungachu. 34 Yuyarichi. Maibis canguna
huacaichisha charishcagunata chibimi yapa
yuyaringuichi nira.

Jesus cuti shamunata yuyariusha chapana-manda

35-36 Yuyarisha causaichi. Shuc cadsaraushca
jistamanda shuc amu bulltiamusha cayacpi paita
cuirac runaguna alichirishca asha punguta
uctalla pascasha yaicuchingaunami. Chi
runaguna churarishcashina chapasha, bilatas
japichisha chapashcashina cangunahuas ñuca
shamunagama sumac alichirisha chapausha
causaichi. 37 Sirtuta nini, amu pactamushcai
chi alichirisha chapauc runagunallatami
tiyachisha caranga. Chasna racpi chi cuirac
runaguna amuta chapasha tiyaushcamanda
yapa cushiyangaunami. 38 Chi amu ima uraspas
shamucpi, chaupi tuta acpihuas punzhayaushcai
ashahuas, chi alichirisha chapauc runaguna
cushiyangaunami. 39 Chasnallata caita
yachaichi, pihuas shuc shuhuac runa shamunata
yachashca ashaga niccharisha chapanmara
paihua huasibi ama shuhuaitucungahua
nisha. 40 Canguna chasnallata niccharisha

chapauccuinta alichirisha chapahuaichi. Runa Tucuc nishaga cuti shamushami. Canguna mana yachaushcallaita pactamushami nira.

Balic, mana balic tarabac runagunamanda cuintara
(Mt 24.45-51)

41 Chasna nicpi Pedro Jesusta tapura, Can chasna nisha tucui runagunatachu rimaungui señor, ñucanchillatachu rimaungui.

42 Tapucpi Jesus cutipara, Yuyarichi canguna alita yachangahua. Ñáuca shuc amucuinta asha alita pactachic runagunata mascauni. Shuc punzha shuc amu paita pactachic ashca yuyaiyuc cadsuc runata japisha churara tucui paihua runagunata tucui uras paiguna micuna tuputa carachun nisha. 43 Amu shuc llactama risha bulltiamushcai chi saquishca runa amu mandashcata pactachisha tiyaushaga chi runaga cushi tiyaungami. 44 Sirtuta cangunata nini, chi amu tucui pai charishcagunata chi pactachic runama saquingami cuirachun nisha. 45 Astahuanbas chi tarabac runa ñuca amu mana ucta shamungachu nisha yuyarishaga mana alita rai callarin. Chi shuc tarabac carigunatas huarmigunatahuas libachingahua callarin, chasnallata yapa micushas, machanagama upisha causan. Chasna causashaga imasata tucungaraun. 46 Ima punzha ima uras paihua amu shamunatas mana yachashcai pactasha chi mana cadsuc runata sinzhita libachingami. Tucui chi shuc mana pactachic runaguna tiyashcama turmintarichun nisha cachanga.

47 Maican runa paihua amu munashcata
yachashallata mana pactachishaga alichirishca
ashaga sinzhita libachishca tucungami.
48 Astahuanbas mana yachachishca runaga
mana alita raupi ansallata libachishcami
tucunga pai mana yachashcamanda. Maican
runataga Yaya Dios ashcata cushca ashaga
ashcata cutichishcacuinta rana man. Chasnallata
maican runa alita yachachishca ashaga alita
yachachina man. Chasna nisha Jesus paigunata
yachachirami.

Jesusmandami runaguna chaupi chaupi tucunamanda (Mt 10.34-36)

49 Chihuasha Jesus rimara, Cai pachai ninata
japichingahua shamurani. Cunan japirishca
aushaga ali anma. 50 Yapa turmintarina
mani. Ñáuca ashca nanai pasanagamami rina
ani. Chasna tucunagama chillata yuyarisha
purini. 51 Ñáuca cai pachai tiyac runagunama
cunan shuc yuyaillata cungailla causanata
cungahua shamushcata yuyaringuichichu.
Mana chasnachan. Cangunata nini, ñuca
shamushcamandami runaguna chaupi chaupi
tucusha chaupiguna ñucata yuyaringaunami,
chaupi runaguna ñucata piñangaunami. 52 Cunan
urasmanda ñaupagma pichca (5) runa shuc
huasibi causausha ñucamanda chaupi chaupi
tucungaunami, quimsa (3) runa piñanaun
ishcaigunata (2), ishcai randi quimsagunata.
53 Yayata churi piñanga, churita yaya piñanga.
Mamata ushushi piñanga, ushushita mama

piñanga. Carimama piñanga cachunda, cachun piñanga carimamata. Chasna nisha Jesus paita quirishcamanda imasna tucungaraushcata cuintara.

Jesus shamunata yachanami (Mt 16.1-4, Mc 8.11-13)

54 Chihuasha chi ashca runagunata Jesus rimara, Yana puyu indi yaicunamanda ricuricpi tamiangaraun ninguichi. Canguna nishcashina tucusha tamian. 55 Uraimanda rupac huaira shamucpi indingamiraun ninguichi. Canguna nishcashinami indi punzha tucunga. 56 Chasna yachashallata yuyai illaccuinta anguichi. Jahuama ricusha ima tucungaraushcatas yachanguichimi, randi cunan uras ñuca raushcatas ricuushallata mana yachashallatachu puriunguichi nira.

Canda piñaccunahuan alichichi (Mt 5.24-26)

57 Canguna quiquin yuyaihuan imangahuata alita rasha causanata mana munanguichi. 58 Chi canda caudsayachic runa canda taripangahua apaushcai uctalla paihuan alichichi amuhuagma mana chara pactaushallata. Chima pactacpiga chi taripacca paihua sundaluhua maquibi canda saquingami carcelbi tapachun nisha. 59 Cangunata sirtuta nini, chasna tucucpiga tucuita paganagamami mana llucshinatas ushanguichu.

13

Juchata saquisha Dios munashcata raichi

1 Chi uras shuc runaguna Jesuspagma
shamusha casna nisha rimanaura, Shuc punzha
maican Galilea runagunaga Diosta alabana
jatun huasibi tiyausha ovejata huanchishcauna
Diosma ricuchingahua. Chasna raushcata
uyasha mandac amu Pilato piñarisha paigunata
huanchicpi chi runaguna rahuaihuan oveja
rahuaihuan chapushca tucura.
2 Chi runaguna rimaucta uyasha Jesus paigu-
nata tapura, Tucui Galilea runagunamandas chi
runaguna chasna huanchitucushcamanda mas
yali juchayuc anaun nishachu yuyaringuichi.
3 Mana chasnachan. Randi canguna jucha
ranata mana saquishaga tucui cangunahuas
huañunguichimi.
4 Chasnallata chi Siloe nishca llactai tiyac jahua
huasiga chunga pusac (18) runa jahuaibi urmasha
huanchira. Chasna acpi tucui Jerusalenbi tiyac
runagunamandas chi huañushca runaguna mas
caudsayuc anaura nishachu yuyariranguichi.
5 Mana chasnachan. Randi canguna jucha
ranata mana saquishaga tucui cangunahuas
huañunguichimi nisha rimara.

Mana aparic ruyamanda

6 Chihuasha Jesus cai yachachina shimita cuin-
tara casna nisha,
Shuc runa paihua chagrai higo nishca ali mi-
cuna muyuta aparic ruyata tarpura. Ñáa pu-
cui uras chi runa muyuta pallangahua rira, pai
pactasha ricucpi muyu illara, ni shuc muyul-
lahuas mana aparishcachara. 7 Chasna acpi pai-
huacpi tarabauc runata nira, Ricui, aparingachari

nisha chaparani quimsa (3) huatata, randi cunanbas mana aparishcachu. Chasna acpi chi ruyata cuchui shuc ruyata chibi tarpungahua nira. 8 Amu rimacpi chi tarabauc runa paita nira, Ama cuchushun señor, shuc huatallata chapashun nira. Ruya sapimanda allpata allasha apiyachisha huagra ismata churangarauni pai alita huiñachun nisha. 9 Chasna racpi shuc huataibi muyuta aparishaga ali anga nira, mana aparicpiga chibiga cuchui nisha rimahuangui.

Jesus yachachishcata uyauc runagunata rimasha, Chasnallata, Diospa munai canguna causaibi mana ricuricpi pai mana mas ahuantasha chi mana aparic ruyata cuchushcacuinta tucunguichimi nira.

Samana punzhai Jesus ungushcata alichira

10 Israelguna samana punzha paiguna tandarina huasibi Jesus yachachisha aura. 11 Chi uras shuc ungushca huarmi tiyaura. Chunga pusac (18) tupu huatayuc ara supai paita yaicushcamanda cusca shayarinata mana ushasha cumu puriglla tucura. 12 Jesus paita ricusha, Camba ungüi anchurishca achun nira.

13 Chasna nisha paihua maquihuan llangacpi aliyara. Pai llangashcai chi huarmi alita shayaric tucusha Yaya Diosta alabangahua callarira. 14 Chi tandarina huasita cuirac amuga Jesus samana punzha alichishcata yachasha piñasha runagunata rimara, Sucta (6) punzha tiyanmi runa tarabangahua. Chi punzhaguna shamuichi aliyachishca tucungahua. Samana punzha ashcaraicu mana shamuna changuichi nira.

15 Rimacpi Jesus nira, Yuyai illaccuinta anguichi. Manachu samana punzhaga camba huatashca huagrata, caballotahuas pascanguichi yacuta upichingahua. 16 Cai Abrahanmanda mirai huarmiga chunga pusac huatata supai Satanas huatashca mara. Samana punzhaiga paitahuas pascangahuaca manachu ali an nira.

17 Jesus chasna tapucpi tucui paita piñaucuna pingarinaurami. Randi chi shuc runagunaga yapa cushiyanaura Jesus ashca aligunata rashcamanda.

Diospa ali mandanaga ashca mirariushcamanda
(Mt 13.31-32, Mc 4.30-32)

18 Chimanda Jesus cuintara, Diospa ali mandanamandaga imasna rashata intindibacta ñuca yachachishca anguichi. Ima shimihuanda yachachisha ñuca canguna mas alita yachanauchun nisha. Ñáa casnami: 19 Diospa runaguna mostaza nishca shuc ichilla muyuhuashina yapa ashilla manguichi. Chi ichilla muyuta chagrai tarpucpi huiñasha ruya tucunmi. Chasna huiñaupi pishcuguna chi ramagunai yapa huasita ranaunga nira. Diospa runaguna chaishina ashca tucunguichimi nira.

20 Paigunata cuti rimara, Diospa ali mandanamandaga ima shimihuanda yachachisha ñuca. 21 Panda putasyachina muyucuinta man. Shuc huarmi putasyachinata ashillata japisha, quimsa (3) tupu harina muntunhuan chapusha saquinmi tucui ali putasyarinagama, nisha Jesus casna yachachira.

Diospacpi imasna yaicunamanda (Mt 7.14-14,21-23)

22 Jesus Jerusalenma purisha riusha jatun
llactagunais ichilla llactagunaibihuas yaicusha
yachachira. 23 Shuc llactaibi pai riushcai shuc
runa paita tapura, Señor ashillachangaraunguna
quishpichishca tucungarauc runagunaga.
24 Tapucpi rimara, Diospagma yaicuna
punguga ichilla man, chibi yaicungahuaca
tucui canguna munaihuan rana manguichi.
Cangunata nini, ashca runa yaicunata
munaushahuas mana ushangaunachu. 25 Amu
paihua punguta tapashcahuasha cangunaga
canzhaibi shayaungaraunguichi. Pungu mayanbi
shausha caparingaraunguichi, Señor señor
pascapai ñucanchi yaicungahua nisha. Pai
randiga cangunata rimangami, maimandachari
anguichi, cangunataga mana ricsinichu.
26 Amu chasna rimacta uyasha rimanguichi,
canhuanmi micuranchi upiranchi, chasnallata
ñucanchi llactaibihuas can yachachirangui
nisha. 27 Rimanaupi chi amu rimanga,
Cangunata basta rimani mana ricsinichu,
maimandachari anguichi. Cangunaga mana
alita rasha causac runaguna manguichi,
ñucamanda anchurisha richi nishami rimanga.
28 Abrahandas, Isaactas, Jacobotas, tucui Dios
rimashcata pasachic runagunatahuas paihua ali
mandanai tiyaucunataga ricungaraunguichimi.
Cangunaga randi pagllai aushami piñasha
huacangaraunguichi. 29 Ashca runaguna
indi llucshina partimanda, indi yaicuna
partimandas, quinraipuramandahuas shamusha

Diospa ali mandanai paihuan pariu tiyarisha micungaraun. 30 Yuyarichi. Maicanbas cai pachai mana balichiushca runagunaga Diospacpi ashca balichishca tucungaunami. Chasnallata maicanbas cai pachai balichiushca runagunaga Diospacpi mana balichishcachu tucungauna nisha rimara.

Jesus pai huañunamanda cuti rimara (Mt 23.37-39)

31 Chi uraspi maican fariseoguna Jesusma shamusha paita rimanaura, Mandac amu Herodes canda huanchinata munan, chiraicu caimanda miticusha ri ninaura.
32 Jesus randi paigunata nira, Herodes yapa llulla runa man. Paita rimagrichi casna nisha, cunan punzhas, cayahuas supaigunata llucshichinimi, ungushcagunatas alichinimi. Cayahuasha ñuca tarabanata tucuchishami nisha rimagri. 33 Chasna ashahuas cunan, caya, cayahuashahuas Jerusalengama rina mani. Tucui Dios rimashcata pasachic runagunataga Jerusalen llactallai huanchitucuna manaun nira.
34 Uyaichi Jerusalenbi causaccuna, Dios rimashcata pasachic runagunata huanchiranguichi, pai cachashca runagunatahuas rumihuan tucsiranguichi. Shuc atalla paihua huahuagunata paihua rigra ucui ugllashcacuinta cangunatas ashca cutin quishpichinata munashcanimi, randi canguna mana munaranguichichu. 35 Chasna mana munashcamandami canguna huasi jichushcacuinta Dios cunan cangunata saquishca. Cangunata nini, Dios cachashca shamuc runaga balichishca man nishami canguna rimana

urascama ñucataga mana cuti ricuhuanguichichu nisha rimara.

14

Israel samana punzha shuc ungushca runata alichira

1-2 Israel shuc samana punzhai fariseogunata mandac runahua huasima Jesus rira micungahua. Chi pai aushcai paihua ñaupacpi shuc yapa punguirisha ungusha causac runa shayaric shamura. Chasna acpi tucui fariseoguna Jesusllata ricuusha cunan samana punzhata imasashi rangaraun nisha yuyarinaura. 3 Chasna paiguna yuyarinaupi Jesus chi Moises mandashcata yachachic runagunatas fariseogunatas tapura, Diospa shimiga imasata nin, samana punzhai ungushca runata alichingahuaca alichan, manachu ali an, nisha painata tapura.

4 Tapucpi paiguna chunlla tiyarinaura. Chasna acpi Jesus maquimanda japisha chi ungushca acta alichishcahuasha cachara. 5 Chihuasha paigunatas cuti tapura, Maicanda camba burro, camba huagra juctu ucui urmacpiga manachu uctalla surcunguichima samana punzha agllaita.

6 Jesus tapushcata uyasha mana imatas rimanatas ushanaurachu.

Mana balicchani nisha rimac runamanda

7 Cayashca runaguna chi huasima yaicumusha balichihuanauchun nisha mas tiyarinatas munanaura. Chita ricusha Jesus shuc yachachina shimita paigunamas rimara casna nisha,

8 Cadsarana jistama cangunata cayacpi
rishaga mas ali bancuiga tiyarinataga ama
yuyaringuichichu nira. Mas yali balic nishca
runatachari pai amu chibiga tiyarichinga.
9 Chasna tucucpi jista amu cambagma shamusha
anchuri caimanda, caibi shuc runa tiyarina
man nisha rimacpi can pingarisha jatarisha
chi shuc yanga pasiaccuna tiyaushcama
tiyarigringui. 10 Randi canda ima uras jistama
cayacpi rishaga yanga pasiaccuna tiyaushca
taulai tiyarigringui. Chasna tiyaricpi jista amu
cambagma shamusha mas ali bancuma tiyaric
shamui nisha rimangami. Chasna canda rimacpi
tucui runa ñaupacpi can balichishca saquiringui.
11 Maican alabaric runaga mana balichishca
saquiringami. Chasnallata mana balicchani nisha
yuyaric runaga balichishcami saquiringa nira.

Can maicangunata cayana angui

12 Jesus paita cayac runata rimara, Ima uras
can jistata raushaga camba amigogunata, camba
huauquigunatas, aillugunatahuas, shuc charic
runagunatahuas ama cayanguichu. Can chasna
cayacpiga paihuas cayaitucunguichimi paihua
huasima micungahua. Can chasna racpimi canda
pagashcacuinta saquiringui nira.

13 Can jistata raushaga casna runagunata
cayangui pugrigunata, huaglishca arcu
maquiyuccunatahuas, janga janga puric
runagunatahuas, puyuñahuiyuccunatahuas
chigunata cayangui can. 14 Paiguna randiga
jistata ranata mana ushanaunzhu. Can chasna
paigunata cayashaga canda pagaitucushcashina

cushi tucunguimi. Chasnallata puchucai punzhaibi, alita rac runagunata huañushca acta causachishca uraspi Dios canda pagangami nisha rimara.

15 Ñáa chi jistai shuc cayashca runa Jesus cuintaucta uyasha rimara, Maican Diospa ali mandanai micuc runaga cushi mangaraun nira.

16 Chasna chi rimaucta uyasha Jesus shuc yachachina shimita cuintara casna nisha,

Shuc runa jatun jistata rasha ashca runagunata cayara. 17 Micuna uras pactacpi paihua runata rimangahua cachashca, Micuc shamuichi nisha, tucui micuna ña churashca man.

18 Shamuichi nicpi tucui cayashca runaguna mana rishunzhu ninaura. Punda cayashca runa nishca, Perdunahuai, jistama rinata mana ushanichu, ñuca randishca allpataga ricugrina mani nisha rimara. 19 Shucca nishca, Randirani chunga (10) torogunata. Paigunata chagrai tarabachisha camagrina mani. Perdunahuangui jistama mana shamushcamanda nira. 20 Shucca rimashca, Cunanlla huarmita japishcani, chiraicu llucshinata mana ushanichu nira.

21 Tucui cayashca runagunata rimashcahuasha chi cachashca runa paihua amuhuagma bulltiasha tucuita cuintagrishca. Chita uyasha chi jista amu piñarisha paihua runata mandara, Llacta ñambigunata risha pugri runagunata apagri huaglishca arcu maquiyuccunatas, puyuñahuiyuccunatas, janga janga puric runagunatahuas tupasha uctalla apamungui nisha cachara.

22 Risha chigunata apagrishcahuasha chi runa
paihua amuta rimashca, Can mandashca shimita
pactachishcanimi señor, chasna acpihuas chara
chushac man nira.
23 Chasna nicpi amu uyasha paihua runata
cuti mandara, Llactamandahuashama auc
ñambigunaibi jatunbis ichillagunaibihuas
mascagri, tucui partima risha maican
runagunatas tupasha apagri ñuca huasi tapacta
jundarinauchun. 24 Cangunata nini, ñaupa
cayashca runagunaga ñuca micunata mana
imatahuas micungachu raunguna nira.

Quiric causanaga sinzhimi (Mt 10.37-38)

25 Chi uras yapa ashca runaguna Jesushuan
puriucunata rimara, 26 Maican ñucama shamu-
nata munac runaga paihua aillugunamanda
yalita ñucata llaquishami ñucata catic runa
tucunata ushanga. Randi paihua yayatas
mamatas, paihua huarmitas huahuagunatas,
paihua huauquitas panitas, chasnallata paihua
quiquin causaitas ñucamanda yalita llaquishaga
mana ñucata catic runa tucunata ushangachu.
27 Maican runahuas cruspi huañungarauccuinta
tucui pai quiquin munashcata saquisha
ñucallahuan purina man. Mana chasna ranata
munashaga mana ima uraspas ñucahuan puric
tucunguichu nira.
28 Canguna shuc jatun huasita shayachinata
munashaga ñaupapundaga alita yuyarichi chi hua-
sita tucuchinata ushashachu imachari nisha yu-
yaringuichi. 29 Mana chasna yuyarishaga, callar-

ishcahuasha cullqui mana pactacpiga chaupillai saquina tucunga. Can chasna racpi tucui runaguna canda asinaunga casna nisha, 30 Cai runa sirtushina huasita rangahua callarirami randi tucuchinata mana ushashcachuya nisha asinaunga nira.

31 Chasnallata shuc mandac amu, shugmanda amuhuan guerata ranata munasha manachu ñaupallata alita yuyaringa, ñuca chunga huaranga (10.000) sundalugunallahuan chi shugmanda amuhua ishcai chunga huaranga (20.000) shamuc sundalugunataga binsinata ushashachu nisha yuyaringa. 32 Mana ushashachu nisha guera chara mana tucugllaita, chi shuc amu chara caruma aullaita, shuc runata cachangaraun guerata saquishun nisha rimangahua.

33 Chasnallata maican runa ñucata catinata munasha ñaupata alita yuyarina man casna nisha, tucui ñuca charishcagunata saquinata ushanichu nisha amullata yuyarina man. Mana chasna yuyarishaga ñucata catic runa tucunata mana ushanzhu nisha rimara.

Cachimanda yachachin (Mt 5.13, Mc 9.50)

34 Cachiga ali man. Astahuanbas chamuc tucucpiga alichinata ushanchichu. Mana. Mana ushanchichu. 35 Chasnallata chi chamuc cachi mana balinzhu allpaicuinta tarpungahuas, ruya huiñachun nisha imabis churangahuapas mana balinzhu. Jichunalla man. Ñáuca shimita canguna rinrihuan uyashaga alita yuyarichi nira.

15

Oveja chingarishcamanda (Mt 18.10-14)

1 Juchayuc runagunas, gubirnuraicu cullquita tandachiucunahuas Jesuspagma caillayamunaura pai yachachiushcata uyangahua. 2 Fariseogunaga Diospa shimita pasachic runagunandi chi mana balichishca runagunata ricusha piñangahua callarinaura. Piñasha paigunapura rimanacunaura cai Jesusca juchayuc runagunahuan puriun, chasnallata paigunahuan micunmi nisha rimashca anaura.

3 Chasna rimanacucpi Jesus paigunata shuc yachachina shimita cuintara casna nisha,

4 Canguna patsac (100) ovejata charisha shuc oveja chingaricpiga manachu tucuita pagllai saquisha chi chingarishcata mascangahua ringuichima. Manachu chi tucui iscun chunga iscungunata (99) saquisha chi shugllata tupanagama mascangahua ringuichima. 5 Mascasha tupasha camba rigrai churasha cushihuan apamungui. 6 Ñáa huasima pactasha tucui camba aillugunatas mayanllai tiyaccunatahuas cayagringui ñuca oveja chingarishcata tuparanimi nisha. Ñáuca tupashcamanda cangunahuas ñucashinallata cushiyaichi ninguichi.

7 Chasnamandami cangunata nini, Tucui ali mani nisha rimac runagunarandimanda, chi shuc runa juchata saquisha Dios munashcata racpi jahuapachai angelguna cushi tucungaraunguna nira.

Chingarishca cullquimanda

8 Chasnallata nira, Shuc huarmimi chunga (10)
balic cullquiguna charisha shuc chingaricpiga
manachu mascanga. Paiga bilata japichisha
chihuasha huasita pichasha chi cullquita
tupanagama mascangaraun. 9 Pai tupasha
paihua aillugunatas mayanbi tiyaccunatahuas
rimagringa, ñuca cullqui chingachishcata
tupashcamanda cangunahuas ñucashinallata
cushiyaichi ningami.
10 Cangunata nini, shuc juchayuc runa paihua
juchata saquisha Diospa causaita tupashcamanda
Diospa angelgunahuas chasnallata cushiyangaunami, nisha paigunata nira.

Chingarishca churita yaya chapaunmi

11 Jesus shuc yachachina shimita chasnallata
cuintara casna nisha,
Shuc runa ishcai (2) churita charira. 12 Quipa
churi paihua yayata rimara, Can charishcamanda
ñuca japina partita cunan ratu cuhuai yaya.
Chasna rimacpi paihua yaya tucui pai charishcagunata chaupisha ishcandi (2) churigunama cura.
13 Mana yapa unaihuasha chi quipa churiga
pai tucui charishcagunata tandachisha
paihua yaya huasimanda llucshisha rira
caru llactama puringahua. Pai chima risha
jiridsata rasha causasha paihua cullquitas pai
charishcagunatahuas huin tucuchira illacta
tucuchisha llaqui saquirira. 14 Asnaibi pai tucui
charishcata gastashcahuasha, tucui llactagunai
yapa raicaitucura intiru llacta. Chasna tucushcai
chi runaga raicaihuan huañungahua callarira.

15 Chasnaibi tarabanata mascangahua callarira
tarabanata tupacpi paihua amu cachara
cuchigunata carasha cuirangahua. 16 Pai chasna
raicaihuan huañucpihuas pihuas mana nigunata
caranaushcachu imahuahuallas. Chasna ashcata
raicacpi cuchiguna micunatas micungahua
yuyarira.

17 Chasna tucusha paihua shungüi casna yu-
yaringahua callarira, Ñáuca yaya tarabachiushca
runagunaga yapa ashca micunata charinaunmi
yalicta asta puchunmi. Ñáuca randi caibi raicai-
huan huañuc tiyauni. 18 Cunan caimanda llu-
shisha rishami ñuca yayahuacta. Pactasha casna
paita rimasha, Dios ñaupacpis camba ñaupacpias
juchata rashcani yaya. 19 Mana balicchashcani
camba churi nishca tucungahua. Chasna acpi
can tarabachiushca runatashina japihuai canda
sirbic tucusha nisha paita rimashami. 20 Chasna
yuyarisha paihua yayahuagma rira.

Yayaga randi paihua churi chara carullaita
shamuuta ricusha llaquisha callpara paihua
churihuagma. Pactasha cushihuan ugllarisha
ashca cutin paihua churita muctira. 21 Chasna
acpi chi churi paihua yayata rimara, Diospacpis
camba ñaupacpihuas juchata rasha causaushcani
yaya. Mana balicchani camba churi nishca
tucungahua nisha paihua yayata rimara.

22 Paihua yaya randi pai tarabachishca runa-
gunata casna nisha mandara, Uctalla ali llachap-
ata apamusha churachichi. Paihua maqui riruibi
anillutas satichi, paihua chaquibihuas zapatosta
churachichi nira. 23 Chasnallata chi huiray-

achiushca huagra huahuata uctalla huanchichi. Alita micusha jistata rashunchi nira. 24 Cai ñuca churi huañushcachari nisha yuyaric arani randi pai causaushcami. Chingarishcachari nisha yuyarani randi causapaushcami cunan tupani nisha rimara. Chimanda jistata rashunchi cushiyangahua nisha rimara paihua yaya.

25 Paiguna chasna raushcaibi rucu churiga chagraibi aura. Huasima caillayamusha uyara cajasha bailaucunatas, pijuanu tucaushcatahuas uyara. 26 Chita uyasha shuc tarabac runata cayasha tapura, Imatata raunguna nisha. 27 Tapucpi rimara, Camba huauquiga pactamushcami. Pai alilla pactamucpimi camba yaya jistata raun, chi malta huagra huirayachishca shayactami huanchishami caraun paihua churita.

28 Chita uyasha chi rucu churiga yapa piñarisha huasi ucuma yaicunata mana munarachu. Chasna pai mana yaicucpi paihua yaya canzhama risha cuti cuti rugangahua rira, Huasi ucuma yaicui churi jistata gustangahua nisha rimara. 29 Randi rucu churi piñarisha paihua yayata rimara, Ñáucaga unai unai huatata canda yanapashcani. Can mandashcata tucui uras ñuca pactachishcani. Chasna acpihuas ñuca amigogunahuan ni shuc chibo huahuallahuas mana cuhuashcanguichu jistata rangahua. 30 Astahuanbas cai camba churiga, mana ali huarmigunahuan causasha, can cushca cullquita tucuchisha shamucpi, pairaicu chi malta huagra huirayachiushca shayauctaga huanchishcangui

paita carangahua nisha piñasha paihua yayata rimara.
31 Rimacpi yaya paita nira, Tucui uras can
ñucahuan tiyaushcangui churi. Tucui ñuca ali
charishcagunaga cambaglla man nira. 32 Camba
huauquiga huañushcashina illan ac cunan pacta-
mushca. Chingarishcachari nisha yuyariushcai
causagllata shamushca. Chiraicumi jistata cushi
rana anchi nishami yaya rimara paihua punda
churita. Chasna rimasha Jesus chi israelgunata
yachachira.

16

Capataz runa rashcamanda

1 Jesus paita caticcunata cai yachachina shimita
cuintara casna nisha,
Shuc cullquiyuc runa paihua capataz runama
tucuita cuirachun nira. Chihuasha paimanda
shuc shimi llucshirira ñucanchi amuhua cullquita
huinda apaun nishca. 2 Chita uyasha paihua amu
chi capataz runata cayara cuintanacungahua. Pai
pactamucpi can ñuca cullquita apaunmi nish-
cata uyashcani, can chimanda imasata ningui
nira. Cunanga llucshina mangui, cunanmandaga
ñucahuacpi mana tarabanguichu. Tucui runagu-
nahua dihuigunata apuntashca quillcata apamui
ñuca ricungahua nira.
3 Chita uyasha chi capataz runaga yuyarira cu-
nanga imasnata rasha nisha. Amu ñuca tarabana-
manda llucshichicpiga imasna rashata causasha,
imaita tarabanata tupasha. Chagrata tarabana
jursata mana charinichu. Cullquita tapunatas
pinganimi. 4 Tarabana illacpi imasata causasha.

Casnami rasha nira, tucui dihuigunata pishiyachishami runaguna ñucata llaquisha paiguna huasima apanauchun nisha.

5 Capataz runaga chasna yuyarisha caran dihuiyuc runagunata cayara. Ñáaupapunda shamuc runata tapura, ñuca amuta masnatata dihuingui nisha. 6 Tapucpi rimara, shuc patsac (100) asaititami butigunata dihuini. Chasna rimacpi mandara, uctalla camba quillcata apagri, cunanga chita pishiyachisha pichca chungallata (50) quillcai. 7 Shuctahuas tapura, canga masnatata dihuingui ñuca amuta. Tapucpi rimara, shuc patsac (100) trigo custalgunata dihuini. Chasna nicpi paita mandara, camba quillcaibi pishiyachisha pusac chungallata (80) churai nira.

8 Chi amuga paihua capataz runa mana alita ragashallata pai imasna huasha causanata yuyarishcata yachasha paiga yuyaiyuc runa man nira. Chihuasha Jesus paita uyaucunata nira, Diosta caticcunaga jahuapachai ganangahuaca ashillata yuyarinaun, randi Diosta mana caticcunaga cai munduibi ganangahua mas yalita yuyariunaunmi.

9 Canguna cullquihuan Diospacta rasha ali yuyaihuan shuccunatas yanapasha puringuichi. Canguna huañushca punzhai cai jucha mundumanda cullqui illangami. Cunanga canguna cullquihuan ali yuyaihuan raichi chi tucurina punzhai Dios cangunata paihua huiñai tiyac llactama yaicuchingahua nira.

10 Maican runa ashilla rashcagunata pactachishaga huasha balic ranagunatahuas

pactachingami. Pihuas ichilla rashcagunamanda llullashaga huasha jatun ranagunatahuas yanga llullanga. 11 Chasna acpi canguna cai pachaibi charishcagunahuan mana aligunata racpiga jahuapachaibiga balic charinagunatas mana cuitucunguichichu. 12 Chasnallata canguna shuccuna charishcagunata mana alita cuiracpiga pihuas canda mana cungachu camba quiquinbacta charingahua.

13 Pihuas ishcai (2) amuta charinata mana ushanzhu. Ishcaita uyasha nishaga shucta llaquingami shuctaga mana llaquinga, shuc amullata uyasha chi shuctaga mana uyanga. Chicuintallata cangunahuas cullquita llaquishaga Yaya Diostaga llaquinata mana ushanguichichu nisha yachachira.

14 Chi cullquita llaquic fariseoguna pai rimashcata uyasha paita piñasha asinaura. 15 Chasna piñasha asicpi Jesus paigunata rimara, Cangunaga runagunahuacpi alita rac manchi nisha yuyaringuichi, astahuanbas Diosca canguna caran shungutas yachanmi. Runaguna yapa balichishcataga Yaya Diosca mana balichinzhu nisha nira.

Uyana shimimanda

Jesus paigunata mas yachachisha catiun casna nisha,

16 Ñáaupamanda Bautisac Juan camachishca urascama runaguna yachanaushcami imasna rasha Diospacpi quishpinata. Moises mandashca quillcagunatas, chasnallata Dios rimashcata pasachic runaguna quillcashcagunatas charishcauna. Ñáa Bautisac Juan camachishca

urasmanda ñaupagma ñuca Diospa ali mandanamanda yachachisha cushi shimita rimauni imasna runa quishpitucunga. Chi shimita uyac runaguna Diospagma yaicunata ashcaguna yapa munanaunmi. 17 Diospa shimiga mana ima uraspas tucuringachu. Jahuapachas cai pachahuas tucuringaunami, astahuanbas Diospa shimiga mana tucuringachu, nisha Jesucristo cuintara.

18 Chasnallata nira, maican runa paihua huarmita jichusha shucta japishaga ashiyanmi. Chasnallata maican runa shuc jichushca huarmita japishaga chasnallata ashiyasha juchata ran nira.

Lazarohuan ashca cullquiyuc runahuan cuintashcamanda

19 Jesus paigunata rimara, Shuc runa ashca cullquiyuc tiyara, yapa ali balic llachapata churaric ara. Chasnallata caran punzha paiga jistaicuinta micusha upisha causac ara. 20 Paihua huasi pungüibi shuc Lazaro nishca pugri runata saquishca aura, pitas cullquita tapusha tiyauc ara. Paiga ashca lepra nishca sinzhi carachayuc ashca. 21 Chasna acpi allcuguna paihua carachagunatas llaucanaura. Lazaro yapa pugri asha chi cullquiyuc runa micushcai allpai jichariçta yapa micusha nigara.

22 Shuc punzha chi pugri Lazaro huañura. Pai huañushcai angelguna paihua causaita jahuapachama apanaura. Chibi ñaupa causac Abrahan nishca israel runaguna apayayahuan causac ara.

Chasnallata chi cullquiyuc runa huañucpi pambanaura. 23 Paiga huañushcaguna aushcai yapa

turmintarisha tiyaura. Chimanda jahuama ricusha Abrahan Lazarondi pariu jahuaibi tiyauta ricura carumanda. 24 Ricusha caparira, Apayaya Abrahan ñucatas yuyarihuai. Lazarota caima cachai, paihua riru pundata yacuibi satisha ñuca callui churasha chiriyachihuac shamuchun nira. Cai ninaibi yapactami rupasha turmintariuni nira.
25 Abrahan randi rimara, Yuyari, can causaushcaibiga yapa aligunata charishcangui, Lazaro randiga yapa llaquilla causagara. Cunan pai caibiga cushi maun. Can randiga yapa turmintariungui. 26 Chasna acpi ñucanchi cambagma mana shamunata ushanchichu yapa jatun huaicu ashcamanda. Pihuas munashallata caimanda chima rinata mana ushanzhu. Chasnallata chimanda caimas mana shamuibacchan.
27 Chi rimashcata uyasha ucupachamanda rimara, Chasna acpiga apayaya, canda rugauni ñuca yayahua huasima Lazarota cachai. 28 Ñáuca charini pichca (5) huauquigunata. Lazaro paigunata camachigrichun paigunahuas cai ñuca turmintariushcama ima shamunauchun.
29 Astahuanbas Abrahan paita rimara, Moises quillcashca shimigunata basta charinaunmi, chasnallata Dios rimashcata pasachic runaguna quillcashcagunatas chariungunami. Paiguna chi quillcashcata ricusha yachanauchun chima ama ringahua.
30 Nicpi rimara, Mana, apayaya Abrahan, paiguna chita ricushallata mana uyanaungachu. Astahuanbas huañushcamanda causaric runa camachigricpiga paiguna chita uyasha juchata saquisha Dios munashcata rasha catingaunami.

31 Nicpi Abrahan paita rimara, Moises
quillcashcata paiguna mana uyashaga, Dios
rimashcata pasachic runaguna quillcashcatas
mana uyashaga, shuc huañushcamanda causaric
runa rimacpihuas mana quiringaunachu.

Chi fariseogunata Jesus chasna cuintara.

17

Juchama apauc runamanda (Mt 18.6-7,21-22, Mc 9.42)

1 Jesus paihuan puriucunata rimara, Sirtupacha
cai mundui juchata rana yuyai tiyangami. Chas-
nagllaita juchata rai nisha pandachic runaga yal-
icta cashtigashca tucungami. 2 Shuc huahu-
atashina ñucata quiriccunata maican pandachic
runata jatun cutana rumita paihua cungaibi hu-
atasha mar cuchai tucsinaupi chucacpiga ali chari
anma. 3 Chasnamandami canguna alita yuyarisha
causaichi nira.

Camba quiric huauqui juchata racpiga ali
shimita cuintasha alichinata yuyachi. Pai mana
alita rashcamanda llaquirisha perdunahuai
nisha tapucpi can paita perdunasha huiñai
saquina mangui. 4 Shuc punzhalla pai canzhis
(7) cutin canda mana alita rashcahuasha
perdunahuai nisha tapucshamucpiga, caran
cutin paita perdunasha cungarina angui nisha
Jesus yachachira.

Quirisha ushaiyuc tucunamanda

5 Señor Jesus japishca chunga ishcai (12) runa-
guna paita tapunaura, Ñáucanchima mas quirina
yuyaita cui nisha.

6 Chasna tapucpi rimara, Canguna shuc ichicua
mostaza nishca muyuhuatacuinta ashilla qui-
rina yuyaita charishahuas, cai ruyata rimanata
ushanguichimi, ruya angundi caimanda lluc-
shisha cuchaibi shayarigri nisha. Chasna nicpi chi
ruya can rimashcashina tucungami nira.

Mana ali runa chani nisha rimashcamanda

7 Jesus paita caticcunama rimara, Shuc runa
chagraibi tarabac asha, huagrata cuirac ashahuas
pai tarabanamanda shamucpi paihua amu,
uctalla caibi micungahua tiyaricshamui nisha
rimangachu. Mana. 8 Astahuanbas amu ñaupa
mandangaraun ñuca micunata yanusha carahuai.
Pundaga ñuca micusha upishcahuasha canga
huasha micungui upingui nisha rimanga.
9 Tarabac runa paihua amu mandashcata
pactachicpihuas amu paita pagrachu ningachuya.
10 Chasnallata cangunata Dios mandashcagunata
pactachisha rimaichi, Alita rashahuas can
mandashcata pactachisha tarabac runalla anchi,
can mandashcataga pactachiglla anchi nisha
rimana manguichi nira.

Jesus chunga lepra nishca carachayuccunata janbira

11 Jesus Jerusalenma riusha Galilea provinci-
ahuan Samaria provinciahuan chaupita puriura.
12-13 Chibi shuc llactama chara mana pactaullaita
chunga (10) lepra nishca sinzhi carachayuc runa-
guna paita tupangahua shamunaura. Paiguna
carumanda shayarisha, Señor Jesus ñucanchita
llaquisha yanapai nisha caparinaura.

14 Jesus paigunata ricusha rimara, Israel pagri-
gunama canguna carata ricuchigrichi.
Pai rimashcata uyasha riushcai chi lepraguna
janbirira. 15 Chasna tucucpi chi muntunmanda
shuglla chasna janbirishcata ricurisha cuti Jesus-
pagma bulltiamura. 16 Pai bulltiamusha sinzhi
shimihuan Diosta alabasha shamura. Pactasha
Jesuspa chaqui mayanbi allpaibi tuparinagama
cungurisha ashca cushihuan Jesusta pagrachu
nisha rimara. Chi runaga israelguna mana
balichiushca Samaria llactamanda runa mara.
17 Shugllata ricusha Jesus tapura, Manachu
chunga (10) aranguichi janbirishcagunaga. Chi
iscun (9) runagunaga maibitanaun. 18 Cai runaga
mana-israel runa ashallatachu bulltiamushca
Diosta pagrachu nisha alabangahua nira.
19 Chasna nisha paita rimara, Jatarisha rilla.
Can ñucata quirishcamandami quishpichishca
tucungui.

Cai pachaibihuas Dios mandac an (Mt 24.23-28,36-41)

20 Maican fariseo runaguna Jesusta tapunaura,
Ima urasta Diospa ali mandana shamunga, cai
pachaibi ima urasta Dios mandangaraun nisha.
Tapucpi rimara, Pai mana chasna ricurictachu
mandanga. 21 Chiraicumandami mana casna ri-
manachan Diospa ali mandana caibi maun, ricui
chibimi aun nisha. Randi runa shungu ucuibi
yuyaibihuas Dios mandac man nira.
22 Paihuan puriucunata rimara, Ñáuca
Runa Tucuc asha, huasha mana ricurishachu.
Canguna ñucata shuc punzhata ricunata yapa
munangaraunguichi, chasna ashallata mana

ushanguichichu. 23 Maican runaguna cangunata
rimangauna, ricui paiga caibi maun u chibi maun
nisha. Chasna nisha rimacpihuas ima uyaichichu,
ima paigunata catinguichichu.

24 Uyahuaichi. Runa Tucuc asha, ñuca
shamuna punzhaga dilampashcacuinta manga.
Dilampashcaga shuc pundamanda shuc
pundagama liúc liúc ricurinmi. Ñáuca shamunaga
chasnami huairashina ricuringamirauni.
25 Astahuanbas ñucataga ñaupata ashcata
turmintachihuanaungami, cunan causac
runaguna ñucata mana uyasha ñucata mana
balichihuanaungachu.

26 Ñáuca bulltiamuna urasca Noe causashca
urascuintami tucunga. 27 Pai barcoma yaicuna
punzhagamami chi runagunaga micusha upisha
cadsarasha causanaushca. Chasna paiguna mana
yuyarisha causaushca urasllaita yacu ashcata
jundasha paigunata illacta huanchira.

28 Chasnallata Abrahanba sobrino Lot
causaushca uras, runaguna micusha
upisha, randichisha randisha, tarpusha,
huasigunata rasha causanaushca. 29 Chasna
causaushcai Sodoma nishca llactamanda Lot
llucshishcahuashai jahuapachamanda sinzhi
ninas asnac cushnihuas urmasha tucuita
rupachisha huinda huanchishca. 30 Ñáuca
shamuna punzhaga chasnallatami tucunga.

31 Chi punzha pactamushcaibi maican runa
camba huasi jahuai tiyausha uctalla uraicusha
miticui, ama huasi ucuma yaicuichu can char-
ishcagunata apangahua. Chasnallata maican
runahuas chagraibi tarabaushaga ama huasima

bulltiaichu. 32 Lotpa huarmi tucushcata yuyarichi. 33 Paicuinta pihuas cai mundui paihua causaita yalicta llaquishaga Diospacpi tucuita chingarisha illac tucungami. Astahuanbas pihuas paihua quiquin causaita mana yalicta yuyarishaga paiga Diospacpi tucuita charingami, nira.
34 Cangunata nini, Tuta ishcai (2) runa shuc cayutullai puñungaunami. Yaya Dios shucta apangami, shucca saquirishca anga. 35 Ishcai (2) huarmiguna pariu tarabaushcai shucta apashca anga, shucca saquirishca anga. 36 Ishcai cariguna chagrai tarabaushcaibi shucta apashca anga, shucca saquirishca anga.
37 Jesus chasna rimashcata uyasha paita caticcuna tapunaura, Señor casnaga maibita tucunga nisha. Tapucpi paiguna shuc shimita rimara, Ullahuangagunaga huañushcaibi tandaringaunami. Ñáuca rimashcacuinta ricuricpi yachanguichimi.

18

Huaccha huarmi tapuushcata mana saquishcamanda

1 Paiguna tucui uras Yaya Diosta mañasha tapunata ama saquisha causanauchun nisha Jesus cai yachachina shimitas yachachiura,
2 Shuc llactaibi shuc taripac runaga tiyashca. Diosta mana manzhacchashca, runatahuas mana llaquicchashca. 3 Chasnallata chi llactaibi shuc huaccha huarmi tiyashca. Pai ashca cutin chi taripac runama tapungahua rigashca casna nisha, ñucata yanapahuai chi ñucata piñac runa ñuca charishcagunata ima yanga

apachun nisha. 4 Tapuugllaita chi runaga
yanapanata mana munashcachu. Unaima
yuyarira, Ñáucaga Diosta mana manzhanichu,
runatahuas mana llaquinichu. 5 Chasnagllaita
cai huaccha huarmi caran punzha ñucata tapusha
quillachishcamanda paita yanapasha, paimanda
quichuc runata rimasha alichigrisha. Cunan
paita mana yanapacpiga ñuca huañunagamami
tapusha causahuangaraun nisha.
6 Señor Jesus chi yachachina shimita
rimashcahuasha paigunata rimara, Chi Diosta
mana manzhasha taripac runa rimashcata
yuyarisha yachaichi. 7 Yaya Diosca ali ac asha
paihua quiquin runaguna tutahuas punzhahuas
paita tapucpi yapa alita paigunata yanapangami.
Paigunata yanapanata mana unayangachu.
8 Cangunata nini pai mana unayashachu
yanapangami. Chasna agllaita Runa Tucucca
ñuca jahuapachamanda shamushcai chi tapuc
huarmicuinta runaguna sinzhita quiriccunata
tupashachu imachari.

Ishcai tapuc runamanda

9 Maican runaguna Diospacpi ali mauni
nishallata shuccunata mana llaquinaunzhu.
Chasna acpi chicuinta yuyaric runagunata Jesus
cai yachachina shimita cuintara,
10 Ishcai (2) runa Diosta alabana huasima
rinaura Dioshuan rimangahua. Shucca fariseo
runa mara, shucca romano gubirnuraicu
cullquita tandachic asha, mana balichiushca
runachara. 11 Fariseo runa shayarisha paihua
munaimandalla Diosta rimara casna nisha,

Ñáuca mana shuccunashina chashcamanda canda pagrachu nini Yaya Dios. Mana shuc shuhuac runachani, mana jiridsata racchani, mana ashiyacchani, maspas mana chi romano gubirnuraicu cullquita tandachic runashinachani. 12 Ñáucaga ishcai (2) cutin caran semana mana micusha sasini can ñucata balichichun nisha. Tucui ñuca charishcagunata chunga (10) partimanda shuc partita canma cusha causac ani nisha chi fariseo runa Diosta rimara. 13 Chi shuc runaga, gubirnuraicu cullquita tandachic runaga caruma shayarisha jahuapachama ricunata pingarisha, paihua juchata yuyarisha llaquirisha pichuta huactarisha rimara, Ñáuca juchayuc runa mani Dios. Ñáucata yuyarisha yanapahuai nisha rimara.

14 Chi yachachina shimita cuintashcahuasha Jesus paita uyaccunata rimara, Cangunataga casnami nini, chi yapa ali mauni nisha rimac runata Dios mana japirachu. Randi chi juchamanda llaquiric runataga Dios perdunashcamanda Dioshuan ali tucusha paihua huasima bulltiara. Cangunata nini, maican runahuas yapa ali mani nishaga Diospacpi mana balichishcachu tucunga, astahuanbas shungumanda Diospacpi mana balicchani nisha rimac runaga Diospacpi balichishca tucungami nira.

Huahuagunata Jesusma apamushcamanda (Mt 19.13-15, Mc 10.13-16)

15 Chi uras ichilla huahuagunatas Jesusma apanaura paigunata llangasha Diosta mañapangui

paiguna ali anauchun nisha. Jesushuan puriucuna chita ricusha ama quillachichun nisha jarcanata munanaura. 16 Jesus randi huahuagunata shamuichi nisha cayasha, paihuan puriucunata nira, Huahuaguna ñucama shamunauchun, ama jarcanguichichu. Diospa ali mandana runagunaga cai huahuagunacuinta maunguna. 17 Ñáuca rimashcata cunan uyaichi. Cai huahuaguna ñucata alita uyasha cadsunaunmi. Pihuas Diospa munaita mana huahuacuinta catishaga Diospa ali mandanama yaicunata mana ushanzhu nisha rimara.

Ashcata charic runamanda (Mt 19.16-30, Mc 10.17-31)

18 Shuc israel amu Jesusta tapura, Can Dios mandashcashina causac asha ali mangui señor. Chasna asha rimahuai, ñuca huiñai causaita charingahuaca imasata rana ani.

19 Tapucpi rimara, Imangahuata ali mangui nisha ñucata rimahuangui. Mana shuc runahuas ali tiyanzhu, Dioslla ali an. 20 Can Dios mandashcagunata yachanguimi: Ama ashiyanguichu, runata ama huanchinguichu, ama shuhuanguichu, shuccunamanda ama llullanguichu, camba yayatas camba mamatas llaquina mangui nira.

21 Rimacpi nira, Chigunataga ñuca huahua uras-mandallatami tucuita pactachishcanimi.

22 Chasna nicpi Jesus rimara, Cambacpi chara shucca pishinmi. Tucui can charishcagunata randichisha pugri runagunama cullquita cungui.

Chasna cugrisha jahuapachai Dios cungaraushcata ashcata charingui. Chasna rashcahuasha ñucataga catihuanguilla nira.

23 Chi runa yapa ashcata charic ashami Jesus randichigri nishcata uyasha yapa llaquirira.
24 Chi runa llaquirishcata ricusha Jesus rimara, Charic runaguna Diospa ali mandanai yaicunata sinzhi man paiguna amuyuc tucunata mana munasha. 25 Shuc camello nishca jatun aichaga abuja ichicu juctui yaicunatas mana ushanzhu. Chicuinta shuc cullquiyuc runa Diospa ali mandanama yaicungahua nicpiga mas mana yaicuibacchan nisha rimara.

26 Jesus chasna rimashcata uyasha chibi aucuna tapunaura, Chasna acpiga pita quishpinataga ushangaya.

27 Tapucpi rimara, Yaya Diosca runa mana ushashcatas ushanmi.

28 Jesus rimacpi Pedro nira, Ñáucanchi saquishcanchi tucui charishcagunata canhuan catingahua.

29-30 Chasna nicpi Jesus tucui paigunata nira, Cangunata sirtuta nini, pihuas Diospa ali mandanaraicu tucuita saquisha, paihua huasitas, aillutas, huarmitas, huauquigunatas, yayatas mamatas, huahuagunatas saquisha Diospacta rangahua, chi runa cai pachaibi yali ashcata cuitucungami. Chasnallata Diospa jahuapachaibis huiñai causaita charingami nira.

Jesus pai huañunamanda cutillata riman (Mt 20.17-19, Mc 10.32-34)

31 Jesus pai japishca chunga ishcai (12) runagunallata tandachisha rimara, Ñáucata ali uyaichi. Cunanga Jerusalen llactama riunchi. Runa Tucuc ashcamanda tucui Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna ñucamanda quillcashca shimiga tucuimi pactaringaraun. 32 Chi llactaibi mana-israel runaguna maquima cuitucungarauni. Paiguna ñucata pugllasha asihuangaraunguna, chasnallata ñucata camisha mana alitachu rahuangaranaun, ñucata tiucahuangaranaun. 33 Piñahuasha huascahuan libachihuanaunga, puchucaibi huanchihuangaraungunami. Paina huanchicpihuas quimsa (3) punzhaibi cuti causarishami nisha paigunata rimara.

34 Jesus chimanda rimautahuas mana imatahuas intindinaurachu. Pai yachachiushcaga mana yachaibaccuinta acpimi pai imamanda chasna rimauctas mana yachanaurachu.

Shuc puyuñahuiyuc runata alichishcamanda (Mt 20.29-34, Mc 10.46-52)

35 Jesus paihua runagunandi Jerusalenma mas riusha Jerico nishca llactama caillayanaura. Chibi shuc puyuñahuiyuc runa ñambi mayanbi tiyarisha tucui pasauc runagunata cullquita tapuura. 36 Chi punzhai ashca runaguna shamuucta uyasha tapura imashashca, imashi tucun. 37 Tapucpi rimanaura Nazaret Jesusmi shamuun.

38 Chita uyasha chi runa caparira, Jesus can israel rey amu David mirai ashcamanda cunan ñucata yuyarisha yanapahuai.

39 Chasna caparicpi ñaupa riu runaguna piñasha
paita rimanaura chunlla tiyai nisha. Chasna
nigllaita pai mas sinzhita caparira, Jesus can is-
rael rey amu Davidmanda mirai runa ashami
ñucata yuyarisha yanapahuai. 40 Chasna caparicpi
Jesus shayarisha chi runata ñucama apamuichi
nira.

Apamunaupi Jesus paita tapura, 41 Imatata mu-
nangui ñuca canda rangahua. Tapucpi nira, Ñáuca
ñahuita alichihuai, yapa ricunata munani señor.

42 Nicpi Jesus nira, Alimi, cunan ricuitucungui.
Can ñucata quirishcamandami ali tucungui.

43 Jesus chasna rimashca ratullai chi runa
ricuc tucura. Chasna tucusha Diosta alabasha
Jesushuan puringahua callarira. Tucui runa-
gunahuas chita ricusha chasnallata Diosta ala-
banaura.

19

Zaqueomanda

1 Jesus Jerico llacta ucuma yaicusha ña pasaura.
2 Pai pasaushcai shuc runa aura Zaqueo nishca.
Paiga tucui gubirnuraicu cullquita tandachic
runagunahua amu mara, yapa ashca cullquiyuc
runa mara. 3 Pai Jesusta ricunata munara randi
pai yapa ichilla runa ashcamanda chasnallata
yapa ashca runaguna aushcamanda mana
ricunata usharachu. 4 Chasna ashami ñaupagma
callpasha rira shuc sicomoro nishca ruyata
sicangahua, chimanda Jesus riuta ricungahua.
5 Jesus ña chi ruyama pactasha jahuama ricusha
nira, Uctalla uraicui Zaqueo. Cunan punzha
camba huasibi pasiasha nisha riurani.

6 Chita uyasha Zaqueo huairashina uraicusha
yapa cushihuan paihua huasima Jesusta apasha
rira. 7 Tucui runaguna randi chita ricusha
piñasha paigunapura cuintanacunaura, Cunanga
Jesus pasiangahua riushcami yapa juchayuc runa
huasima nisha.
8 Zaqueoga chillai shayarishami Señor Jesusta
rimara, Ricui señor, cunan ñuca charishcagu-
namanda chaupita pugri runagunama cunga-
rauni. Maican runatas ñuca cullquita yalichisha
cubrashca ashami chuscu (4) cutin yalictami
caran runama cungarauni nira.
9 Chasna rimacpi Jesus paita nira, Canga
ñucanchi huañuc apayaya Abrahan quirishcashina
quiringui. Chiraicumi cunan punzha quishpishca
tucungui camba huasibi aucunahuas.
10 Ñáuca Runa Tucuc asha shamushcani
chingarisha causaccuinta runagunata mascasha
quishpichingahua nira.

*Chunga tarabac runa cullquita cuitucushca-
manda*
(Mt 25.14-30)
11 Pai Jerusalenma pactangaraushcai runaguna
yuyarinaura Diospa ali mandanaga cunan uras
pactamunmi, Jesus cai llactai amu tucungami
nisha yuyarinaura. Chi runaguna Jesus rimashca-
gunata yuyaricpi pai shuc yachachina shimita
cuintara casna nisha,
12 Balichiushca runagunamanda shucca caru
llactama ringaraura jatun mandac tucuna ushaita
japingahua, japishcahuasha bulltiamungahuami
rira. 13 Chara mana llucshiushallata paihuacpi
chunga (10) tarabac runagunata cayasha ashca

cullquita caran shucta chi tupullata cusha mandara, ñuca bulltiamunagama cai cullquihuan canguna tarabausha mirachinguichi nisha. 14 Pai rishcahuashalla paihua llactaibi tiyac runaguna randi paita mana gustasha shuc shimita gubirnuma cachanaura, chi runa ñucanchita mandanata mana munanchichu nisha rimanaura. 15 Paiguna chasna niupihuas chi runaga amu tucusha paihua llactama bulltiamushcahuasha chi cullquita cushca runagunata paihuagma cayara, canguna chi cullquihuan masnata ganasha tarabaushcata yachanata munani nisha rimara.

16 Ñáaupa shamuc runa paita nira, camba cullquita chunga (10) cutin mas yalita mirachishcani señor. 17 Chasna nicta uyasha amu paita nira, Yapa alimi, can ali tarabac runa mangui. Chi ashilla cullquihuan can alita tarabashcamanda cunan ñuca mandaushca llactagunamanda can chunga (10) llactata mandac tucungui nira. 18 Chihuasha shuc runa amuhuagma shamusha nira, camba cullquita pichca (5) cutin mas yalita mirachishcani señor nira. 19 Chasna nicpi amu paita nira, Cunan ñuca mandaushca llactagunamanda can pichca (5) llactata mandac tucungui.

20 Chihuasha shuc runa randi shamusha amuta rimara, caibi man camba cullquiga señor, llachapahuan pillusha huacaichirani. 21 Can yapa mandaisiqui runa ashcamanda canda manzharani. Shuccuna tarpushcata canga pallashcata ganac mangui, shuccuna tarabashcamanda japisha ganaglla tiyangui nira. 22 Chita uyasha amu paita rimara, mana balic runachangui. Can quiquin rimashcallahuandami

taripaitucungui. Ñáuca mandaisiqui runa actaga sirtuchu yacharangui. Ñáuca mana tarpushallata pallac runa acta mana tarabashcamanda japisha ganac runa acta sirtuchu yacharangui. 23 Chasna acta yachashaga imangahuata chi cullquita mana bancui churarangui mirarichun nisha. Can chasna churashca acpiga ñuca bulltiamunagama chi cullqui ansallahuas mirarishcandi japima arani.

24 Chasna rimasha amu chibi shayauc runagunata mandara, chi cullquita paimanda quichusha chi chunga (10) cutin cullquita mirachic runama cuichi nira. 25 Randi señor, paiga ashcatami charin ninaura. 26 Chasna nicpi rimara, cangunata nini, maicanbas yali charicca mas charic tucunga, astahuanbas mana charic runaga tucui pai charishcatahuas quichuitucungami nira. 27 Cunan tucui chi ñuca mandac amu tucunata mana munac runagunataga apamusha ñuca ñaupacpi huanchichi nira.

Jesus Jerusalenma yaicushcamanda (Mt 21.1-11, Mc 11.1-11, Jn 12.12-19)

28 Chi yachachinata cuintashcahuasha Jesus Jerusalenma pactangahua chimanda cuti riura.

29 Olivos nishca urcui Betfagé y Betania nishca llactaguna mayanma pactasha ishcai (2) paihuan puric runagunata cachara casna nisha, 30 Chi ricuriuc llactama richi. Chi llactaibi yaicusha shuc mana pihuas tiyariushca malta burrota huatashca aucta tupangaraunguichi. Chita pascasha

apamunguichi. 31 Maican runa canda imangahuata pascaunguichi nisha tapunaupiga ñucanchi amumi paita munan nisha rimanguichi nira.

32 Chasna nicpi chi cachashca runaguna risha Jesus rimashcashinallata tupanaura. 33 Burrota pascaupi amuguna paigunata ricusha tapunaura, Imaraicuta chita pascaunguichi.

34 Tapucpi ñucanchi amumi paita munan nisha rimanaura. 35 Burrohua amu mana mitsanaupi Jesuspagma apasha paiguna llachapagunata burro jahuaibi Jesus tiyaringahua nisha mandanaura. 36 Pai tiyarisha riupi runaguna paita mandac amutashina rasha paiguna llachapagunata ñambibi mandaunaura. 37 Olivos urcumanda uraicusha Jerusalen llacta mayanma pactaupi tucui paita ashca catic runaguna yapa cushihuan Diosta alabangahua callarinaura. Paiguna Jesus tucui ushaihuan ali rashcagunata ricuc asha Diosta alabanaura casna caparisha,

38 Dios cachashca shamuc ashami balichishca
achun.
Cieloi aucunahuas cushi anauchun,
jahuapachai tiyauc Diostahuas yapa balichishca
tucuchun nisha caparinaura.

39 Chi muntunmanda fariseogunaga chi runaguna caparishcata uyasha Jesusta rimanaura, Chi capariu camba runagunata chunllayachi señor, paiguna ama chasna caparinauchun. 40 Rimacpi Jesus nira, Cangunata nini, paiguna chunllayacpiga astahuan cai rumigunami Yaya Diosta alabasha caparinaungami nira.

Jesus Jerusalenda ricusha huacashcamanda (Mt 21.12-17, Mc 11.15-19, Jn 2.13-22)

41 Jerusalenma caillayasha chi llactata
ricusha llaquirisha huacara. 42 Ai ima llaquita
tucushcanguichi Jerusalen runaguna. Cunan
punzhallahuas canguna Yaya Dioshuan
alichitucungahua cushi causaita cucta yachashca
ashaga alichari anguichima. Cunanga randi
canguna ñahuita tapashcacuinta ashami mana
asirtanguichichu. 43 Cangunahuacpi jatun
llaqui pactamungamiraun nira. Cangunata
piñauc runaguna cai llactata muyurisha
quinzhata shayachinaungami canguna
ama maitas llucshichun nisha. 44 Huinda
binsingaunami. Chasna binsisha cangunatas
camba huahuagunatas huanchinaunga allpai
tucsisha. Cai llactata tulaushcai mana ni
shuc rumihuas jahuaibi saquiringachu,
huin tulangaunmi. Yaya Dios cangunata
quishpichingahua shamugllaita canguna mana
munashcamandami llaquichitucungaraunguichi
nishami Jesus Jerusalenda ricusha rimara.

Diospa huasi pungüi randichiucunata Jesus call-pachira (Mt 21.12-17, Mc 11.15-19, Jn 2.13-22)

45 Chihuasha Diosta alabana huasima Jesus
yaicusha chibi randichiu runagunata ricusha
piñasha pagllama llucshichisha callpachira.
46 Chasna callpachiushami paigunata rimara,
Diospa shimibi casna quillcashcami tiyan: Ñáuca
huasiga ñucahuan cuintana huasi an. Astahuanbas

cangunaga shuhuana huasicuintatami shina rashcanguichi nisha Jesus rimara.

47 Caran punzha Diosta alabana huasibi Jesus yaicusha yachachiura. Chasna agllaita israel pagri amuguna, Diospa shimita yachachic runagunas, llactai balichiushca runagunahuas, Jesusta huanchingahuaca imasna rashata japishunchi nisha yuyarinaura. 48 Amuguna chasna yuyarigllaita tucui runagunaga pai yachachiushcagunata yapa cushihuan uyaupimi chi amuguna mana imatahuas ranata ushanaurachu Jesusta.

20

Pitan Jesusta mandac (Mt 21.23-27, Mc 11.27-33)

1 Shuc punzha Jesus Diosta alabana huasi partibi tandariu runagunata Diospa quishpina shimita yachachiura. Pai yachachiushcai israel pagriguna, Diospa shimita yachachiccunandi, israelgunata mandac rucugunandi paihuagma shamunaura. 2 Pactamusha tapunaura, Ñáucanchita rimai, canga ima ushaihuanda chigunata rangui. Pita canda chita rachun nishaga mandara.

3 Tapucpi Jesus randi rimara, Ñáucahuas cangunata shuc tapunata tapushcanguichi. 4 Cunan rimahuaichi, pita Juandaga cachara bautisachun nisha. Dioschu cachashca ara, runagunachu cachashca ara.

5 Tapucpi paigunapura cuintanacunaura, Imasata nishunchi. Diosmi Juanda cachara nisha ñucanchi rimacpiga, pai randiga

imangahuata paita mana quiriranguichi nishami ñucanchita tapunga. 6 Astahuanbas paiga runa cachashca man nisha rimacpiga tucui runaguna ñucanchita piñasha rumihuan tucsiushallata huanchitucushunchimi. Paigunaga Bautisac Juan Dios rimashcata pasachic runa mara nisha yuyarinaunmi nisha manzharisha cuintanacunaura painapura. 7 Chasna runagunata manzhasha Jesusta rimanaura, Mana yachanchichu pi paita cachacta ara.

8 Jesus randi paigunata nira, Canguna mana rimacpiga ñucahuas mana rimashcanguichichu ñuca pi mandashcahuan caita rauni nira.

Mana alita tarabaccunamanda cuintashca (Mt 21.33-44, Mc 12.1-11)

9 Jesus chihuasha shuc yachachina shimita cuintangahua callarira casna nisha,

Shuc runa chagrata rasha ashca uvas muyugunata tarpura. Chi tarpushca chagra pucucpi chaupinacushunchimi nisha paihua allpata shuc runagunama saquisha shuc caru llactama unaita tiyangahua rira. 10 Ñáa pallana uras pactacpi chi amu shuc tarabac runata chi saquishca runagunahuagma cachara ñucaraicu pallashcachaupita apagringahua nisha. Randi chi tarabac runa pactacpi allpata cuiraccuna paita macasha maquimuillahuan cachanaura. 11 Chasna acpi chi amu cuti shuc runata cachara. Paitahuas macasha mana alita rasha imahuas illacta cachanaura. 12 Ishcaita (2) cachashcahuasha shucta cachacpi paitahuas macasha rahuailla cachanaura.

13 Chasna ranaupi chi amu chihuasha yuyarira,
Cunanga imasata rasha. Ñáuca llaquishca churita
cachangarauni. Ñáuca churita ricushaga paita
manzhanaungami nisha yuyarisha cachara.
14 Astahuanbas chi churi shamuucta ricusha
chi saquishca runagunapura cuintanacunaura,
Caimi cai allpa amu tucungarauca. Paita
huanchishunchi ñucanchi randi amu tucungahua.
15 Chasna nisha amuhua churita chagramanda
pagllama apasha huanchinaura. Paiguna
chasna huanchicpi chi allpayuc amuga imatashi
paigunata rangaraun. 16 Chi amuga shamushami
paigunata illacta huanchisha chi allpata
shuc runagunama cungamiraun, nisha Jesus
yachachisha cuintara.

Jesus chasna cuintauta uyasha runaguna ri-
manaura, Ai ama chasna tucuchun.

17 Randi Jesus paigunama ricusha tapura, Man-
achu yachanguichi Diospa shimibi ñucamanda
casna quillcashca tiyan: Huasita rauc runaguna
chi mana munasha jichushca rumillatami mas
yali balic tucushca an nin. 18 Maican chi ru-
mibi urmac runaga paquirishca tucungami. Chas-
nallata chi rumi urmaitucuc runaga pulbu tu-
cungami nira.

Gubirnuma cullquita paganamanda (Mt 22.15-22, Mc 12.13-17)

19 Jesus chi yachachina shimita cuintashcata
uyasha Diospa shimita yachachic runagunas,
israel pagri amugunahuas piñanaura
ñucanchimandami rimaun nisha. Chasna piñashami
paita japinata yapa munanaura. Chasna japinata

munashallata runagunata yapa manzhasha mana ushanaurachu.

Jesusta pandachinata munashcamanda (Mt 22.15-22, Mc 12.13-17)

20 Chasna ashami imasna rashata paita japishun nisha mascanaura. Chimanda Jesus rimashcata uyasha puriucuintata cachanaura Jesus yachachishcata uyanauchun nisha. Pai shuc shimillatahuas pandacta rimashcata uyashaga paita japisha apanata munanaura amu paita taripachun nisha.

21 Chi cachashca runaguna risha Jesusta rimanaura, Can ali sirtu shimita rimac mangui can, ali sumac yachachic actas yachanchimi señor. Tucui runagunata chi tupullata llaquisha mana shuctahuas mas yalita balichinguichu, astahuanbas Dios munashcallata rachun nisha yachachiunguimi. 22 Chasna ashaga ñucanchi tapushcata rimai, jatun romano amu mandacpi ñucanchi cullquita pagashunzhu, manachu pagashun.

23 Paigunaga paita pandachingahua nisha tapucta yachasha Jesus randi paigunata rimara, 24 Shuc cullquita ricuchihuaichi. Pihuactan cai cullquibi tiyauc shuti ñahuihuas nisha tapura.

Tapucpi ninaura, Romano jatun amuhuac man.

25 Chasna nicpi paigunata rimara, Chasna amuhuacta amuma cuichi, Diospactaga Diosma cuichi nira.

26 Jesus chasna tucui runagunahua ñaupacpi alita rimacpi ima pandashca shimita rimashcatahuas mana tupanaurachu. Astahuanbas pai ali yuyarisha cutipacpi yapa ali man nisha chunlla tucunaura.

Causarinamanda Jesusta tapushcamanda (Mt 22.23-33, Mc 12.18-27)

27 Chihuasha israel muntunmanda maican saduceo runaguna Jesuspagma shamunaura tapungahua. Paigunaga runa huañushcahuasha cuti causarinaga mana tiyanzhu nic manaura. 28 Chasna asha Jesusta camasha rimanaura, Señor, huañuc Moises quillcasha mandaitucushcanchi punda huauqui shuc huahua illac huañucpiga paihua quipa huauqui randi chi huaccha huarmita japina man paihua huauquihua allpa ama chingarichun nisha paihua shutita churanauchun nisha. 29 Ñáa shuc uras canzhis (7) huauquiguna tiyanaushca. Punda huauquiga shuc huarmita japisha huahua illac huañushca. 30 Paimanda quipa huauqui randi paihua huañuc huauquihua huarmita japishca. Paihuas chasnallata huahuata mana tupashallata huañushca. 31 Chihuasha mas quipa huauquiguna paihua huañuc punda huauquihua huarmita caran shuc japishahuas mana ni shuc huahuatas tupashallata huañunaushca. 32 Chihuasha huarmihuas huañushca. 33 Chasna huañucpi runaguna huañushcamanda cuti causarina acpiga chi huaccha huarmiga tucui chi canzhis huauquigunahuan causacca pihua huarmita tucungaya. Paiguna chasna tapunaura huañushcaguna mana cuti causarinaungachu nigasha.

34 Tapucpi Jesus paigunata rimara, Cunan cai pachaibimi runaguna huarmita japisha causaunguna. 35 Randi jahuapachaibiga mana chasnachan. Maican caritahuas huarmitahuas

Dios ali mangui nicpiga huañushcamanda causarishami jahuapachaibiga causanaunga. Chi runagunaga jahuapachaibiga mana japinacushachu causanaunga. 36 Chibi causashaga angelcuinta mana huañunaungachu. Paiguna causarishcamanda Diospa churiguna tucungaunami. 37 Chi huañuc Moisesca runa huañusha cuti causarinamandami yachachira. Chi sindiu ruyamanda Dios paita cuintashcata quillcasha casna nira, Huañuc apayayaguna Abrahanba, Isaacpa, Jacobopa Dios mangui nishami rimara. 38 Chimandami yachanchi Diosca mana huañushca runagunahua Dioschan, astahuanbas causac runagunahua Dios man. Tucui runaguna huañushca ashallata Dios ricucpiga causac manaun.

39 Jesus chasna rimacta uyasha maican Diospa shimita yachachiccuna rimanaura, Paigunata yapa alita rimashcangui señor.

40 Chihuasha mana pihuas paita cuti tapunata munanaurachu.

Cristoga pihua churitan nisha tapushcamanda (Mt 22.41-46, Mc 12.35-37)

41 Chihuasha Jesus chi Diospa shimita yachachiccunataga tapura, Imamandata yachachinaun: Dios cachamushca quishpichic Cristo nishca runaga israelgunata mandac ñaupa causac rey amu Davidmanda mirai runa man nisha. 42-43 Davidga Salmos libroi casna nisha quillcara:

Jatun amu Diosca ñucata mandactami rimara casna nisha,

Ñáuca ali maqui partima tiyari
ñuca tucui canda piñaccunatas binsinagama nisha
quillcashcami.
44 Huañuc Davidllata Cristota amu nisha
rimacpiga imasata Cristoga Davidba miraimanda
churi angaya nisha Jesus painata tapunaura.

45 Tucui runaguna uyaushcaibi Jesus paihuan
puriucunata rimara, 46 Yuyarichi, Diospa shimita
yachachic runamanda cuirarichi. Paiguna balic
manchi nisha ali ricuric suni llachapata churari-
unguna runaguna paigunata balichihuanauchun
nishalla. Runaguna tiyaushcai purisha tucui-
guna paita alita saludahuanauchun nisha mu-
nanaunmi. Israel tandarina huasigunais jistagu-
naibihuas balichishca tiyarinagunaibi tiyarinata
mascanaunmi. 47 Runaguna balichihuanauchun
nishalla paigunahuacpi Diosta alabana huasibi
yapa unaita mañaunguichi. Chasna ragllaita randi,
paigunaga huaccha huarmiguna chagratas char-
ishcagunatahuas quichunaunmi. Paiguna chasna
causashcamanda tucuimandas yalita taripaitu-
cungaraunguna nisha Jesus yachachiura.

21

*Huaccha huarmi pai charishcata Diosma cush-
camanda*
(Mc 12.41-44)

1 Shuc punzha Jesus ricuura yapa ashca cul-
lquiyuc runaguna Diosta alabana huasibi Diosma
cumbirana cullquita tandachina cajunbi chu-
raushcata. 2 Chasnallata shuc pugri huaccha

huarmi mana balichishca ac cullquita ishcaillata (2) churashcata Jesus ricura. 3 Chita ricusha Jesus rimara, Sirtuta cangunata nini, cai pugri huaccha huarmiga ashillahuata churacpihuas ashcata churashcashina ara illacta churashcamanda. Chasna rasha tucui chi cullquiyuc runagunamanda mas yalicta Diosma cushcami nini. 4 Paiguna tucui munashcata randishcahuasha puchushca cullquita churac shamunaura nira. Randi cai pugri huaccha huarmiga pai causangahua charishca cullquita illacta churashcami nira.

Tucurina punzhaguna imasna ricurinamanda (Mt 24.1-2, Mc 13.1-2)

5 Maicanguna Diosta alabana huasita gustu ricuric rumihuan rashcata cuintanaura, chasnallata chi huasibi runaguna Diosma balicta cushcagunamanda cuintaunaura. Chasna cuintanaupi Jesus paigunata rimara, 6 Tucui canguna ricushcagunaga shuc punzhaga illacta urmashca tucungaunami. Tucui chi rumiguna mana ni shucpas shayaringachu nira.

7 Chasna nicpi paita tapunaura, Ima urasta chasna tucungaraun señor. Chi llaqui shamungaraushcata imasata yachashun. Chasna can rimashcacuinta pactamungaraushcaibiga imagunata ricuringaraun nisha tapunaura.

8 Tapucpi Jesus rimara, Alita yuyarisha cuiraichi. Ashca llullasha rimac runaguna shamungaunami ñucaga Dios cachamushca quishpichic Cristo mani nisha. Chasnallata ñuca mandana uras cunan pactamunmi nisha rimac shamunaungami. Ama chi llullashca

shimihuan umachishca tucunguichichu, ima paigunata catinguichichu nira. 9 Canguna gueragunata uyasha, gubirnuta llucshichi caparishcatas uyasha ima manzharinguichichu. Tucui chigunaga ñaupata tucuna manaun. Chasna agllaita tucurina punzhaguna mana ucta pactamungachu nira.

10 Chihuasha Jesus paigunata mas rimara, Llactapura macanacunaungami, mandac amupura piñarisha gueranacungaunami. 11 Ashca cutin allpa sinzhita cuyungami. Maican llactagunaibi ashca raicai tiyangami, ungüigunahuas llucshinaungami. Chasnallata cieloibihuas ima tunu manzharinagunas ricurimunaungami nira.

12 Randi tucui chi llaquiguna chara mana ricurigllaita maican runaguna ñucata quirishcamandami cangunata japisha turmintachingaunami. Israelguna tandarina huasigunama apasha cangunata taripangaunami, carcelbi tapangaunami. Canguna ñucata catishcamandami jatun amugunahuacpihuas, gubirnugunahuacpihuas apanaungami cangunata caudsayachingahua. 13 Chasna ranaupihuas chi uras paigunamas ñucamanda rimanata ushanguichimi. 14 Canguna huasha rimangaraushcata ima cunanllata yuyaringuichichu. 15 Chi urasca ñucallatami cangunama ali yuyaitas cushami canguna rimangahua nira. Chi shimita canguna rimacpi piña runagunahuas cangunata binsinatas mana ushanaungachu.

16 Cangunahua yayagunas huauquigunahuas, aillugunahuas amigogunahuas cangunamanda

llullasha amugunahuagma apangaunami caudsachishun nisha. Chasnallata canguna quiric muntunmanda maicandas huanchitucunguichimi. 17 Tucui runaguna cangunata piñangaunami ñucata caticcuna ashcamanda. 18 Paiguna chasna cangunata rashallata canguna causaitaga imatahuas ranata mana ushangaunachu, canguna acchahuas mana chingaringachu. 19 Canguna ahuantasha ñucata catinata mana saquishaga quishpinguichimi nira.

Jerusalen llacta urmanga aushcamanda

20 Jesus rimara maspas, Sundaluguna Jerusalen llactata liyú jarcashcata ricusha yachanguichimi cai llactata binsina uras ña pactamunmi nisha. 21-22 Chi punzhagunaibiga Yaya Diosmi yapa libachinga. Tucui Dios rimashcata pasachic runaguna quillcachishca shimiguna ña pactanaungami. Chasna tucushcai canguna Judea llactagunai auccunaga urcugunama callpasha miticugrichi, chasnallata Jerusalen llacta ucui tiyaushaga pagllama uctalla llucshisha ringuichi. Canguna chagraibi tiyaushaga llacta ucuma ima cuti yaicunguichichu. 23 Cai israel runagunata Dios yapa piñasha libachingami. Chasna tucucpi cai allpaibi yapa llaqui tiyangami. Ai, pugri huicsayuc huarmigunas, huahuata chuchuchic huarmigunahuas, chi urasca yapa turmintaringaunami. 24 Piñaucuna guerasha maican israelgunata huanchingaunami, maicangunata japisha caru llactagunama apangaunami. Shuc mana-israel runaguna Jerusalen llactata binsisha paiguna mandana

uras tucurinagama sinzhita jaitashcacuinta Jerusalenda yapa huaglichingaunami nira.

Jesus bulltiamuna punzhamanda (Mt 24.29-35,42-44, Mc 13.24-37)

25 Jesus rimasha catiura, Indibis quillaibihuas estrellagunaibihuas manzhanayacta ricuringami. Lamar yacu ulascuna jataricpi manzhanaita ricuringami. Chasna tucucpi tucui llactaguna ashcata manzharinaungami imasata causashun nisha. 26 Cieloibi ricuriccunata cuyuchishcacuintami tucunaunga. Chasna tucucpi cai munduma yapa llaqui shamungaraushcata uyasha runaguna manzharisha dismayanaungami. Sirtupacha manzharisha chucchuringaunami. 27 Chihuashallami ñucaga Runa Tucuc asha puyui shamuucta ricuhuangaunami. Ñáuca ushaihuan mandangaraushcata ricungaunami, ñuca tucuimandas mas yali ali sumac ashcata ricungaunami. 28 Chasna acpi tucui chi llaquiguna pactamuna callaricpi canguna quishpina uras ña pactaringamiraun. Chimandami ahuantaichi, cushiyasha tiyaichi nira.

29 Jesus chimanda shuc yachachina shimita cuintara casna nisha, Higo nishca ruyahuata yuyarichi shuc ruyagunatas. 30 Paigunahuacpi pangaguna ashca tucucpi verano uras pactanmi nisha rimanguichi. 31 Chicuintami canguna tucui ñuca rimashcashina cai pachai callarishcata ricushaga yachanguichimi Diospa ali mandana ña pactamungaraushcata nira.

32 Cangunata sirtutami nini, Chita ricuc
runaguna chara mana huañugllaita ñuca tucui
chi llaquigunamanda rimashcaga pactaringami.
33 Cai munduhuas cielohuas tucuringaunami,
randi ñuca rimashca shimigunaga mana
chingarisha pactaringami nira.
34-35 Chasna acpi canguna alita yuyarisha
cuirarisha causaichi. Chi punzha mana
yachashca uraspi tucui cai pachaibi causac
runagunahuacpi pactarimungami. Chimanda
cangunaga ima camba yuyaita huaglichichichu
yapacta micusha, yapacta upisha machasha,
camba causaita yapacta yuyarishahuas. Can
chasna causashaga chi punzha shuc tugllai
japirishcacuinta tucunguichimi. 36 Canguna
ima chasna tucungahua yuyarishalla chapaichi.
Tucui uras Diosta mañasha causana manguichi
tucui cai pactamuc turmintarinamandas
quishpishca tucungahua nisha, Runa Tucuc ñuca
ñaupacpi ima manzhanahuas illac shayaringahua
nira.

Jesuspa puchucai punzhagunamanda

37 Jesusca caran punzhaibimi Diosta alabana
huasibi yachachiura. Caran chishi Olivos nishca
urcuma rira tuta chibi tiyangahua. 38 Tucui
runaguna tutamandata Diosta alabana huasima
shamunaura paita uyashun nisha.

22

*Jesusmanda Judas amugunahuan cuintashca-
manda*
(Mt 26.1-5,14-16, Mc 14.1-2,10-11, Jn 11.45-53)

1 Ñáa pascua nishca israel jista punzha
pactamuushcami. Dios paihua runagunata
Egipto llactamanda pushamushcata yuyarisha
israelguna caran huatata jatun jistata
ragashcauna. Chi jistai mana putasyachishca
panda micuganaura. 2 Chi uras israel
pagrigunahua amuguna, Diospa shimita
yachachic runagunandi Jesusta huanchinata
munasha imasna rashata paita pacalla japishun
nisha ninaura. Chasna nishallata manzhanaura
tucui runagunata, Jesusta paiguna tucui
shunguhuan uyaccuna anaupi.

3 Chi uras Satanas supaiga Judas Iscariote
shungu ucuibi yaicura. Judasca chi chunga ishcai
(12) muntunmanda Jesus japishca runa mara.
4 Supai yaicucpi israel pagri amugunahuagma,
Diosta alabana huasita cuiraccunahuagmas
itsalla risha Judas paigunahuan cuintanacura
imasna Jesusta japichisha paigunama cunata.

5 Judas chasna nicpi israel amuguna ashcata
cushiyanaura, can chasna racpiga canda pa-
gashunmi nisha paita ninaura. 6 Paiguna chasna
rimacpimi pai ali man nisha chimanda llucshisha
rira.

Chihuasha runaguna mana yachasha illaushcai
Jesusta japichisha amugunama cusha nisha yu-
yarisha puriura.

Jesus puchucai micunamanda (Mt 26.17-19, Mc 14.12-16)

7 Mana putasyachishca panda micuna jista pun-
zha ña pactarira. Chi punzhaibiga oveja huahu-
ata huanchina manaura israelguna Egiptomanda

llucshishca uraspi ovejata huanchisha micushcata yuyaringahua. 8 Chasna acpi Pedrotas Juandas Jesus cachara, Ñáucanchi pascua jistai micunata alichigrichi nisha.

9 Nicpi tapunaura, Maibita munangui ñucanchi chita rangahuaca.

10 Tapunaupi Jesus nira, Uyaichi. Chi llactaibi canguna yaicushcai tupanguichimi shuc runata puruibi yacuta apaucta. Chi runataga pai yaicushca huasigama catisha ringuichi. 11 Chi huasiyuc amuta rimanguichi, ñucanchita yachachic casna canda tapun maibitan chushac cuartoga ñuca japishca runagunahuan pascuata yuyarisha micungahua nisha tapunguichi. 12 Canguna chasna tapucpi pai ricuchingami jahuai shuc jatun cuartota, tucui ñucanchi minishtishcagunatas. Chibi micunata alichinguichi nira.

13 Jesus rimashcahuasha Pedroga Juandi llucshisha rinaura, chibi pactasha pai rimashcacuintami tupanaura. Chasna tupasha pascua jista micunata yanunaura.

Jesus puchucai micunata micuushcamanda (Mt 26.20-30, Mc 14.17-25, Jn 13.21-30, 1 Co 11.23-26)

14-15 Pedroguna chasna tucuita alichishcahuasha micuna uras ña pactacpi Jesus pai japishca chunga ishcai (12) runagunandi pariu mesai tiyarisha paigunata rimara, Ñáuca chara mana turmintarina uras pactamugllaita cangunahuan cai jistataga yapa micunata munashcani. 16 Cangunata nini cai jistaga

ñuca runagunamanda huañunata Dios rauctami ricuchin. Paihua ali mandana punzha pactarinagamami cai jista micunataga ñuca mana cuti micushachu nira.

17 Chasna nishcahuasha pillchita japisha Yaya Diosta pagrachu nisha rimara, Caita japisha caran shuc upichi. 18 Cangunata nini, cunanmanda ñaupagma Diospa ali mandana punzhaguna pactarinagama cuti cai vinota cangunahuan mana upishachu nira.

19 Chihuasha panda japisha Yaya Diosta pagrachu nira. Chi panda paquisha paigunama cusha rimara, Caiga ñuca aicha man, cangunamanda huañungaraushca aicha. Ñáucata yuyaringahua casnallata rasha causanguichi nira.

20 Ñáa micushcahuasha pillchita japisha rimara, Caiga cangunamanda ñuca talina rahuai man, Dios paihua runagunahuan mushuc pactachina shimi man.

21 Chasnagllaita ñucata japichihuangarauc runaga caillaitami tiyaun ñucahuan pariu micusha. 22 Ñáuca Runa Tucuc acta Yaya Dios ñaupa rimashcacuintami huanchihuangauna, astahuanbas chi japichihuangarauc runaga yapa manzhanaita, ai imachari tucunga.

23 Chasna rimacpi paigunapura pitan chi chasna rangarauc runaga nisha tapunacunaura.

Maicanda yali balic nishcamanda

24 Chi uras Jesus japishca chunga ishcai (12) runaguna paigunapura piñanacusha cuintanacunaura pita mas yali balic an nisha. 25 Chita uyasha Jesus paigunata rimara, Cai

pachai jatun mandaccunaga paigunahua llactagunai causaucunata sinzhita mandaisiqui manaun. Chasnallata chi mandaisiquigunaga ashcata yanapaccuna manchi nishca anaun.
26 Astahuanbas cangunaga mana chasna causanachanguichi nini. Cangunapura maicanbas mas yali balic ashaga shuc pishi runacuinta causaichi. Chasnallata pihuas mandac ashaga shuc yanapasha cuirac runashina yuyaihuan causaichi nini. 27 Rimahuai, maicanda mas balic ricurin: micungahua mesai tiyaric runachu, paita cuirac runachu. Manachu tiyaric runa mas yali balic an. Indá, paimi yali balic an. Chasnagllaita ñucaga cangunata cuiracshinalla tiyauni nira.

28 Cangunami runaguna ñucata piñaushcaibi ñucahuan tiyasha mana saquiranguichichu.
29 Chasnamandami ñuca Yaya ñucama mandana amu ushaita cushcashina ñucahuas cangunataga mandana ushaitas cushami nira.
30 Chi urasca lugarta cushami ñuca mandaushcai canguna ñucahuan pariu micungahua upingahuas. Chasnallata chi uras cangunata amu tiyarinagunaibi tiyachishami canguna Israelmanda chunga ishcai (12) mirai muntungunata mandangahua nira.

Jesus cuintan Pedro llullanamanda (Mt 26.31-35, Mc 14.27-31, Jn 13.36-38)

31 Chihuasha Jesus Pedrota nira, Uyahuai Simon, cunanga Satanas supaimi Diosta rugara muyugunata shushusha chucchuchishcacuinta cangunata camasha ñucata jichuchun nisha.

32 Chasna agllaita ñuca canmanda Yaya Diosta
tapushcani, can ñucata quirisha ama jichurichun
nisha Simon. Can ñucata cuti catisha camba quiric
huauquigunata ahuantachisha sinzhiyachingui.
33 Chasna nicpi Pedro Jesusta rimara, Canda
carcelbi tapanaupiga ñucahuas canhuan pariu
taparisha señor. Canda huanchicpiga ñucahuas
canhuan pariu huañugrishami nira.
34 Chasna rimacpi Jesus nira, Canda rimani Pe-
dro, cunan tutami gallo chara mana cantagllaita
can quimsa (3) cutin ñucamanda llullangamiraun-
gui paita mana ricsinichu nisha.

Camana uras ña pactamura

35 Chihuasha Jesus paigunata tapura, Ñáuca can-
gunata cullqui illac, shigra illac, shuc botas il-
lac cachashca uras imahuas canguna pishirachu.
Tapucpi ninaura, Mana imahuas pishirachu.
36 Chasna rimacpi Jesus nira, Cunanga
maicanguna cullquita charishaga apaichi,
shigratas apaichi. Maicanbas espada saulita
mana charishaga camba churarinata randichigri
shucta randingahua. 37 Cangunata rimani
Diospa shimita quillcashcashina ñucahuacpi
pactarina man casnami nisha: Juchayuc
runagunahuan churashca ara. Cunanga
ñucamanda quillcashcacuinta pactarinmi.
38 Chasna rimacpi paita rimanaura, Ricui señor,
caibimi ishcai (2) espada sauliguna anaun. Ri-
macpi chasnalla saquichi nira.

Jesus Getsemaní urcuibi Diosta tapuura (Mt 26.36-46, Mc 14.32-42)

39 Chimanda llucshisha risha paihua causana
tunu chasna acpi Olivos nishca urcuma rira pai
japishcagunandi. 40 Chibi pactasha paigunata
rimara, Canguna Dioshuan cuintasha causaichi
jucha shamucpi ima binsitucungahua.

41 Chihuasha chinigma, rumita tucsina
tupugama, paigunamanda anchurisha
cungurisha Diosta mañausha tapura casna nisha,
42 Can munashaga cai jayacta upinashina sinzhi
turmintarinata ñucamanda anchuchihuai Yaya.
Astahuanbas ama ñuca munashcata rashca achun
randi can munashcashinata rai nira.

43 Chasna rimacpi jahuapachamanda shuc an-
gel shamusha paita yanapasha sinzhiyachira.
44 Jesus yapa turmintariusha tucui shunguhuan
mas sinzhita mañara. Chasna mañaupi paihua
jumbi rahuaishina allpama ashcata talirira.

45 Chasna mañashcahuasha jatarisha pai
japishcagunahuagma bulltiasha paigunata ricura
llaquirisha puñuucunata. 46 Ricusha tapura,
Imangahuata puñuunguichi. Niccharicshina
Dioshuan cuintasha causaichi juchata rana yuyai
shamucpi ima tintaitucungahua nira.

Jesusta japiushcamanda (Mt 26.47-56, Mc 14.43-50, Jn 18.2-11)

47 Jesus rimaushcai pai japishca chunga ishcai
(12) runamanda shucca Judas Iscariote, ashca
runagunata apamusha pactamunaura. Judas cail-
layamusha Jesusta saludasha muctira. 48 Chasna
racpi Jesus paita tapura, Runa Tucuc acta shuc
muctishcahuanzhu ñucata japichihuangui Judas.

49 Chasna tucucpi Jesushuan puriucuna paita
imata rangaraushcata yachasha tapunaura,
Ñáucanchi picashunzhu señor.
50 Chasna nishallami paigunapuramanda
shucca israel pagriguna amuta cuirac runata
picasha paihua ali parti rinrita chiú pitira.
51 Jesus chita ricusha, Saquichi, ima
picanguichichu nira. Chihuasha chi picashca
cuscaibi llangasha alichira. 52 Chi shamuccunaga
israel pagri amugunas, Diosta alabana
huasita cuiraccunas, israelgunata mandauc
runagunahuas Jesusta japingahua shamunaura.
Shamusha pactacpi Jesus paigunata tapura,
Shuhuac runachani canguna cuchillugunahuan
caspigunahuanbas ñucata japingahua
shamungahuaca. 53 Ñáuca caran punzhami
Diosta alabana huasibi cangunahuan pariu
tiyauranimi, chi uras mana japihuaranguichichu.
Astahuanbas ansaibishina mandauc Satanaspa
munaiga cunan pactarinmi, chimanda canguna
cunanga casna japic shamushcanguichi nira.

Jesusmanda Pedro llullara
(Mt 26.57-58, Mc 14.53-54,66-72, Jn 18.12-18,25-27)

54 Chasna rimashcahuasha Jesusta japisha
israel pagrigunata mandac amuhua huasima
apanaura. Apacpi Pedroga paiguna huashalla
carumanda catiura. 55 Chi huasi canzhaibi
maican runagunaga ninata japichisha
tiyarinaupi Pedrohuas paigunahuan pariu
tiyarira. 56 Pai nina mayanbi tiyautami shuc

chibi tarabac huarmi paita ricusha rimara, Cai runahuas chasnallata Jesushuan puriuc mara.

57 Randi, Paita mana ricsinichu nisha chi huarmita cutipara.

58 Unanighuallai shucca paita ricusha nira, Cambas paihuan pariu puriuc marangui. Rimacpi Pedro randi piñarisha rimara, Mana. Mana ñucachani nira.

59 Ñáalla shuc ura pasashcahuasha shuc runahuas rimara, Sirtumi cai runaga Galileamanda asha Jesushuan puric ara.

60 Pedro randi paita rimara, Can rimashcataga mana yachanichu, llulla man.

Pedro chara rimaushcai cungaimanda shuc gallo cantara. 61 Chi ratullai Señor Jesus huashama bulltiarisha Pedrota ricura. Ricucpi paita rimashcata yuyarira imasna acpita, cunan tuta gallo chara mana cantagllaitachu can quimsa (3) cutin ñucata mana ricsinichu nisha llullangaraungui nisha Jesus rimashcata yuyarira. 62 Chita yuyarisha Pedro chimanda canzhama llucshisha risha yapa sinzhita huacara.

Jesusta mana balichisha asisha pugllashcamanda
(Mt 26.67-68, Mc 14.65)

63 Jesusta japic runaguna paita pugllasha asishami macanaura. 64 Paihua ñahuita llachapahuan huatasha paita macasha tapunaura, Pita canda macaun, can yachashaga rimai ninaura.

65 Chasnallata yapa jiridsata camisha mana ali shimigunatas rimanaura.

Jesusta israel amugunahuacpi apanaura (Mt 26.59-66, Mc 14.55-64, Jn 18.19-24)

66 Ñáa punzhayaupimi israelgunata mandac rucu runagunas, chi israel pagrigunata mandaccunas, Diospa shimita yachachiccunahuas tandarimunaura. Chi mandacpuralla ñaupagma Jesustaga apanaupi tapunaura, 67 Canga Dios cachamushca quishpichic Cristo nishca runa ashaga ñucanchita rimai.

Mandacpi Jesus paigunata nira, Ñáuca cangunata rimacpihuas mana quirihuanguichichu. 68 Ñáuca cangunata tapucpiga mana rimahuanguichichu, mana cacharihuanguichichu. 69 Ñáucaga Runa Tucuc ashcamandami cunanmanda ñaupagma jatun ushaiyuc Diospa ali maqui partibi tiyarisha mandangarauni nira.

70 Jesus chasna rimacpi paiguna tapunaura, Chasna acpi sirtuchu Diospa churi angui.

Paiguna tapucpi, Indá nira, canguna rimashcashina mani nira.

71 Chita uyasha rimanaura, Shuc rimac runata mana minishtinchichu tapungahua. Ñáucanchillata quiquin rinrihuan basta uyaranchimi pai rimashcataga. Ñáa pai quiquin shimimandallata caudsayachishca tucunga nisha rimanacunaura.

23

Jesus mandac amu Pilato ñaupacpi shayarin (Mt 27.1-2,11-14, Mc 15.1-5, Jn 18.28-38)

1 Chasna nishami tucui chi israelgunata mandac runagunandi jatarishaga romano llactata

mandac amu Pilatohuagma Jesusta apasha rinaura. 2 Chibi pactasha Jesusta caudsayachingahua callarinaura casna nisha, Ñáucanchi llactata cai runaga llullasha huaglichiuctami tuparanchi. Chasnallata gubirnuma pagana cullquita mana paganachan nisha runagunata yachachiuctas tuparanchi. Chasnallata jatun amu quishpichic Cristo mani nisha puriun.

3 Chita uyasha Pilato tapura, Israel runagunata mandac amuchangui. Tapucpi Jesus rimara, Indá, can chasna rimashcashina mani.

4 Chasna nicpi israel pagrigunata mandaucunatas, chibi tiyau runagunatas Pilato rimara, Cai runa ima mana ali rashcatas mana tupanichu paita huanchingahua.

5 Paiguna randi piñasha sinzhita rimanaura, Paimi tucui israel llactagunaibi chasna yachachiusha runagunata turbachisha puriun. Galilea provinciai callarira, chimanda yachachisha yachachisha cai llactagama ña pactamushca nisha rimanaura.

6 Galilea nishcata uyasha amu Pilato paigunata tapura, Paiga Galileamanda runachan. 7 Paiguna indá nishcata uyasha Jesusta cachara Herodespagma pai Galilea gubirnadur ashcamanda.

Herodespa ñaupacpi Jesusta apanaura

Chi jista uraspi Herodes Jerusalenbi tiyaushca ara. 8 Pai unaimanda Jesusta ricunata munara. Paimanda ashca shimita uyashca asha Jesus shuc jatun ushaihuan pihuas mana raushcata ricunata munara. Chimandami Jesusta cunan ricusha

yapa cushiyara. 9-10 Chasna ashami Jesusta apamucpi ashca cutin tapuura.

Chasnallata apau runaguna, chi israel pagrigunata mandaccunas, Diospa shimita yachachiccunahuas, Jesus mana alita rasha puriu mashca nisha yapa rimasha caudsayachinaura. Chasna agllaita Jesusca mana shuc shimillas rimarachu, chunlla uyasha shayarira.

11 Chasna acpi amu Herodes, paihua sundalugunandi Jesusta asisha yapa mana alita rimangahua callarinaura. Paita pugllangahua amucuinta ricuringahua balic llachapatas churachisha mandac amu Pilatohuagma cuti cachara. 12 Herodeshuan Pilatohuan amupura ñaupa piñanacusha causaccuna anaura. Randi chi punzha paigunapura amigo tucunaura.

Barabas randimanda Jesusta huanchingahua cachanaura
(Mt 27.15-26, Mc 15.6-15, Jn 18.39-19.16)

13 Jesusta cuti apamucpi Pilato cayara tucui israel pagrigunata mandaucunatas, chi shuc mandaucunatas, tucui runagunatahuas paihuacpi tandaringahua cayara. 14 Tandarimucpi paigunata rimara, Cai runa tucui canguna llactagunata huaglichisha puriunmi nisha ñucahuagma apamuranguichi. Canguna ñaupacpi tucui canguna rimashcamanda paita ñaupa alita tapushcani. Astahuanbas paita caudsayachingahuaca mana imatahuas tuparanichu. 15 Herodes chasnallata mana imatas tupasha ñucamallata cuti tigrachimura nira. Ricuichi. Cai runaga huanchitucungahuaca

imatas mana alita rashcachu. 16 Chasna acpi
cunanga paita libachishalla cacharisha nira.

17 Ñáa caran huatai cai jista uras chi israel
runaguna paita llaquihuanauchun nishalla Pilato
shuc taripashca runata cacharigara. 18 Jesusta
cacharishami nicpi tucui runaguna shuc shimil-
lahuan caparingahua callarinaura, Cai runata
jichui, Barabasta cachari.

19 Ñáa Barabas nishca runaga chi llacta
gubirnuta callpachishun nisha guera aushcaibi
shuc runata huanchishcamanda carcelbi
tapashca aura. 20 Amu Pilatoga Jesusta
cacharinata munashami shuc cutin mas chi
runagunata rimara. 21 Astahuanbas paiguna mas
sinzhita caparinaura, Paitaga cruspi huanchi,
cruspi huanchi nisha caparinaura.

22 Ñáa quimsa (3) cutin Pilato paigunata
tapura, Cai runa imatata rashcaya. Ñáuca
paihuacpi imatahuas mana tuparanichu
paita huanchingahuaca, chasna acpi paita
libachishalla cacharingarauni nisha rimara.

23 Chasna rimacpi paiguna, Cruspi paita
huanchi nisha mas sinzhita caparinaura.
Puchucaibi runaguna binsinaura. 24 Chasna
tucucpi Pilato paiguna munashcashina
Jesusta huanchinauchun nisha saquira.
25 Chasnallata paiguna munashca runata,
gubirnuta anchuchishun nisha huanchic Barabas
nishcataga llucshichingahua cacharira. Jesusta
randi paiguna munashcata rangahua paigunama
cusha saquira.

Jesus huañungahua riushcamanda (Mt 27.32, Mc 15.21)

26 Chasna tucucpi Jesusta huanchingahua
apasha riushcaibi Cirene llactamanda Simon
nishca runa chagramanda shamuucta sundalu-
guna japisha Jesuspa crusta marcachinaura
huashamanda apanacusha richun nisha
mandanaura.
27 Chasnallata yapa ashca runagunas Jesusta
catinaura, llaquirisha huacau huarmigunahuas.
28 Jesus huashama ricusha paigunata rimara,
Jerusalen huarmiguna, ñucamanda ima
huacaichichu nira, astahuanbas canguna quiquin
turmintarinamandas, canguna huahuaguna
turmintarinamandahuas huacana anguichi.
29 Chihuasha yapa llaqui shamungami.
Chi llaqui pactamuna uraspi runaguna
rimanaungami casna nisha, huahuata mana
tupac huarmiguna cushi anaunmi, ima
uras mana huicsayac huarmigunas, mana
chuchuchic huarmigunahuas cushi anaunmi
nisha rimangauna. 30 Chi sinzhi llaqui aupi
runaguna urcuma caparingauna, jatun urcuguna
ñucanchi jahuaibi urmaichi, ichilla urcuguna
ñucanchita tapacta urmaichi nisha caparinaunga.
31 Cangunata nini, Yuyarichi. Chara huiñau
ruyatacuinta ñuca mana juchayuc runa acta casna
rahuashaga mas llaquichinaungami chaquishca
ruyacuinta yapa juchayuccunataga nisha Jesus
paigunata rimara.

Jesusta cruspi huanchinaun (Mt 27.33-43, Mc 15.22-32, Jn 19.17-27)

32 Romano sundaluguna ishcai (2) yapa mana
alita rauc caudsayachishca runagunata apanaura
Jesushuan pariu cruspi huanchingahua.
33 Umatullu nishca urcuma pactasha Jesusta
cruspi quilabanaura huanchingahua, chasnallata
chi ishcai juchayuc runagunata, shucta Jesuspa
ali maqui partima, shucta paihua lluqui maqui
partima quilabanaura. 34 Chasna racpi Jesusca
crus jahuaibi ausha casna nira, Cai runaguna
mana yachashcamandami casna ranaun,
paigunatas perdunapangui Yaya nira.

Chi sundalugunaga Jesuspa churarina llacha-
pagunata chaupichinaura, chasnallata pishi pai-
hua capata apangaraun nisha surtita rashami ca-
manaura.

35 Tucui runaguna chibi shayarisha ricuunaura.
Israelgunata mandaucuna randi Jesusta mana
balichisha casna paimanda rimanacunaura, Pai
runagunata quishpichic mani nisha rimagara.
Chasna acpi paiga Dios cachashca quishpichic
Cristo nishca runa sirtu ashaga amullata quish-
piri nisha caparisha asinaura.

36 Sundalugunahuas paita asisha pugllanaura.
Caillayamusha jayac upinata ricuchisha
rimanaura, 37 Can israelgunata jatun mandac
amu ashaga canllata quishpiri nisha pugllasha
asinaura.

38 Chi crus jahuaibi quimsa (3) tunu shimita
quillcashca ara, griego shimibi, latin shimibis,
israelguna rimashca hebreo shimibihuas quill-
cashca ara CAIGA ISRAELGUNAHUA AMU MAN
nisha.

Cruspi quilabashca shuhuac runahuas Jesusta asira
(Mt 27.44, Mc 15.32)

39 Jesushuan pariu cruspi quilabashca ishcai (2) mana alita rac runagunamanda shucca Jesusta mana balichisha pugllasha tapura, Manachu Dios cachashca runa angui. Sirtu chasna ashaga canllata quishpiri, ñucanchitahuas quishpichi nisha asira.

40 Chi shucca randi paita sinzhita rimara, Can paicuintallata huañuusha llaquichitucushcamanda manachu Diosta manzhaungui.
41 Ñáucanchiga mana ali rashcamanda taripaitucushcanchi. Pai randiga mana ima jiridsatahuas rashcachu nisha rimara.

42 Chihuasha Jesusta rimara, Can amu tucushcai ñucamanda yuyarihuangui Jesus.

43 Chasna rimacpi Jesus paita nira, Sirtuta canda nini cunan punzhallata jahuaibi ñucahuan pariumi cushi tiyangui nira.

Jesus huañushcamanda
(Mt 27.45-56, Mc 15.33-41, Jn 19.28-30)

44-45 Ñáa dudsimanda indi ansayacpi tucui allpa ansa tucura quimsa urascama. Chi uraspi Diosta alabana huasi ucui huarcushca llachapa chaupi chaupibi sháca liquirira jahuamanda allpama pasacta liquirira.

46 Jesusca sinzhi shimihuan caparira, Yaya ñuca almataga camba maquibi saquini. Chasna nishalla samai pitirisha huañura.

47 Chi romano sundalugunata mandac runaga
tucuita ricusha Diosta alabangahua callarira, Sir-
tumi cai runaga ima mana alitas rac ashca nira.
48 Tucui Jesusta ricungahua shamuc runaguna
ricushcahuasha yapa llaquirisha pichuta
huactarisha huasima bulltianaura. 49 Paita
alita ricsic runagunaga, Galileamanda paita
yanapasha catiu huarmigunahuas carumanda
shayarisha tucuita ricunaura.

Jesusta pambashcamanda (Mt 27.57-61, Mc 15.42-47, Jn 19.38-42)

50-51 Chasnallata chibi tiyaura Jose nishca
runa, Judea provincia Arimatea nishca
llactamanda ara. Paiga Diosta cadsugasha alita
puric runa mara. Chasnallata israelgunata
mandaucunamanda mara. Chasna agllaita chi
muntunguna Jesusta huanchingahua nisha
munagllaita Josega mana munarachu. Paiga
Diospa ali mandana shamungaraushcata
chapauc runa mara. 52 Chasna asha
amu Pilatohuagma risha Jesuspa aichata
pambangahua tapura. 53-54 Chi punzha jatun
jistata alichina punzha ara, indi yaicuna uras
israelguna samana punzha tucuna mara.
Chasna acpi Jose crusmanda Jesuspa aichata
uraicuchisha ali llachapahuan pillusha shuc urcu
juctu ucuibi pambara. Chi juctuibi mana pitahuas
pambashcachara.
55 Chi Galileamanda Jesusta yanapasha catiu
huarmiguna Joseta catisha risha Jesuspa aichata
churashcata ricunaura. 56 Ricusha chimanda
huasima bulltiamusha, paiguna yachaita rasha

asnac muyugunatas, asnac asaitigunatahuas alichinaura Jesuspa aichaibi churangahua nisha. Chihuasha samana punzha acpi paiguna samanaura Dios mandashcashina.

24

Jesucristo cuti causarishcamanda
(Mt 28.1-10, Mc 16.1-8, Jn 20.1-10)

1 Domingo punzha tutapagaricta chi huarmigunaga alichishca asnaccunata apasha pambashca juctuma rinaura. 2 Chibi pactasha juctu pungüi tapashca jatun rumita anchuchishcata ricunaura, 3 astahuanbas juctu ucuma yaicusha Jesuspa aichata mana tupanaurachu. 4 Chita mana tupasha imata tucushca nisha manzharisha shayaushcai cungaimanda paiguna mayanbi ishcai (2) runa shayaric shamunaura. Chigunaga yapa ruyac chiujlla churarishca manaura. 5 Chi huarmiguna paigunata ricusha yapa manzharisha allpama cumuricpi chi cariguna rimanaura, Imangahuata causauctaga pambashcaibi mascangahua shamunguichi ninaura. 6 Paiga ña causarishca, caibi illanmi. Chara Galilea llactai aushallata ima tucungaraushcata cangunata yachachishcataga cungariranguichichu. Yuyarichi. 7 Pai cangunata yachachiusha rimara, ñucata juchayuc runagunahua maquibi cuitucungarauni, chasnallata cruspi quilabasha huanchihuangaraunguna. Chasnallata cangunatas yachachira quimsa (3) punzhaibi huañushcamanda cuti causaringarauni nishami rimara.

8 Paiguna chasna nicpi huarmiguna cuti yu-
yarinaura Jesus chasna rimashcata. 9 Chasna cuti
yuyarisha paita pambashca juctumanda bullti-
asha Jesus japishca chunga shuc (11) runagunа-
mas shuccunamas tucui chibi pasashcata cuin-
tangahua rinaura. 10 Chi rimac huarmiguna
anaura Maria Magdalena, Juana, Santiagohua
mama Maria, chi shuc paigunahuan auc huarmi-
gunahuas chimandas cuintanaura. 11 Chasna
cuintagrinaupi Jesus japishca runaguna yangami
ninguichi nisha mana quirinaurachu.

12 Chi rimashcata mana quirishallata Pedro
jatarisha Jesusta pambashca juctuma callpara ri-
cungahua. Pactasha cumurisha ucuma ricugrisha
pillushca llachapalla siriucta ricura. Chillata ri-
cusha imata tucura nisha huasima bulltiara.

Jesus paita ishcai catiucunahuacpi ricurishca-manda (Mc 16.12-13)

13 Chi punzhallata Jesusta quiriccunamanda
ishcaipura (2) Emaus nishca llactama rinaura.
Emaus llactaga Jerusalenmanda chaupi punzha
purina tupu mara. 14-15 Paiguna riusha chi
punzhagunai ima tucushcata cuintausha
rinaura. Puriushcai Jesusllata paigunama
caillayamusha paigunahuan pariu puringahua
callarira. 16 Astahuanbas paigunahua
ñahuigunaga puyushina tucucpi pai pi actas
mana ricsinaurachu. 17 Chasna acpi Jesus
paigunata tapura, Cangunapura casna puriusha
imamandata cuintanacunguichi.

Tapucpi paiguna shayarinaura yapa llaquirisha. 18 Shucca Cleofas nishca ac rimara, Cai punzhagunaibi Jerusalen llactai tucui imasna pasashcata canga manachu uyaranguiya. Carumanda shamuc asha chariya canlla mana yachangui nirami.

19 Ima llaquitara nisha tapura.

Tapucpi paiguna ninaura, Nazaret llactamanda Jesusca Dios rimashcata pasachic runa mashca. Paiga Diospa ñaupacpi tucui runaguna ñaupacpias yapa ushaihuan aligunata rashcami, yapa yuyaihuan yachachishcami. 20-21 Paiga tucui ñucanchi israel llactata lugaryachingahua shamushca mara nisha yuyariranchi. Chasnagllaita ñucanchi pagrigunahua amuguna, ñucanchita mandaccunahuas paita japisha romanogunama cunaura cruspi huanchinauchun nisha. Chasna cucpi paita cruspi quilabasha huanchinaura. Ñáa cunan punzhahuan quimsa (3) punzha pactariunmi. 22 Chasnallata cunanga ñucanchi muntunmanda maican huarmiguna ñucanchita manzhachinaura. Paiguna cunan tutapagaricta Jesusta pambashca juctuma rinaushca 23 randi Jesuspa aichata mana tupanaushcachu. Chimanda bulltiasha rimanaura angelgunata ricuranchi nisha, chi angelgunaga Jesus causaunmi nisha rimac shamunaura. 24 Chasna nishcata uyasha maican ñucanchihuan tiyac runaguna chi pambashca juctuma risha huarmiguna rimashcacuintallata tupanaushca. Astahuanbas Jesus quiquinda mana tupanaurachu nisha chiguna cuintanaura.

25 Chi ishcai (2) runa cuintashcata uyasha
Jesus paigunata nira, Canguna yuyai illacshina
manguichi. Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna
quillcasha tucui yachachishcagunata
imahuata mana tucui shunguhuan uctalla
quirishcanguichi. 26 Quishpichic Cristo chara
jatun mandac amu tucungahua manachu ñaupata
turmintarina ara nira.

27 Jesus chasnallata Diospa shimibi tucui
Cristomanda quillcashcagunata rimasha chi
ishcai runata yachachira. Paimanda Moises
quillcashcatas, tucui Dios rimashcata ñaupa
pasachiccuna quillcashcagunatahuas chi ishcai
runata yachachira.

28 Yachachisha puricpi paiguna riushca
llactama pactanaura. Pactasha Jesusca mas
caruma ringaraucshina rara. 29 Chasna riupi
paiguna paita saquichingahua munasha ninaura,
Ñáucanchihuan randi saquiri, ricui cunan yapa
tutayaunmi nisha jarcanaura.

Chasna nicpi huasi ucuma yaicusha
paigunahuan saquirira. 30 Paiguna ña mesai
tiyariushcai Jesus panda japisha Diosta pagrachu
nisha, paquisha paigunatas cura. 31 Chi
urasllaita paiguna ñahui pascarishcacuinta
tucucpi Jesus acta ricsinaura. Chasna acpi
paiguna ñaupagmandallata cungaimanda
chingarira. 32 Chasna tucucpi paigunapura
cuintanacungahua callarinaura, Ñáambibi
shamushcai pai ñucanchita cuintausha Diospa
shimita yachachiushcai manachu ñucanchi
shungu ucuibi yapa ashcata cushiyaranchi.

33 Chasna rimanacusha chi urasllata jatarisha
Jerusalenmallata bulltianaura. Chi Jesus japishca
chunga shuc (11) runaguna, maican Jesushuan
puriucunandi pariulla tandarisha tiyaushcama
pactanaura. 34 Pactacpi chibi tiyaucuna
rimanaura, Señor Jesus sirtu causarishcami,
Simon Pedromasmi ricurishca mara.
35 Chasna rimacpi chi ishcai pactamuc runa-
guna Jesus ñambibi tucui cuintashcata chasnallata
pai panda paquiushcai ricsiranchi nisha cuin-
tanaura.

Jesus paita catiucunahuacpi ricurishcamanda (Mt 28.16-20, Mc 16.14-18, Jn 20.19-23)

36 Paiguna chita cuintanacushcaibi Jesusca pai-
guna ñaupacpi cungaimanda ricurimura. Salu-
dasha rimara, Cushi ganas causanguichi.

37 Rimacpi paigunaga shuc aya man nisha yapa
manzharinaura.
38 Astahuanbas Jesus tapura, Imangahuata
manzharinguichi, imaraicuta ñucata aya man
nisha yuyaringuichi. 39 Ñáuca maquigunatas
chaquigunatas ricuichi. Ñáucallata mani. Sirtu
ñuca mana aya ashcata yachangahuaca ñucata
llangasha camahuaichi. Ayaga mana charinzhu
aichata tullutas ñuca charishcacuintaga nira.

40 Chasna nisha paihua maquigunatas
chaquigunatas paigunama ricuchira. 41 Chasna
ricuchicpihuas paigunaga yapa cushiyashallata
chara manzharisha mana quirinaurachu. Chasna
acpi Jesus tapura, Ima micunas caibi tiyanzhu
ñuca micungahua.

42 Tapucpi yacu aicha chaquichishcata paima
cunaura, ansa sacha mishquitahuas. 43 Paita
cucpi japisha paiguna ñaupacpi micura.

Puchucai yachachina shimimanda

44 Micushcahuasha paigunata rimara,
Ñáuca cangunahuan tiyausha chara mana
huañushcallaita cangunata rimarani, tucui
Diospa shimibi ñucamanda quillcashcaguna
pactarina mara nisha. Moises quillcashcaibi,
Dios rimashcata ñaupa pasachiccuna quillcashca
shimigunaibis, Salmos nishca libroibihuas,
tucui ñucamanda quillcashcagunaga pactarina
mara. Tucui Diospa shimibi rimashcashinalla ña
pactarishcami nira.
45 Chasna nishami paigunama yuyaita
cura paiguna Diospa shimita alita yuyarisha
intindingahua. 46 Chihuasha paigunata
yachachisha nira, Diospa shimibi casna
ñaupa quillcashca sirin, Quishpichic Cristoga
turmintachisha huanchitucuna man, chasna
agllaita quimsa (3) punzhaibi huañushcamanda
causaringamiraun. 47 Chihuashaga Jerusalen
llactamanda callarisha tucui llactagunama
yachachiccunata cachangami casna nisha
rimagrichun: Juchata rashcamanda llaquirisha
saquisha nisha Yaya Diospagma shamuichi.
Chasna racpiga Yaya Diosmi cangunahua
juchagunataga anchuchingaraun nisha
rimagrichun. 48 Chitaga canguna tucui ñucamanda
Diospa shimibi pactarishcagunata ricushca
ashami rimagriccuna anguichi. 49 Ricuichi,
ñuca Yayaga cangunama ashca ushaita cushami

nishcataga jahuapachamanda ñuca cangunama cachamushami canguna ali sinzhi tucungahua. Canguna chi ushaita charinagama Jerusalen llactallaita tiyanguichi nira.

Jesus jahuapachama rishcamanda

50 Chihuashami Jerusalenmanda Betania llacta mayanbi Jesus paigunata pushara. Chibi pactasha paihua maquigunata jahuama rasha paigunamanda Yaya Diosta tapura paigunata bindisiasha cuirasha yanapachun nisha. 51 Tapuushcaibi paigunamanda anchurisha jahuapachama apaitucura. 52 Paiguna Jesusta alabashcahuashami yapa cushiyasha Jerusalenma bulltianaura. 53 Chi llactaibi tiyausha Diosta alabana huasibi tucui uras Yaya Diosta alabasha tiyac anaura.

Diospa shimi
New Testament in Quichua, Northern Pastaza
(EC:qvz:Quichua, Northern Pastaza)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quichua, Northern Pastaza

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quichua, Northern Pastaza [qvz], Ecuador

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quichua, Northern Pastaza

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
bb610827-3d94-556d-936b-ea1690b46928